This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

WHITNEY'S GERMAN TEXTS

Wilhelm Tell

Schiller

Educ T 1880.455.465

Harvard College
Library

By Exchange

3 2044 102 780 657

Grace M. Pierce:
Wellsville
N. Y.

WHITNEY'S GERMAN TEXTS.

Masterpieces of German Literature, annotated by leading instructors, under the editorship of Professor W. D. WHITNEY.

I. Lessing's Minna von Barnhelm.

Annotated by W. D. WHITNEY, Professor in Yale College.

II. Schiller's Wilhelm Tell.

Annotated by Prof. A. SACHLEBEN, of Charleston, S. C., and edited by Prof. W. D. WHITNEY.

III. Goethe's Faust.

Annotated by WILLIAM COOK, Instructor in Harvard University, and edited by Prof. W. D. WHITNEY.

IV. Goethe's Iphigenie auf Tauris.

Annotated by FRANKLIN CARTER, Professor of the German Language and Literature in Yale College, and edited by Prof. W. D. WHITNEY.

V. Schiller's Maria Stuart.

Annotated by E. S. JOYNES, Professor in Vanderbilt University, and edited by Prof. W. D. WHITNEY.

VI. Nathan der Weise.

Annotated by H. C. G. BRANDT, Asst. Professor in the Johns Hopkins University, and edited by Prof. W. D. WHITNEY.

WHITNEY'S GERMAN TEXTS.

Wilhelm Tell

Schauspiel in fünf Aufzügen

von

Friederich von Schiller.

WITH AN INTRODUCTION AND NOTES

BY

A. SACHTLEBEN,

Professor of Modern Languages in the College of Charleston, S. C.

EDITED BY

WILLIAM DWIGHT WHITNEY,

Professor of Sanskrit and Comparative Philology, and Instructor in Modern Languages, in Yale College.

NEW YORK

HENRY HOLT AND COMPANY

F. W. CHRISTERN

BOSTON: CARL SCHŒNHOF

Educ T 1880.455.465

HARVARD COLLEGE LIBRARY
BY EXCHANGE FROM
NEW YORK STATE LIBRARY
FEB 27,1932

COPYRIGHT, 1877,
By HENRY HOLT.

NOTE.

A German Grammar, and a Reader, with a Vocabulary on a somewhat new plan, was prepared, a few years ago, by the editor of the present series, in the hope of contributing something toward the advancement of German studies in this country. In reply to numerous and repeated solicitations, a compendious dictionary, on the plan of the Vocabulary to the Reader, has also been prepared, and is now in the press. And it has seemed desirable to add a series of texts for class use, with brief but careful annotation and explanation. For this purpose, texts have been selected which are already approved by long and frequent use, and the series is begun with Lessing's Minna von Barnhelm, Schiller's Wilhelm Tell and Maria Stuart, and Goethe's Faust (first part). The notes and introductions to the several works are by different scholars, in various parts of the country; but all under the guidance and revision of the general editor.

November, 1876.

Perſonen.

Hermann Geßler, Reichsvogt in Schwytz und Uri.
Werner, Freiherr von Attinghauſen, Bannerherr.
Ulrich von Rudenz, ſein Neffe,

Werner Stauffacher,
Konrad Hunn,
Itel Reding,
Hans auf der Mauer,
Jörg im Hofe,
Ulrich der Schmid,
Joſt von Weiler,
— Landleute aus Schwytz.

Walther Fürſt,
Wilhelm Tell,
Röſſelmann, der Pfarrer,
Petermann, der Sigriſt,
Kuoni, der Hirt,
Werni, der Jäger,
Ruodi, der Fiſcher,
— aus Uri.

Arnold vom Melchthal,
Konrad Baumgarten,
Meier von Sarnen,
Struth von Winkelried,
Klaus von der Flüe,
Burkhart am Bühel,
Arnold von Sewa,
— aus Unterwalden.

Pfeifer von Luzern.
Kunz von Gerſau.
Jenni, Fiſcherknabe.

Seppi, Hirtenknabe.
Gertrud, Stauffachers Gattin.
Hedwig, Tells Gattin, Fürsts Tochter.
Bertha von Bruneck, eine reiche Erbin.
Armgard, Mechthild, Elsbeth, Hildegard, } Bäuerinnen.
Walther, Wilhelm, } Tells Knaben.
Frießhardt, Leuthold, } Söldner.
Rudolph der Harras, Geßlers Stallmeister.
Johannes Parricida, Herzog von Schwaben.
Stüssi, der Flurschütz.
Der Stier von Uri.
Ein Reichsbote.
Frohnvogt.
Meister Steinmetz, Gesellen und Handlanger.
Oeffentliche Ausrufer.
Barmherzige Brüder.
Geßlerische und Landenbergische Reiter.
Viele Landleute, Männer und Weiber aus den Waldstätten.

Erſter Aufzug.

Erſte Scene.

Hohes Felſenufer des Vierwaldſtätterſees Schwytz gegenüber.

Der See macht eine Bucht in s Land, eine Hütte iſt unweit dem Ufer. Fiſcherknabe fährt ſich in einem Kahn. Ueber den See hinweg ſieht man die grünen Matten, Dörfer und Höfe von Schwytz im hellen Sonnenſchein liegen. Zur Linken des Zuſchauers zeigen ſich die Spitzen des Haken, mit Wolken umgeben; zur Rechten im fernen Hintergrund ſieht man die Eisgebirge. Noch ehe der Vorhang aufgeht, hört man den Kuhreihen und das harmoniſche Geläute der Heerdenglocken, welches ſich auch bei eröffneter Scene noch eine Zeit lang fortſetzt.

Fiſcherknabe (ſingt im Kahn).

Melodie des Kuhreihens.

Es lächelt der See, er ladet zum Bade,
Der Knabe ſchlief ein am grünen Geſtade,
Da hört er ein Klingen,
Wie Flöten ſo ſüß,
Wie Stimmen der Engel
Im Paradies.
Und wie er erwachet in ſeliger Luft,
Da ſpülen die Waſſer ihm um die Bruſt,
Und es ruft aus den Tiefen:
Lieb Knabe, biſt mein!
Ich locke den Schläfer,
Ich zieh' ihn herein.

Hirte (auf dem Berge).

Variation des Kuhreihens.

Ihr Matten, lebt wohl!
Ihr sonnigen Weiden!
Der Senne muß scheiden,
Der Sommer ist hin.
Wir fahren zu Berg, wir kommen wieder,
Wenn der Kukuk ruft, wenn erwachen die Lieder.
Wenn mit Blumen die Erde sich kleidet neu,
Wenn die Brünnlein fließen im lieblichen Mai.
Ihr Matten, lebt wohl!
Ihr sonnigen Weiden!
Der Senne muß scheiden.
Der Sommer ist hin.

Alpenjäger

(erscheint gegenüber auf der Höhe des Felsen).

Zweite Variation.

Es donnern die Höhen, es zittert der Steg,
Nicht grauet dem Schützen auf schwindlichtem Weg;
Er schreitet verwegen
Auf Feldern von Eis;
Da pranget kein Frühling,
Da grünet kein Reis;
Und unter den Füßen ein nebliches Meer,
Erkennt er die Städte der Menschen nicht mehr;
Durch den Riß nur der Wolken
Erblickt er die Welt,
Tief unter den Wassern
Das grünende Feld.

Die Landschaft verändert sich, man hört ein dumpfes Krachen von den Bergen Schatten von Wolken laufen über die Gegend.)

Ruodi, der Fischer, kommt aus der Hütte. Werni, der Jäger steigt vom Felsen. Kuoni, de Hirte, kommt mit dem Melknapf auf der Schulter; Seppi, sein Handbube, folgt ihm.

Ruodi.

Mach' hurtig, Jenni. Zieh' die Naue ein.
Der graue Thalvogt kommt, dumpf brüllt der Firn,
Der Mythenstein zieht seine Haube an,
Und kalt her bläst es aus dem Wetterloch;
Der Sturm, ich mein', wird da sein, eh wir's denken.

Kuoni.

's kommt Regen, Fährmann. Meine Schafe fressen
Mit Begierde Gras, und Wächter scharrt die Erde.

Werni.

Die Fische springen, und das Wasserhuhn
Taucht unter. Ein Gewitter ist im Anzug.

Kuoni (zum Buben).

Lug, Seppi, ob das Vieh sich nicht verlaufen.

Seppi.

Die braune Liesel kenn' ich am Geläut.

Kuoni.

So fehlt uns keine mehr, die geht am weitsten.

Ruodi.

Ihr habt ein schön Geläute, Meister Hirt.

Werni.

Und schmuckes Vieh — Ist's euer eignes, Landsmann?

Kuoni.

Bin nit so reich — 's ist meines gnäd'gen Herrn,
Des Attinghäusers, und mir zugezählt.

Ruodi.

Wie schön der Kuh das Band zu Halse steht.

Kuoni.

Das weiß ſie auch, daß ſie den Reihen führt,
Und, nähm' ich ihr's, ſie hörte auf zu freſſen.

Ruodi.

Ihr ſeid nicht klug, ein unvernünft'ges Vieh —

Werni.

Iſt bald geſagt. Das Thier hat auch Vernunft;
Das wiſſen wir, die wir die Gemſen jagen.
Die ſtellen klug, wo ſie zur Weide gehn,
'ne Vorhut aus, die ſpitzt das Ohr und warnet
Mit heller Pfeife, wenn der Jäger naht.

Ruodi (zum Hirten).

Treibt ihr jetzt heim?

Kuoni.

Die Alp iſt abgeweidet.

Werni.

Glückſel'ge Heimkehr, Senn!

Kuoni.

Die wünſch' ich euch;
Von eurer Fahrt kehrt ſich's nicht immer wieder.

Ruodi.

Dort kommt ein Mann in voller Haſt gelaufen.

Werni.

Ich kenn' ihn, 's iſt der Baumgart von Alzellen.

Konrad Baumgarten (athemlos hereinſtürzend).

Baumgarten.

Um Gotteswillen, Fährmann, euren Kahn!

Ruodi.

Nun, nun, was gibt's ſo eilig?

Baumgarten.

Bindet los!
Ihr rettet mich vom Tode! Setzt mich über!

Kuoni.

Landsmann, was habt ihr?

Werni.

Wer verfolgt euch denn?

Baumgarten (zum Fischer).

Eilt, eilt, sie sind mir dicht schon an den Ferſen!
Des Landvogts Reiter kommen hinter mir;
Ich bin ein Mann des Tods, wenn sie mich greifen.

Kuodi.

Warum verfolgen euch die Reisigen?

Baumgarten.

Erst rettet mich, und dann steh' ich euch Rede.

Werni.

Ihr seid mit Blut befleckt, was hat's gegeben?

Baumgarten.

Des Kaisers Burgvogt, der auf Roßberg saß —

Kuoni.

Der Wolfenschießen! Läßt euch der verfolgen?

Baumgarten.

Der schadet nicht mehr, ich hab' ihn erschlagen.

Alle (fahren zurück).

Gott sei euch gnädig! Was habt ihr gethan?

Baumgarten.

Was jeder freie Mann an meinem Platz!
Mein gutes Hausrecht hab' ich ausgeübt
Am Schänder meiner Ehr' und meines Weibes.

Kuoni.

Hat euch der Burgvogt an der Ehr' geschädigt?

Baumgarten.

Daß er ſein bös Gelüſten nicht vollbracht,
Hat Gott und meine gute Axt verhütet.

Werni.

Ihr habt ihm mit der Axt den Kopf zerſpalten?

Kuoni.

O, laßt uns alles hören! Ihr habt Zeit,
Bis er den Kahn vom Ufer losgebunden.

Baumgarten.

Ich hatte Holz gefällt im Wald, da kommt
Mein Weib gelaufen in der Angſt des Todes.
„Der Burgvogt lieg' in meinem Haus, er hab'
Ihr anbefohlen, ihm ein Bad zu rüſten.
Drauf hab' er Ungebührliches von ihr
Verlangt; ſie ſei entſprungen, mich zu ſuchen."
Da lief ich friſch hinzu, ſo wie ich war,
Und mit der Axt hab' ich ihm 's Bad geſegnet.

Werni.

Ihr thatet wohl, kein Menſch kann euch drum ſchelten.

Kuoni.

Der Wiltherich! Der hat nun ſeinen Lohn!
Hat's lang verdient um's Volk von Unterwalden.

Baumgarten.

Die That ward ruchtbar; mir wird nachgeſetzt —
Indem wir ſprechen — Gott — verrinnt die Zeit —

(Es fängt an zu donnern.)

Kuoni.

Friſch, Fährmann — ſchaff' den Biedermann hinüber!

Ruodi.

Geht nicht. Ein ſchweres Ungewitter iſt
Im Anzug. Ihr müßt warten.

Baumgarten.

Heil'ger Gott!
Ich kann nicht warten. Jeder Aufschub tödtet —

Kuoni (zum Fischer).

Greif an mit Gott! Dem Nächsten muß man helfen;
Es kann uns allen Gleiches ja begegnen.

(Brausen und Donnern.)

Ruodi.

Der Föhn ist los, ihr seht, wie hoch der See geht;
Ich kann nicht steuern gegen Sturm und Wellen.

Baumgarten (umfaßt seine Knie).

So helf' euch Gott, wie ihr euch mein erbarmet —.

Werni.

Es geht ums Leben. Sei barmherzig, Fährmann.

Kuoni.

's ist ein Hausvater und hat Weib und Kinder!

(Wiederholte Donnerschläge.)

Ruodi.

Was? Ich hab' auch ein Leben zu verlieren,
Hab' Weib und Kind daheim, wie er — Seht hin,
Wie's brandet, wie es wogt und Wirbel zieht
Und alle Wasser aufrührt in der Tiefe.
— Ich wollte gern den Biedermann erretten;
Doch es ist rein unmöglich, ihr seht selbst.

Baumgarten (noch auf den Knien).

So muß ich fallen in des Feindes Hand,
Das nahe Rettungsufer im Gesichte!
– Dort liegt's! ich kann's erreichen mit den Augen,
Hinüber dringen kann der Stimme Schall,
Da ist der Kahn, der mich hinübertrüge,
Und muß hier liegen, hilflos, und verzagen!

Kuoni.

Seht, wer da kommt!

Werni.

Es ist der Tell aus Bürglen.

Tell mit der Armbrust.

Tell.

Wer ist der Mann, der hier um Hilfe fleht?

Kuoni.

's ist ein Alzeller Mann; er hat sein' Ehr'
Vertheidigt und den Wolfenschieß erschlagen,
Des Königs Burgvogt, der auf Roßberg saß —
Des Landvogts Reiter sind ihm auf den Ferſen.
Er fleht den Schiffer um die Ueberfahrt;
Der fürcht't sich vor dem Sturm und will nicht fahren.

Ruodi.

Da ist der Tell, er führt das Ruder auch,
Der soll mir's zeugen, ob die Fahrt zu wagen.

Tell.

Wo's Noth thut, Fährmann, läßt sich alles wagen.

(Heftige Donnerschläge, der See rauscht auf.)

Ruodi.

Ich soll mich in den Höllenrachen stürzen?
Das thäte keiner, der bei Sinnen ist.

Tell.

Der brave Mann denkt an sich selbst zuletzt.
Vertrau' auf Gott und rette den Bedrängten!

Ruodi.

Vom sichern Port läßt sich's gemächlich rathen.
Da ist der Kahn, und dort der See! Versucht's!

Tell.

Der See kann sich, der Landvogt nicht erbarmen.
Versuch' es, Fährmann!

Hirten und Jäger.

Rett' ihn! Rett' ihn! Rett' ihn!

Ruodi.

Und wär's mein Bruder und mein leiblich Kind,
Es kann nicht sein; 's ist heut Simons und Judä,
Da rast der See und will sein Opfer haben.

Tell.

Mit eitler Rede wird hier nichts geschafft;
Die Stunde dringt, dem Mann muß Hilfe werden.
Sprich, Fährmann, willst du fahren?

Ruodi.

Nein, nicht ich!

Tell

In Gottes Namen denn! Gib her den Kahn!
Ich will's mit meiner schwachen Kraft versuchen.

Ruoni

Ha, wackrer Tell!

Werni.

Das gleicht dem Waidgesellen!

Baumgarten.

Mein Retter seid ihr und mein Engel, Tell!

Tell.

Wohl aus des Vogts Gewalt errett' ich euch!
Aus Sturmes Nöthen muß ein Andrer helfen.
Doch besser ist's, ihr fallt in Gottes Hand
Als in der Menschen!

(Zu dem Hirten.)

Landsmann, tröstet ihr
Mein Weib, wenn mir was Menschliches begegnet.
Ich hab' gethan, was ich nicht lassen konnte.

(Er springt in den Kahn.)

Kuoni (zum Fischer).

Ihr seid ein Meister Steuermann. Was sich
Der Tell getraut, das konntet ihr nicht wagen?

Ruodi.

Wohl beff're Männer thun's dem Tell nicht nach,
Es gibt nicht zwei, wie der ist, im Gebirge.

Werni (ist auf den Fels gestiegen).

Er stößt schon ab. Gott helf dir, braver Schwimmer!
Sieh, wie das Schifflein auf den Wellen schwankt!

Kuoni (am Ufer).

Die Fluth geht drüber weg — Ich seh's nicht mehr
Doch, halt, da ist es wieder! Kräftiglich
Arbeitet sich der Wackre durch die Brandung.

Seppi.

Des Landvogts Reiter kommen angesprengt.

Kuoni.

Weiß Gott, sie sind's! Das war Hilf' in der Noth.

Ein Trupp Landenbergischer Reiter.

Erster Reiter.

Den Mörder gebt heraus, den ihr verborgen!

Zweiter.

Des Wegs kam er, umsonst verhehlt ihr ihn.

Kuoni und Ruodi.

Wen meint ihr, Reiter?

Erster Reiter (entdeckt den Nachen).

Ha, was seh' ich! Teufel!

Werni (oben).

Ist's der im Nachen, den ihr sucht? — Rei't zu!
Wenn ihr frisch beilegt, holt ihr ihn noch ein.

Zweiter.

Verwünscht! Er ist entwischt.

Erſter (zum Hirten und Fiſcher).

Ihr habt ihm fortgeholfen.
Ihr ſollt uns büßen — Fallt in ihre Heerde!
Die Hütte reißet ein, brennt und ſchlagt nieder!

(Eilen fort.)

Seppi (ſtürzt nach).

O meine Lämmer!

Kuoni (folgt).

Weh mir, meine Heerde!

Werni.

Die Wüthriche!

Ruodi (ringt die Hände).

Gerechtigkeit des Himmels,
Wann wird der Retter kommen dieſem Lande?

(Folgt ihnen.)

Zweite Scene.

Zu Steinen in Schwyz, eine Linde vor des Stauffachers Hauſe an der Landſtraße nächſt der Brücke.

Werner Stauffacher, Pfeifer von Luzern kommen im Geſpräch

Pfeifer.

Ja, ja, Herr Stauffacher, wie ich euch ſagte.
Schwört nicht zu Oeſtreich, wenn ihr's könnt vermeiden.
Haltet feſt am Reich und wacker, wie bisher.
Gott ſchirme euch bei eurer alten Freiheit!

(Drückt ihm herzlich die Hand und will gehen.)

Stauffacher.

Bleibt doch, bis meine Wirthin kommt — ihr ſeid
Mein Gaſt zu Schwyz, ich in Luzern der eure.

Pfeifer.

Viel Dank! Muß heute Gersau noch erreichen.
— Was ihr auch Schweres mögt zu leiden haben
Von eurer Vögte Geiz und Uebermuth,
Tragt's in Geduld! Es kann sich ändern, schnell,
Ein andrer Kaiser kann ans Reich gelangen.
Seid ihr erst Oesterreichs, seid ihr's auf immer.

Er geht ab. Stauffacher setzt sich kummervoll auf eine Bank unter der Linde. So findet ihn Gertrud, seine Frau, die sich neben ihn stellt und ihn eine Zeitlang schweigend betrachtet.

Gertrud.

So ernst, mein Freund? Ich kenne dich nicht mehr.
Schon viele Tage seh' ich's schweigend an,
Wie finstrer Trübsinn deine Stirne furcht.
Auf deinem Herzen drückt ein still Gebresten;
Vertrau' es mir; ich bin dein treues Weib,
Und meine Hälfte fordr' ich deines Grams.

(Stauffacher reicht ihr die Hand und schweigt.)

Was kann dein Herz beklemmen, sag' es mir.
Gesegnet ist dein Fleiß, dein Glücksstand blüht,
Voll sind die Scheunen, und der Rinder Schaaren,
Der glatten Pferde wohlgenährte Zucht
Ist von den Bergen glücklich heimgebracht
Zur Winterung in den bequemen Ställen.
— Da steht dein Haus, reich, wie ein Edelsitz;
Von schönem Stammholz ist es neu gezimmert
Und nach dem Richtmaß ordentlich gefügt;
Von vielen Fenstern glänzt es wohnlich, hell:
Mit bunten Wappenschildern ist's bemalt
Und weisen Sprüchen, die der Wandersmann
Verweilend liest und ihren Sinn bewundert.

Stauffacher.

Wohl steht das Haus gezimmert und gefügt,
Doch, ach — es wankt der Grund, auf dem wir bauten.

Gertrud.

Mein Werner, ſage, wie verſtehſt du das?

Stauffacher.

Vor dieſer Linde ſaß ich jüngſt, wie heut,
Das ſchön Vollbrachte freudig überdenkend;
Da kam daher von Küßnacht, ſeiner Burg,
Der Vogt mit ſeinen Reiſigen geritten.
Vor dieſem Hauſe hielt er wundernd an;
Doch ich erhob mich ſchnell, und unterwürfig,
Wie ſich's gebührt, trat ich dem Herrn entgegen,
Der uns des Kaiſers richterliche Macht
Vorſtellt im Lande. Weſſen iſt dies Haus?
Fragt' er bösmeinend, denn er wußt' es wohl.
Doch ſchnell beſonnen ich entgegn' ihm ſo:
„Dies Haus, Herr Vogt, iſt meines Herrn des Kaiſers
Und eures und mein Lehen"—Da verſetzt er:
„Ich bin Regent im Land an Kaiſers Statt,
Und will nicht, daß der Bauer Häuſer baue
Auf ſeine eigne Hand, und alſo frei
Hinleb', als ob er Herr wär' in dem Lande:
Ich werd' mich unterſtehn, euch das zu wehren."
Dies ſagend, ritt er trutziglich von dannen,
Ich aber blieb mit kummervoller Seele,
Das Wort bedenkend, das der Böſe ſprach.

Gertrud.

Mein lieber Herr und Ehewirth! Magſt du
Ein redlich Wort von deinem Weib vernehmen?
Des edeln Ibergs Tochter rühm' ich mich,
Des vielerfahrnen Manns. Wir Schweſtern ſaßen,
Die Wolle ſpinnend, in den langen Nächten,
Wenn bei dem Vater ſich des Volkes Häupter
Verſammelten, die Pergamente laſen
Der alten Kaiſer, und des Landes Wohl

Bedachten in vernünftigem Gespräch.
Aufmerkend hört' ich da manch kluges Wort,
Was der Verständ'ge denkt, der Gute wünscht,
Und still im Herzen hab' ich mir's bewahrt.
So höre denn und acht' auf meine Rede!
Denn, was dich preßte, sieh, das wußt' ich längst.
— Dir grollt der Landvogt, möchte gern dir schaden,
Denn du bist ihm ein Hinderniß, daß sich
Der Schwyzer nicht dem neuen Fürstenhaus
Will unterwerfen, sondern treu und fest
Beim Reich beharren, wie die würdigen
Altvordern es gehalten und gethan. —
Ist's nicht so, Werner? Sag' es, wenn ich lüge!

Stauffacher.

So ist's, das ist des Geßlers Groll auf mich.

Gertrud.

Er ist dir neidisch, weil du glücklich wohnst,
Ein freier Mann auf deinem eignen Erb,
— Denn er hat keins. Vom Kaiser selbst und Reich
Trägst du dies Haus zu Lehn; du darfst es zeigen,
So gut der Reichsfürst seine Länder zeigt:
Denn über dir erkennst du keinen Herrn,
Als nur den höchsten in der Christenheit —
Er ist ein jüngrer Sohn nur seines Hauses,
Nichts nennt er sein als seinen Rittermantel;
Drum sieht er jedes Biedermannes Glück
Mit scheelen Augen gift'ger Mißgunst an.
Dir hat er längst den Untergang geschworen.
Noch stehst du unversehrt — willst du erwarten,
Bis er die böse Lust an dir gebüßt?
Der kluge Mann baut vor.

Stauffacher.

Was ist zu thun?

Gertrud (tritt näher).

So höre meinen Rath! Du weißt, wie hier
Zu Schwytz sich alle Redlichen beklagen
Ob dieses Landvogts Geiz und Wütherei.
So zweifle nicht, daß sie dort drüben auch
In Unterwalden und im Urner Land
Des Dranges müd' sind und des harten Jochs.
Denn, wie der Geßler hier, so schafft es frech
Der Landenberger drüben überm See —
Es kommt kein Fischerkahn zu uns herüber,
Der nicht ein neues Unheil und Gewalt-
Beginnen von den Vögten uns verkündet.
Drum thät'es gut, daß euer etliche,
Die's redlich meinen, still zu Rathe gingen,
Wie man des Drucks sich möcht' erledigen;
So acht' ich wohl, Gott würd' euch nicht verlassen
Und der gerechten Sache gnädig sein —
Hast du in Uri keinen Gastfreund, sprich,
Dem du dein Herz magst redlich offenbaren?

Stauffacher.

Der wackern Männer kenn' ich viele dort
Und angesehen große Herrenleute,
Die mir geheim sind und gar wohl vertraut.

(Er steht auf.)

Frau, welchen Sturm gefährlicher Gedanken
Weckst du mir in der stillen Brust! Mein Innerstes
Kehrst du ans Licht des Tages mir entgegen,
Und was ich mir zu denken still verbot,
Du sprichst's mit leichter Zunge kecklich aus.
— Hast du auch wohl bedacht, was du mir räthst?
Die wilde Zwietracht und den Klang der Waffen
Rufst du in dieses friedgewohnte Thal —
Wir wagten es, ein schwaches Volk der Hirten,

In Kampf zu gehen mit dem Herrn der Welt?
Der gute Schein nur iſt's, worauf ſie warten:
Um loszulaſſen auf dies arme Land
Die wilden Horden ihrer Kriegesmacht,
Darin zu ſchalten mit des Siegers Rechten,
Und unterm Schein gerechter Züchtigung
Die alten Freiheitsbriefe zu vertilgen.

Gertrud.

Ihr ſeid auch Männer, wiſſet eure Art
Zu führen, und dem Muthigen hilft Gott.

Stauffacher.

O Weib! Ein furchtbar wüthend Schreckniß iſt
Der Krieg; die Heerde ſchlägt er und den Hirten.

Gertrud.

Ertragen muß man, was der Himmel ſendet;
Unbilliges erträgt kein edles Herz.

Stauffacher.

Dies Haus erfreut dich, das wir neu erbauten.
Der Krieg, der ungeheure, brennt es nieder.

Gertrud.

Wüßt' ich mein Herz an zeitlich Gut gefeſſelt,
Den Brand würf' ich hinein mit eigner Hand.

Stauffacher.

Du glaubſt an Menſchlichkeit! Es ſchont der Krieg
Auch nicht das zarte Kindlein in der Wiege.

Gertrud.

Die Unſchuld hat im Himmel einen Freund!
— Sieh vorwärts, Werner, und nicht hinter dich!

Stauffacher.

Wir Männer können tapfer fechtend ſterben,
Welch Schickſal aber wird das eure ſein?

Gertrud.

Die letzte Wahl steht auch dem Schwächsten offen,
Ein Sprung von dieser Brücke macht mich frei.

Stauffacher (stürzt in ihre Arme).

Wer solch ein Herz an seinen Busen drückt,
Der kann für Herd und Hof mit Freuden fechten,
Und keines Königs Heermacht fürchtet er.
Nach Uri fahr' ich steh'nden Fußes gleich,
Dort lebt ein Gastfreund mir, Herr Walther Fürst,
Der über diese Zeiten denkt, wie ich.
Auch find' ich dort den edeln Bannerherrn
Von Attinghaus — obgleich von hohem Stamm,
Liebt er das Volk und ehrt die alten Sitten.
Mit ihnen beiden pfleg' ich Raths, wie man
Der Landesfeinde muthig sich erwehrt.
Leb wohl — und, weil ich fern bin, führe du
Mit klugem Sinn das Regiment des Hauses:
Dem Pilger, der zum Gotteshause wallt,
Dem frommen Mönch, der für sein Kloster sammelt,
Gib reichlich und entlaß ihn wohlgepflegt.
Stauffachers Haus verbirgt sich nicht. Zu äußerst
Am offnen Heerweg steht's, ein wirthlich Dach
Für alle Wandrer, die des Weges fahren.

Indem sie nach dem Hintergrunde abgehen, tritt Wilhelm Tell mit Baumgarten vorn auf die Scene.

Tell (zu Baumgarten).

Ihr habt jetzt meiner weiter nicht vonnöthen.
Zu jenem Hause gehet ein, dort wohnt
Der Stauffacher, ein Vater der Bedrängten.
— Doch sieh, da ist er selber — Folgt mir, kommt!

(Gehen auf ihn zu; die Scene verwandelt sich.)

Dritte Scene.

Oeffentlicher Platz bei Altorf.

Auf einer Anhöhe im Hintergrund sieht man eine Feste bauen, welche schon so weit gediehen, daß sich die Form des Ganzen darstellt. Die hintere Seite ist fertig, an der vordern wird eben gebaut, das Gerüste steht noch, an welchem die Werkleute auf und nieder steigen; auf dem höchsten Dach hängt der Schieferdecker — alles ist in Bewegung und Arbeit.

Frohnvogt. Meister Steinmetz. Gesellen und Handlanger.

Frohnvogt
(mit dem Stabe, treibt die Arbeiter).

Nicht lang gefeiert, frisch! Die Mauersteine
Herbei, den Kalk, den Mörtel zugefahren!
Wenn der Herr Landvogt kommt, daß er das Werk
Gewachsen sieht — Das schlendert wie die Schnecken.
(Zu zwei Handlangern, welche tragen.)
Heißt das geladen? Gleich das Doppelte!
Wie die Tagediebe ihre Pflicht bestehlen!

Erster Gesell.

Das ist doch hart, daß wir die Steine selbst
Zu unserm Twing und Kerker sollen fahren!

Frohnvogt.

Was murret ihr? Das ist ein schlechtes Volk,
Zu nichts anstellig, als das Vieh zu melken
Und faul herum zu schlendern auf den Bergen.

Alter Mann (ruht aus).

Ich kann nicht mehr.

Frohnvogt (schüttelt ihn).

Frisch, Alter, an die Arbeit!

Erster Gesell.

Habt ihr denn gar kein Eingeweid, daß ihr
Den Greis, der kaum sich selber schleppen kann,
Zum harten Frohndienst treibt?

Meiſter Steinmetz und Geſellen.

's iſt himmelſchreiend!

Frohnvogt.

Sorgt ihr für euch; ich thu', was meines Amts.

Zweiter Geſell.

Frohnvogt, wie wird die Feſte denn ſich nennen,
Die wir da baun?

Frohnvogt.

Zwing Uri ſoll ſie heißen;
Denn unter dieſes Joch wird man euch beugen.

Geſellen.

Zwing Uri!

Frohnvogt.

Nun, was gibt's dabei zu lachen?

Zweiter Geſell.

Mit dieſem Häuslein wollt ihr Uri zwingen?

Erſter Geſell.

Laß ſehn, wie viel man ſolcher Maulwurfshaufen
Muß über 'nander ſetzen, bis ein Berg
Draus wird, wie der geringſte nur in Uri!

(Frohnvogt geht nach dem Hintergrund.)

Meiſter Steinmetz.

Den Hammer werf' ich in den tiefſten See,
Der mir gedient bei dieſem Fluchgebäude!

Tell und Stauffacher kommen.

Stauffacher.

O, hätt' ich nie gelebt, um das zu ſchauen!

Tell.

Hier iſt nicht gut ſein. Laßt uns weiter gehn.

Stauffacher.

Bin ich zu Uri, in der Freiheit Land?

Meiſter Steinmetz.

O Herr, wenn ihr die Keller erſt geſehn
Unter den Thürmen! Ja, wer die bewohnt,
Der wird den Hahn nicht fürder krähen hören.

Stauffacher.

O Gott!

Steinmetz.

Seht dieſe Flanken, dieſe Strebepfeiler,
Die ſtehn, wie für die Ewigkeit gebaut!

Tell.

Was Hände bauten, können Hände ſtürzen.
(Nach den Bergen zeigend.)
Das Haus der Freiheit hat uns Gott gegründet.

Man hört eine Trommel, es kommen Leute, die einen Hut auf einer Stange tragen, ein Ausrufer folgt ihnen, Weiber und Kinder bringen tumultuariſch nach.

Erſter Geſell.

Was will die Trommel? Gebet Acht!

Meiſter Steinmetz.

Was für
Ein Faſtnachtsaufzug, und was ſoll der Hut?

Ausrufer.

In des Kaiſers Namen! Höret!

Geſellen.

Still doch! Höret!

Ausrufer.

Ihr ſehet dieſen Hut, Männer von Uri!
Aufrichten wird man ihn auf hoher Säule,
Mitten in Altorf, an dem höchſten Ort,
Und dieſes iſt des Landvogts Will' und Meinung:
Dem Hut ſoll gleiche Ehre, wie ihm ſelbſt, geſchehn.
Man ſoll ihn mit gebognem Knie und mit
Entblößtem Haupt verehren. Daran will

Der König die Gehorſamen erkennen.
Verfallen iſt mit ſeinem Leib und Gut
Dem Könige, wer das Gebot verachtet.

(Das Volk lacht laut auf, die Trommel wird gerührt, ſie gehen vorüber.)

Erſter Geſell.

Welch neues Unerhörtes hat der Vogt
Sich ausgeſonnen! Wir 'nen Hut verehren!
Sagt! Hat man je vernommen von dergleichen?

Meiſter Steinmetz.

Wir unſre Kniee beugen einem Hut!
Treibt er ſein Spiel mit ernſthaft wird'gen Leuten?

Erſter Geſell.

Wär's noch die kaiſerliche Kron'! So iſt's
Der Hut von Oeſterreich; ich ſah ihn hangen
Ueber dem Thron, wo man die Lehen gibt!

Meiſter Steinmetz.

Der Hut von Oeſterreich! Gebt Acht, es iſt
Ein Fallſtrick, uns an Oeſtreich zu verrathen!

Geſellen.

Kein Ehrenmann wird ſich der Schmach bequemen.

Meiſter Steinmetz.

Kommt, laßt uns mit den Andern Abred nehmen.

(Sie gehen nach der Tiefe.)

Tell (zum Stauffacher).

Ihr wiſſet nun Beſcheid. Lebt wohl, Herr Werner!

Stauffacher.

Wo wollt ihr hin? O, eilt nicht ſo von dannen.

Tell.

Mein Haus entbehrt des Vaters. Lebet wohl.

Stauffacher.

Mir iſt das Herz ſo voll, mit euch zu reden.

Tell.

Das ſchwere Herz wird nicht durch Worte leicht.

Stauffacher.

Doch könnten Worte uns zu Thaten führen.

Tell.

Die einz'ge That ist jetzt Geduld und Schweigen.

Stauffacher.

Soll man ertragen, was unleidlich ist?

Tell.

Die schnellen Herrscher sind's, die kurz regieren.
— Wenn sich der Föhn erhebt aus seinen Schlünden,
Löscht man die Feuer aus, die Schiffe suchen
Eilends den Hafen, und der mächt'ge Geist
Geht ohne Schaden spurlos über die Erde.
Ein jeder lebe still bei sich daheim:
Dem Friedlichen gewährt man gern den Frieden.

Stauffacher.

Meint ihr?

Tell.

Die Schlange sticht nicht ungereizt.
Sie werden endlich doch von selbst ermüden,
Wenn sie die Lande ruhig bleiben sehn.

Stauffacher.

Wir könnten viel, wenn wir zusammen ständen.

Tell.

Beim Schiffbruch hilft der Einzelne sich leichter.

Stauffacher.

So kalt verlaßt ihr die gemeine Sache?

Tell.

Ein jeder zählt nur sicher auf sich selbst.

Stauffacher.

Verbunden werden auch die Schwachen mächtig.

Tell.

Der Starke ist am mächtigsten allein.

Stauffacher.

So kann das Vaterland auf euch nicht zählen,
Wenn es verzweiflungsvoll zur Nothwehr greift?

Tell (gibt ihm die Hand).

Der Tell holt ein verlornes Lamm vom Abgrund,
Und sollte seinen Freunden sich entziehen?
Doch, was ihr thut, laßt mich aus eurem Rath!
Ich kann nicht lange prüfen oder wählen;
Bedürft ihr meiner zu bestimmter That,
Dann ruft den Tell, es soll an mir nicht fehlen.

(Gehen ab zu verschiedenen Seiten. Ein plötzlicher Auflauf entsteht um das Gerüste.)

Meister Steinmetz (eilt hin).

Was gibt's?

Erster Gesell (kommt vor, rufend).

Der Schieferdecker ist vom Dach gestürzt.

Bertha stürzt herein. Gefolge.

Bertha.

Ist er zerschmettert? Rennet, rettet, helft —
Wenn Hilfe möglich, rettet, hier ist Gold —

(Wirft ihr Geschmeide unter das Volk.)

Meister.

Mit eurem Golde — Alles ist euch feil
Um Gold; wenn ihr den Vater von den Kindern
Gerissen und den Mann von seinem Weibe,
Und Jammer habt gebracht über die Welt,
Denkt ihr's mit Golde zu vergüten — Geht!
Wir waren frohe Menschen, eh' ihr kamt,
Mit euch ist die Verzweiflung eingezogen.

Bertha (zu dem Frohnvogt, der zurückkommt).
Lebt er?

(Frohnvogt gibt ein Zeichen des Gegentheils.)

O unglückſel'ges Schloß, mit Flüchen
Erbaut, und Flüche werden dich bewohnen!

(Geht ab.)

Vierte Scene.

Walther Fürſts Wohnung.

Walther Fürſt und Arnold vom Melchthal treten zugleich ein von verſchiedenen Seiten.

Melchthal.
Herr Walther Fürſt —

Walther Fürſt.
Wenn man uns überraſchte!
Bleibt, wo ihr ſeid. Wir ſind umringt von Spähern.

Melchthal.
Bringt ihr mir nichts von Unterwalden? nichts
Von meinem Vater? Nicht ertrag' ich's länger,
Als ein Gefangner müßig hier zu liegen.
Was hab' ich denn ſo Sträfliches gethan,
Um mich gleich einem Mörder zu verbergen?
Dem frechen Buben, der die Ochſen mir,
Das trefflichſte Geſpann, vor meinen Augen
Weg wollte treiben auf des Vogts Geheiß,
Hab' ich den Finger mit dem Stab gebrochen.

Walther Fürſt.
Ihr ſeid zu raſch. Der Bube war des Vogts;
Von eurer Obrigkeit war er geſendet.
Ihr wart in Straf' gefallen, mußtet euch,
Wie ſchwer ſie war, der Buße ſchweigend fügen.

Melchthal.

Ertragen sollt' ich die leichtfert'ge Rede
Des Unverschämten: „Wenn der Bauer Brod
Wollt' essen, mög' er selbst am Pfluge ziehn!"
In die Seele schnitt mir's, als der Bub die Ochsen,
Die schönen Thiere, von dem Pfluge spannte;
Dumpf brüllten sie, als hätten sie Gefühl
Der Ungebühr, und stießen mit den Hörnern;
Da übernahm mich der gerechte Zorn,
Und meiner selbst nicht Herr, schlug ich den Boten.

Walther Fürst.

O, kaum bezwingen wir das eigene Herz:
Wie soll die rasche Jugend sich bezähmen!

Melchthal.

Mich jammert nur der Vater — Er bedarf
So sehr der Pflege, und sein Sohn ist fern.
Der Vogt ist ihm gehässig, weil er stets
Für Recht und Freiheit redlich hat gestritten.
Drum werden sie den alten Mann bedrängen,
Und niemand ist, der ihn vor Unglimpf schütze.
— Werde mit mir, was will, ich muß hinüber.

Walther Fürst

Erwartet nur und faßt euch in Geduld,
Bis Nachricht uns herüber kommt vom Walde.
— Ich höre klopfen, geht — Vielleicht ein Bote
Vom Landvogt — Geht hinein. Ihr seid in Uri
Nicht sicher vor des Landenbergers Arm,
Denn die Tyrannen reichen sich die Hände.

Melchthal.

Sie lehren uns, was wir thun sollten.

Walther Fürst.

Geht!
Ich ruf' euch wieder, wenn's hier sicher ist.

(Melchthal geht hinein.)

Der Unglückselige, ich darf ihm nicht
Gestehen, was mir Böses schwant — Wer klopft?
So oft die Thüre rauscht, erwart' ich Unglück.
Verrath und Argwohn lauscht in allen Ecken;
Bis in das Innerste der Häuser dringen
Die Boten der Gewalt; bald thät's Noth,
Wir hätten Schloß und Riegel an den Thüren.

Er öffnet und tritt erstaunt zurück, da Werner Stauffacher hereintritt.

Was seh' ich? Ihr, Herr Werner! Nun, bei Gott!
Ein werther, theurer Gast — kein bessrer Mann
Ist über diese Schwelle noch gegangen.
Seid hoch willkommen unter meinem Dach!
Was führt euch her? Was sucht ihr hier in Uri?

Stauffacher (ihm die Hand reichend).

Die alten Zeiten und die alte Schweiz.

Walther Fürst.

Die bringt ihr mit euch — Sieh, mir wird so wohl,
Warm geht das Herz mir auf bei euerm Anblick.
— Setzt euch, Herr Werner — Wie verließet ihr
Frau Gertrud, eure angenehme Wirthin,
Des weisen Iberg hochverständ'ge Tochter?
Von allen Wandrern aus dem deutschen Land,
Die über Meinrads Zell nach Welschland fahren
Rühmt jeder euer gastlich Haus — Doch sagt,
Kommt ihr so eben frisch von Flüelen her,
Und habt euch nirgends sonst noch umgesehen,
Eh' ihr den Fuß gesetzt auf diese Schwelle?

Stauffacher (setzt sich).

Wohl ein erstaunlich neues Werk hab' ich
Bereiten sehen, das mich nicht erfreute.

Walther Fürst.

O Freund, da habt ihr's gleich mit einem Blicke!

Stauffacher.

Ein solches ist in Uri nie gewesen —
Seit Menschendenken war kein Twinghof hier,
Und fest war keine Wohnung, als das Grab.

Walther Fürst.

Ein Grab der Freiheit ist's. Ihr nennt's mit Namen.

Stauffacher.

Herr Walther Fürst, ich will euch nicht verhalten,
Nicht eine müß'ge Neugier führt mich her;
Mich drücken schwere Sorgen — Drangsal hab' ich
Zu Haus verlassen, Drangsal find' ich hier.
Denn ganz unleidlich ist's, was wir erdulden,
Und dieses Dranges ist kein Ziel zu sehn.
Frei war der Schweizer von uralters her,
Wir sind's gewohnt, daß man uns gut begegnet.
Ein Solches war im Lande nie erlebt,
So lang ein Hirte trieb auf diesen Bergen.

Walther Fürst.

Ja, es ist ohne Beispiel, wie sie's treiben!
Auch unser edler Herr von Attinghausen,
Der noch die alten Zeiten hat gesehn,
Meint selber, es sei nicht mehr zu ertragen.

Stauffacher.

Auch drüben unterm Wald geht Schweres vor
Und blutig wird's gebüßt — Der Wolfenschießen,
Des Kaisers Vogt, der auf dem Roßberg hauste,
Gelüsten trug er nach verbotner Frucht;
Baumgartens Weib, der haushält zu Alzellen,
Wollt' er zu frecher Ungebühr mißbrauchen,
Und mit der Axt hat ihn der Mann erschlagen.

Walther Fürst.

O, die Gerichte Gottes sind gerecht!

— Baumgarten, ſagt ihr? ein beſcheidner Mann!
Er iſt gerettet doch und wohl geborgen?

Stauffacher.

Euer Eidam hat ihn übern See geflüchtet;
Bei mir zu Steinen halt' ich ihn verborgen —
— Noch Gräulichers hat mir derſelbe Mann
Berichtet, was zu Sarnen iſt geſchehn.
Das Herz muß jedem Biedermanne bluten.

Walther Fürſt (aufmerkſam).

Sagt an, was iſt's!

Stauffacher.

Im Melchthal, da, wo man
Eintritt bei Kerns, wohnt ein gerechter Mann,
Sie nennen ihn den Heinrich von der Halden,
Und ſeine Stimm' gilt was in der Gemeinde.

Walther Fürſt.

Wer kennt ihn nicht? Was iſt's mit ihm? Vollendet!

Stauffacher.

Der Landenberger büßte ſeinen Sohn
Um kleinen Fehlers willen, ließ die Ochſen,
Das beſte Paar, ihm aus dem Pfluge ſpannen;
Da ſchlug der Knab den Knecht und wurde flüchtig

Walther Fürſt (in höchſter Spannung).

Der Vater aber — ſagt, wie ſteht's um den?

Stauffacher.

Den Vater läßt der Landenberger fordern,
Zur Stelle ſchaffen ſoll er ihm den Sohn,
Und da der alte Mann mit Wahrheit ſchwört,
Er habe von dem Flüchtling keine Kunde,
Da läßt der Vogt die Folterknechte kommen —

Walther Fürſt

(ſpringt auf und will ihn auf die andere Seite führen).

O, ſtill, nichts mehr!

Stauffacher (mit steigendem Ton).

„Ist mir der Sohn entgangen,
So hab' ich dich!" — läßt ihn zu Boden werfen,
Den spitz'gen Stahl ihm in die Augen bohren —

Walther Fürst.

Barmherz'ger Himmel!

Melchthal (stürzt heraus).

In die Augen, sagt ihr?

Stauffacher (erstaunt zu Walther Fürst).

Wer ist der Jüngling?

Melchthal
(faßt ihn mit krampfhafter Heftigkeit).

In die Augen? Redet!

Walther Fürst.

O der Bejammernswürdige!

Stauffacher.

Wer ist's?

(Da Walther Fürst ihm ein Zeichen gibt.)

Der Sohn ist's? Allgerechter Gott!

Melchthal.

Und ich
Muß ferne sein! — In seine beiden Augen?

Walther Fürst.

Bezwinget euch! Ertragt es, wie ein Mann!

Melchthal.

Um meiner Schuld, um meines Frevels willen!
— Blind also! Wirklich blind und ganz geblendet?

Stauffacher.

Ich sagt's. Der Quell des Seyns ist ausgeflossen,
Das Licht der Sonne schaut er niemals wieder.

Walther Fürst.

Schont seines Schmerzens!

Melchthal.

Niemals! niemals wieder!

(Er drückt die Hand vor die Augen und schweigt einige Momente; dann wendet er sich von dem einen zu dem andern und spricht mit sanfter, von Thränen erstickter Stimme.)

O, eine edle Himmelsgabe ist
Das Licht des Auges — Alle Wesen leben
Vom Lichte, jedes glückliche Geschöpf —
Die Pflanze selbst kehrt freudig sich zum Lichte.
Und er muß sitzen, fühlend, in der Nacht,
Im ewig Finstern — ihn erquickt nicht mehr
Der Matten warmes Grün, der Blumen Schmelz,
Die rothen Firnen kann er nicht mehr schauen —
Sterben ist nichts — doch leben und nicht sehen,
Das ist ein Unglück — Warum seht ihr mich
So jammernd an? Ich hab' zwei frische Augen,
Und kann dem blinden Vater keines geben,
Nicht einen Schimmer von dem Meer des Lichts,
Das glanzvoll, blendend, mir ins Auge dringt.

Stauffacher.

Ach, ich muß euren Jammer noch vergrößern,
Statt ihn zu heilen — Er bedarf noch mehr!
Denn alles hat der Landvogt ihm geraubt:
Nichts hat er ihm gelassen, als den Stab,
Um nackt und blind von Thür zu Thür zu wandern.

Melchthal.

Nichts als den Stab dem augenlosen Greis!
Alles geraubt und auch das Licht der Sonne,
Des Aermsten allgemeines Gut! — Jetzt rede
Mir keiner mehr von Bleiben, von Verbergen!
Was für ein feiger Elender bin ich,
Daß ich auf meine Sicherheit gedacht,
Und nicht auf deine! — dein geliebtes Haupt

Als Pfand gelassen in des Wüthrichs Händen!
Feigherz'ge Vorsicht, fahre hin — auf nichts
Als blutige Vergeltung will ich denken.
Hinüber will ich — Keiner soll mich halten —
Des Vaters Auge von dem Landvogt fordern —
Aus allen seinen Reisigen heraus
Will ich ihn finden — Nichts liegt mir am Leben,
Wenn ich den heißen, ungeheuren Schmerz
In seinem Lebensblute kühle.

(Er will gehen.)

Walter Fürst.

Bleibt!
Was könnt ihr gegen ihn? Er sitzt zu Sarnen
Auf seiner hohen Herrenburg und spottet
Ohnmächt'gen Zorns in seiner sichern Feste.

Melchthal.

Und wohnt' er droben auf dem Eispalast
Des Schreckhorns, oder höher, wo die Jungfrau
Seit Ewigkeit verschleiert sitzt — ich mache
Mir Bahn zu ihm; mit zwanzig Jünglingen,
Gesinnt wie ich, zerbrech' ich seine Feste.
Und wenn mir niemand folgt, und wenn ihr alle,
Für eure Hütten bang und eure Heerden,
Euch dem Tyrannenjoche beugt — die Hirten
Will ich zusammenrufen im Gebirg,
Dort, unterm freien Himmelsdache, wo
Der Sinn noch frisch ist, und das Herz gesund,
Das ungeheuer Gräßliche erzählen.

Stauffacher (zu Walther Fürst).

Es ist auf seinem Gipfel — Wollen wir
Erwarten, bis das Aeußerste —

Melchthal.

Welch Aeußerstes

Ist noch zu fürchten, wenn der Stern des Auges
In seiner Höhle nicht mehr sicher ist?
— Sind wir denn wehrlos? Wozu lernten wir
Die Armbrust spannen und die schwere Wucht
Der Streitaxt schwingen? Jedem Wesen ward
Ein Nothgewehr in der Verzweiflungsangst.
Es stellt sich der erschöpfte Hirsch und zeigt
Der Meute sein gefürchtetes Geweih;
Die Gemse reißt den Jäger in den Abgrund,
Der Pflugstier selbst, der sanfte Hausgenoß
Des Menschen, der die ungeheure Kraft
Des Halses duldsam unters Joch gebogen,
Springt auf, gereizt, wetzt sein gewaltig Horn,
Und schleudert seinen Feind den Wolken zu.

Walther Fürst.

Wenn die drei Lande dächten, wie wir drei,
So möchten wir vielleicht etwas vermögen.

Stauffacher.

Wenn Uri ruft, wenn Unterwalden hilft,
Der Schwytzer wird die alten Bünde ehren.

Melchthal.

Groß ist in Unterwalden meine Freundschaft;
Und jeder wagt mit Freuden Leib und Blut,
Wenn er am andern einen Rücken hat
Und Schirm — O fromme Väter dieses Landes!
Ich stehe, nur ein Jüngling, zwischen euch,
Den Vielerfahrnen — meine Stimme muß
Bescheiden schweigen in der Landsgemeinde.
Nicht, weil ich jung bin und nicht viel erlebte,
Verachtet meinen Rath und meine Rede;
Nicht lüstern jugendliches Blut, mich treibt
Des höchsten Jammers schmerzliche Gewalt,
Was auch den Stein des Felsen muß erbarmen.

Ihr selbst seid Väter, Häupter eines Hauses,
Und wünscht euch einen tugendhaften Sohn,
Der eures Hauptes heil'ge Locken ehre,
Und euch den Stern des Auges fromm bewache.
O, weil ihr selbst an eurem Leib und Gut
Noch nichts erlitten, eure Augen sich
Noch frisch und hell in ihren Kreisen regen,
So sei euch darum unsre Noth nicht fremd.
Auch über euch hängt das Tyrannenschwert,
Ihr habt das Land von Oestreich abgewendet;
Kein anderes war meines Vaters Unrecht;
Ihr seid in gleicher Mitschuld und Verdammniß.

Stauffacher (zu Walther Fürst).

Beschließet ihr! Ich bin bereit zu folgen.

Walther Fürst.

Wir wollen hören, was die edeln Herrn
Von Sillinen, von Attinghausen rathen —
Ihr Name, denk' ich, wird uns Freunde werben.

Melchthal.

Wo ist ein Name in dem Waldgebirg'
Ehrwürdiger, als eurer und der eure?
An solcher Namen echte Währung glaubt
Das Volk, sie haben guten Klang im Lande.
Ihr habt ein reiches Erb' von Vätertugend
Und habt es selber reich vermehrt — Was braucht's
Des Edelmanns? Laßt's uns allein vollenden!
Wären wir doch allein im Land! Ich meine,
Wir wollten uns schon selbst zu schirmen wissen.

Stauffacher.

Die Edeln drängt nicht gleiche Noth mit uns;
Der Strom, der in den Niederungen wüthet,
Bis jetzt hat er die Höhn noch nicht erreicht —

Doch ihre Hilfe wird uns nicht entstehen,
Wenn sie das Land in Waffen erst erblicken.

Walther Fürst.

Wäre ein Obmann zwischen uns und Oestreich,
So möchte Recht entscheiden und Gesetz.
Doch, der uns unterdrückt, ist unser Kaiser
Und höchster Richter — so muß Gott uns helfen
Durch unsern Arm — Erforschet Ihr die Männer
Von Schwytz, ich will in Uri Freunde werben.
Wen aber senden wir nach Unterwalden?

Melchthal.

Mich sendet hin — Wem läg' es näher an —

Walther Fürst.

Ich geb's nicht zu; ihr seid mein Gast, ich muß
Für eure Sicherheit gewähren!

Melchthal.

Laßt mich!
Die Schliche kenn' ich und die Felsensteige;
Auch Freunde find' ich gnug, die mich dem Feind
Verhehlen und ein Obdach gern gewähren.

Stauffacher.

Laßt ihn mit Gott hinüber gehen. Dort drüben
Ist kein Verräther — So verabscheut ist
Die Tyrannei, daß sie kein Werkzeug findet.
Auch der Alzeller soll uns nid dem Wald
Genossen werben und das Land erregen.

Melchthal.

Wie bringen wir uns sichre Kunde zu,
Daß wir den Argwohn der Tyrannen täuschen?

Stauffacher.

Wir könnten uns zu Brunnen oder Treib
Versammeln, wo die Kaufmannsschiffe landen.

Walther Fürst.

So offen dürfen wir das Werk nicht treiben.
— Hört meine Meinung. Links am See, wenn man
Nach Brunnen fährt, dem Mythenstein grad' über,
Liegt eine Matte heimlich im Gehölz;
Das Rütli heißt sie bei dem Volk der Hirten,
Weil dort die Waldung ausgereutet ward.
Dort ist's, wo unsre Landmark und die eure

(Zu Melchthal.)

Zusammen grenzen, und in kurzer Fahrt

(Zu Stauffacher.)

Trägt euch der leichte Kahn von Schwyz herüber.
Auf öden Pfaden können wir dahin
Bei Nachtzeit wandern und uns still berathen.
Dahin mag jeder zehn vertraute Männer
Mitbringen, die herzeinig sind mit uns,
So können wir gemeinsam das Gemeine
Besprechen und mit Gott es frisch beschließen.

Stauffacher.

So sei's. Jetzt reicht mir eure biedre Rechte,
Reicht ihr die eure her, und so, wie wir
Drei Männer jetzo, unter uns die Hände
Zusammen flechten, redlich, ohne Falsch,
So wollen wir drei Länder auch, zu Schutz
Und Trutz, zusammen stehn auf Tod und Leben.

Walther Fürst und Melchthal.

Auf Tod und Leben!

(Sie halten die Hände noch einige Pausen lang zusammengeflochten und schweigen.)

Melchthal.

Blinder, alter Vater,
Du kannst den Tag der Freiheit nicht mehr schauen;

Du ſollſt ihn hören — Wenn von Alp zu Alp
Die Feuerzeichen flammend ſich erheben,
Die feſten Schlöſſer der Tyrannen fallen,
In deine Hütte ſoll der Schweizer wallen,
Zu deinem Ohr die Freudenkunde tragen,
Und hell in deiner Nacht ſoll es dir tagen!

(Sie gehen auseinander.)

Zweiter Aufzug.

Erſte Scene.

Edelhof des Freiherrn von Attinghauſen.

Ein gothiſcher Saal, mit Wappenſchildern und Helmen verziert. Der Freiherr, ein Greis von fünf und achtzig Jahren, von hoher edler Statur, an einem Stabe, worauf ein Gemſenhorn, und in ein Pelzwamms gekleidet. Kuoni und noch ſechs Knechte ſtehen um ihn her mit Rechen und Senſen — Ulrich von Rudenz tritt ein in Ritterkleidung.

Rudenz.

Hier bin ich, Oheim — Was iſt euer Wille?

Attinghauſen.

Erlaubt, daß ich nach altem Hausgebrauch
Den Frühtrunk erſt mit meinen Knechten theile.

(Er trinkt aus einem Becher, der dann in der Reihe herumgeht.)

Sonſt war ich ſelber mit in Feld und Wald,
Mit meinem Auge ihren Fleiß regierend,
Wie ſie mein Banner führte in der Schlacht;
Jetzt kann ich nichts mehr als den Schaffner machen,
Und kommt die warme Sonne nicht zu mir,
Ich kann ſie nicht mehr ſuchen auf den Bergen.
Und ſo, in engerm ſtets und engerm Kreis,
Beweg' ich mich dem engeſten und letzten,
Wo alles Leben ſtill ſteht, langſam zu.
Mein Schatten bin ich nur, bald nur mein Name.

Kuoni (zu Rudenz mit dem Becher).

Ich bring's euch, Junker.

(Da Rudenz zaudert, den Becher zu nehmen.)

Trinket frisch! Es geht
Aus einem Becher und aus einem Herzen.

Attinghausen.

Geht, Kinder, und, wenn's Feierabend ist,
Dann reden wir auch von des Lands Geschäften.

(Knechte gehen ab.)

Attinghausen und Rudenz.

Attinghausen.

Ich sehe dich gegürtet und gerüstet,
Du willst nach Altorf in die Herrenburg?

Rudenz.

Ja, Oheim, und ich darf nicht länger säumen —

Attinghausen (setzt sich).

Hast du's so eilig? Wie? Ist deiner Jugend
Die Zeit so karg gemessen, daß du sie
An deinem alten Oheim mußt ersparen?

Rudenz.

Ich sehe, daß ihr meiner nicht bedürft,
Ich bin ein Fremdling nur in diesem Hause.

Attinghausen

(hat ihn lange mit den Augen gemustert).

Ja, leider bist du's. Leider ist die Heimath
Zur Fremde dir geworden! — Uly! Uly!
Ich kenne dich nicht mehr. In Seide prangst du,
Die Pfauenfeder trägst du stolz zur Schau,
Und schlägst den Purpurmantel um die Schultern;
Den Landmann blickst du mit Verachtung an,
Und schämst dich seiner traulichen Begrüßung.

Rudenz.

Die Ehr', die ihm gebührt, geb' ich ihm gern;
Das Recht, das er sich nimmt, verweigr' ich ihm.

Attinghausen.

Das ganze Land liegt unterm schweren Zorn
Des Königs — jedes Biedermannes Herz
Ist kummervoll ob der tyrannischen Gewalt,
Die wir erdulden — dich allein rührt nicht
Der allgemeine Schmerz — dich siehet man,
Abtrünnig von den Deinen, auf der Seite
Des Landesfeindes stehen, unsrer Noth
Hohnsprechend, nach der leichten Freude jagen,
Und buhlen um die Fürstengunst, indeß
Dein Vaterland von schwerer Geißel blutet.

Rudenz.

Das Land ist schwer bedrängt — Warum, mein Oheim?
Wer ist's, der es gestürzt in diese Noth?
Es kostete ein einzig leichtes Wort,
Um augenblicks des Dranges los zu sein,
Und einen gnäd'gen Kaiser zu gewinnen.
Weh ihnen, die dem Volk die Augen halten,
Daß es dem wahren Besten widerstrebt.
Um eignen Vortheils willen hindern sie,
Daß die Waldstätte nicht zu Oestreich schwören,
Wie ringsum alle Lande doch gethan.
Wohl thut es ihnen, auf der Herrenbank
Zu sitzen mit dem Edelmann — den Kaiser
Will man zum Herrn, um keinen Herrn zu haben.

Attinghausen.

Muß ich das hören, und aus deinem Munde!

Rudenz.

Ihr habt mich aufgefordert, laßt mich enden.
— Welche Person ist's, Oheim, die ihr selbst

Hier spielt? Habt ihr nicht höhern Stolz, als hier
Landammann oder Bannerherr zu sein
Und neben diesen Hirten zu regieren?
Wie? Ist's nicht eine rühmlichere Wahl,
Zu huldigen dem königlichen Herrn,
Sich an sein glänzend Lager anzuschließen,
Als eurer eignen Knechte Pair zu sein,
Und zu Gericht zu sitzen mit dem Bauer?

Attinghausen.

Ach, Uly! Uly! Ich erkenne sie,
Die Stimme der Verführung! Sie ergriff
Dein offnes Ohr, sie hat dein Herz vergiftet!

Rudenz.

Ja, ich verberg' es nicht — in tiefer Seele
Schmerzt mich der Spott der Fremdlinge, die uns
Den Bauernadel schelten — Nicht ertrag' ich's,
Indeß die edle Jugend rings umher
Sich Ehre sammelt unter Habsburgs Fahnen,
Auf meinem Erb' hier müßig still zu liegen,
Und bei gemeinem Tagewerk den Lenz
Des Lebens zu verlieren — Anderswo
Geschehen Thaten, eine Welt des Ruhms
Bewegt sich glänzend jenseits dieser Berge —
Mir rosten in der Halle Helm und Schild;
Der Kriegsdrommete muthiges Getön,
Der Heroldsruf, der zum Turniere ladet,
Er dringt in diese Thäler nicht herein;
Nichts als den Kuhreihn und der Heerdeglocken
Einförmiges Geläut' vernehm' ich hier.

Attinghausen.

Verblendeter, vom eiteln Glanz verführt,
Verachte dein Geburtsland! Schäme dich
Der uralt frommen Sitte deiner Väter!

Mit heißen Thränen wirst du dich dereinst
Heimsehnen nach den väterlichen Bergen,
Und dieses Heerdenreihens Melodie,
Die du in stolzem Ueberdruß verschmähst,
Mit Schmerzenssehnsucht wird sie dich ergreifen,
Wenn sie dir anklingt auf der fremden Erde.
O, mächtig ist der Trieb des Vaterlands!
Die fremde falsche Welt ist nicht für dich;
Dort an dem stolzen Kaiserhof bleibst du
Dir ewig fremd mit deinem treuen Herzen!
Die Welt, sie fordert andre Tugenden,
Als du in diesen Thälern dir erworben.
— Geh hin, verkaufe deine freie Seele,
Nimm Land zu Lehen, werd' ein Fürstenknecht,
Da du ein Selbstherr sein kannst und ein Fürst
Auf deinem eignen Erb' und freien Boden.
Ach, Uly! Uly! bleibe bei den Deinen!
Geh nicht nach Altorf — O, verlaß sie nicht,
Die heil'ge Sache deines Vaterlands!
— Ich bin der Letzte meines Stamms — Mein Name
Endet mit mir. Da hängen Helm und Schild;
Die werden sie mir in das Grab mitgeben.
Und muß ich denken bei dem letzten Hauch,
Daß du mein brechend Auge nur erwarteſt,
Um hinzugehn vor diesen neuen Lehenhof,
Und meine edeln Güter, die ich frei
Von Gott empfing, von Oestreich zu empfangen!

Rudenz.

Vergebens widerstreben wir dem König,
Die Welt gehört ihm; wollen wir allein
Uns eigensinnig steifen und verstocken,
Die Länderkette ihm zu unterbrechen,
Die er gewaltig rings um uns gezogen?

Sein sind die Märkte, die Gerichte, sein
Die Kaufmannsstraßen, und das Saumroß selbst,
Das auf dem Gotthard ziehet, muß ihm zollen.
Von seinen Ländern wie mit einem Netz
Sind wir umgarnet rings und eingeschlossen.
— Wird uns das Reich beschützen? Kann es selbst
Sich schützen gegen Oestreichs wachsende Gewalt?
Hilft Gott uns nicht, kein Kaiser kann uns helfen.
Was ist zu geben auf der Kaiser Wort,
Wenn sie in Geld- und Kriegesnoth die Städte,
Die untern Schirm des Adlers sich geflüchtet,
Verpfänden dürfen und dem Reich veräußern?
— Nein, Oheim! Wohlthat ist's und weise Vorsicht,
In diesen schweren Zeiten der Parteiung,
Sich anzuschließen an ein mächtig Haupt.
Die Kaiserkrone geht von Stamm zu Stamm,
Die hat für treue Dienste kein Gedächtniß.
Doch, um den mächt'gen Erbherrn wohl verdienen,
Heißt Saaten in die Zukunft streun.

Attinghausen.

Bist du so weise?
Willst heller sehn als deine edeln Väter,
Die um der Freiheit kostbarn Edelstein
Mit Gut und Blut und Heldenkraft gestritten?
— Schiff' nach Luzern hinunter, frage dort,
Wie Oestreichs Herrschaft lastet auf den Ländern.
Sie werden kommen, unsre Schaf' und Rinder
Zu zählen, unsre Alpen abzumessen,
Den Hochflug und das Hochgewilde bannen
In unsern freien Wäldern, ihren Schlagbaum
An unsre Brücken, unsre Thore setzen,
Mit unsrer Armuth ihre Länderkäufe,
Mit unserm Blute ihre Kriege zahlen —

— Nein, wenn wir unser Blut dran setzen sollen,
So sei's für uns — wohlfeiler kaufen wir
Die Freiheit als die Knechtschaft ein!

Rudenz.

Was können wir
Ein Volk der Hirten, gegen Albrechts Heere!

Attinghausen.

Lern' dieses Volk der Hirten kennen, Knabe!
Ich kenn's, ich hab' es angeführt in Schlachten,
Ich hab' es fechten sehen bei Favenz.
Sie sollen kommen, uns ein Joch aufzwingen,
Das wir entschlossen sind nicht zu ertragen!
— O, lerne fühlen, welches Stamms du bist!
Wirf nicht für eiteln Glanz und Flitterschein
Die ächte Perle deines Werthes hin —
Das Haupt zu heißen eines freien Volks,
Das dir aus Liebe nur sich herzlich weiht,
Das treulich zu dir steht in Kampf und Tod —
Das sei dein Stolz, des Adels rühme dich —
Die angebornen Bande knüpfe fest,
Ans Vaterland, ans theure, schließ' dich an;
Das halte fest mit deinem ganzen Herzen.
Hier sind die starken Wurzeln deiner Kraft;
Dort in der fremden Welt stehst du allein,
Ein schwankes Rohr, das jeder Sturm zerknickt.
O, komm, du hast uns lang nicht mehr gesehn,
Versuch's mit uns nur einen Tag — nur heute
Geh' nicht nach Altorf — hörst du? heute nicht:
Den einen Tag nur schenke dich den Deinen!

(Er faßt seine Hand.)

Rudenz.

Ich gab mein Wort — Laßt mich — ich bin gebunden

Attinghausen
(läßt seine Hand los, mit Ernst).

Du bist gebunden — Ja, Unglücklicher,
Du bist's, doch nicht durch Wort und Schwur,
Gebunden bist du durch der Liebe Seile!

(Rudenz wendet sich weg.)

— Verbirg dich, wie du willst. Das Fräulein ist's,
Bertha von Bruneck, die zur Herrenburg
Dich zieht, dich fesselt an des Kaisers Dienst.
Das Ritterfräulein willst du dir erwerben
Mit deinem Abfall von dem Land — Betrüg dich nicht!
Dich anzulocken, zeigt man dir die Braut;
Doch deiner Unschuld ist sie nicht beschieden.

Rudenz.

Genug hab' ich gehört. Gehabt euch wohl.

(Er geht ab.)

Attinghausen.

Wahnsinn'ger Jüngling, bleib! — Er geht dahin,
Ich kann ihn nicht erhalten, nicht erretten —
So ist der Wolfenschießen abgefallen
Von seinem Land — so werden andre folgen,
Der fremde Zauber reißt die Jugend fort,
Gewaltsam strebend über unsre Berge.
— O unglückselige Stunde, da das Fremde
In diese still beglückten Thäler kam,
Der Sitten fromme Unschuld zu zerstören!

Das Neue bringt herein mit Macht, das Alte,
Das Würd'ge scheidet, andre Zeiten kommen,
Es lebt ein andersdenkendes Geschlecht!
Was thu' ich hier? Sie sind begraben alle,

Mit denen ich gewaltet und gelebt.
Unter der Erde schon liegt meine Zeit;
Wohl dem, der mit der neuen nicht mehr braucht zu leben!
(Geht ab.)

Zweite Scene.

Eine Wiese, von hohen Felsen und Wald umgeben.

Auf den Felsen sind Steige mit Geländern, auch Leitern, von denen man nachher die Landleute herabsteigen sieht. Im Hintergrunde zeigt sich der See, über welchem anfangs ein Mondregenbogen zu sehen ist. Den Prospect schließen hohe Berge, hinter welchen noch höhere Eisgebirge ragen. Es ist völlig Nacht auf der Scene, nur der See und die weißen Gletscher leuchten im Mondlicht.

Melchthal, Baumgarten, Winkelried, Meier von Sarnen, Burkhart am Bühel, Arnold von Sewa, Klaus von der Flüe, und noch vier andere Landleute, alle bewaffnet.

Melchthal (noch hinter der Scene).
Der Bergweg öffnet sich, nur frisch mir nach!
Den Fels erkenn' ich und das Kreuzlein drauf;
Wir sind am Ziel, hier ist das Rütli.
(Treten auf mit Windlichtern.)

Winkelried.
Horch!

Sewa.
Ganz leer.

Meier.
's ist noch kein Landmann da. Wir sind
Die Ersten auf dem Platz, wir Unterwaldner.

Melchthal.
Wie weit ist's in der Nacht?

Baumgarten.
Der Feuerwächter
Vom Selisberg hat eben zwei gerufen.
(Man hört in der Ferne läuten.)

Meier.

Still! Horch!

Am Bühel.

Das Mettenglöcklein in der Waldkapelle
Klingt hell herüber aus dem Schwyzerland

Von der Flüe.

Die Luft ist rein und trägt den Schall so weit.

Melchthal.

Gehn einige und zünden Reisholz an,
Daß es loh brenne, wenn die Männer kommen.

(Zwei Landleute gehn.)

Sewa.

's ist eine schöne Mondennacht. Der See
Liegt ruhig da, als wie ein ebner Spiegel.

Am Bühel.

Sie haben eine leichte Fahrt.

Winkelried (zeigt nach dem See).

Ha, seht!
Seht dorthin! Seht ihr nichts?

Meier.

Was denn? — Ja, wahrlich!
Ein Regenbogen mitten in der Nacht!

Melchthal.

Es ist das Licht des Mondes, das ihn bildet.

Von der Flüe.

Das ist ein seltsam wunderbares Zeichen!
Es leben Viele, die das nicht gesehn.

Sewa.

Er ist doppelt; seht, ein bläsſerer steht drüber.

Baumgarten.

Ein Nachen fährt so eben drunter weg.

Melchthal.

Das ist der Stauffacher mit seinem Kahn,
Der Biedermann läßt sich nicht lang erwarten.

(Geht mit Baumgarten nach dem Ufer.)

Meier.

Die Urner sind es, die am längsten säumen.

Am Bühel.

Sie müssen weit umgehen durchs Gebirg,
Daß sie des Landvogts Kundschaft hintergehen.

(Unterdessen haben die zwei Landleute in der Mitte des Platzes ein Feuer angezündet.)

Melchthal (am Ufer).

Wer ist da? Gebt das Wort!

Stauffacher (von unten).

Freunde des Landes.

Alle gehen nach der Tiefe, den Kommenden entgegen. Aus dem Kahn steigen Stauffacher, Itel Reding, Hans auf der Mauer, Jörg im Hofe, Konrad Hunn, Ulrich der Schmidt, Jost von Weiler und noch vier andere Landleute, gleichfalls bewaffnet.

Alle (rufen).

Willkommen!

(Indem die Uebrigen in der Tiefe verweilen und sich begrüßen, kommt Melchthal mit Stauffacher vorwärts.)

Melchthal.

O Herr Stauffacher! Ich hab' ihn
Gesehn, der mich nicht wieder sehen konnte!
Die Hand hab' ich gelegt auf seine Augen,
Und glühend Rachgefühl hab' ich gesogen
Aus der erloschnen Sonne seines Blicks.

Stauffacher.

Sprecht nicht von Rache. Nicht Geschehnes rächen,
Gedrohtem Uebel wollen wir begegnen.
— Jetzt sagt, was ihr im Unterwaldner Land

Geschafft und für gemeine Sach' geworben,
Wie die Landleute denken, wie ihr selbst
Den Stricken des Verraths entgangen seid.

Melchthal.

Durch der Surennen furchtbares Gebirg,
Auf weit verbreitet öden Eisesfeldern,
Wo nur der heisre Lämmergeier krächzt,
Gelangt' ich zu der Alpentrift, wo sich
Aus Uri und vom Engelberg die Hirten
Anrufend grüßen und gemeinsam weiden,
Den Durst mir stillend mit der Gletscher Milch,
Die in den Runsen schäumend niederquillt.
In den einsamen Sennhütten kehrt' ich ein,
Mein eigner Wirth und Gast, bis daß ich kam
Zu Wohnungen gesellig lebender Menschen.
— Erschollen war in diesen Thälern schon
Der Ruf des neuen Gräuels, der geschehn,
Und fromme Ehrfurcht schaffte mir mein Unglück
Vor jeder Pforte, wo ich wandernd klopfte.
Entrüstet fand ich diese graden Seelen
Ob dem gewaltsam neuen Regiment;
Denn so wie ihre Alpen fort und fort
Dieselben Kräuter nähren, ihre Brunnen
Gleichförmig fließen, Wolken selbst und Winde,
Den gleichen Strich unwandelbar befolgen,
So hat die alte Sitte hier vom Ahn
Zum Enkel unverändert fort bestanden.
Nicht tragen sie verwegne Neuerung
Im altgewohnten gleichen Gang des Lebens.
— Die harten Hände reichten sie mir dar,
Von den Wänden langten sie die rost'gen Schwerter,
Und aus den Augen blitzte freudiges
Gefühl des Muths, als ich die Namen nannte,

Die im Gebirg dem Landmann heilig sind,
Den eurigen und Walther Fürsts — Was euch
Recht würde dünken, schwuren sie zu thun,
Euch schwuren sie bis in den Tod zu folgen.
— So eilt' ich sicher unterm heil'gen Schirm
Des Gastrechts von Gehöfte zu Gehöfte —
Und als ich kam ins heimathliche Thal,
Wo mir die Vettern viel verbreitet wohnen —
Als ich den Vater fand, beraubt und blind,
Auf fremdem Stroh, von der Barmherzigkeit
Mildthät'ger Menschen lebend —

Stauffacher.

Herr im Himmel!

Melchthal.

Da weint' ich nicht! Nicht in ohnmächt'gen Thränen
Goß ich die Kraft des heißen Schmerzens aus,
In tiefer Brust, wie einen theuren Schatz,
Verschloß ich ihn und dachte nur auf Thaten.
Ich kroch durch alle Krümmen des Gebirgs,
Kein Thal war so versteckt, ich späht' es aus;
Bis an der Gletscher eisbedeckten Fuß
Erwartet' ich und fand bewohnte Hütten,
Und überall, wohin mein Fuß mich trug,
Fand ich den gleichen Haß der Tyrannei;
Denn bis an diese letzte Grenze selbst
Belebter Schöpfung, wo der starre Boden
Aufhört zu geben, raubt der Vögte Geiz —
Die Herzen alle dieses biedern Volks
Erregt' ich mit dem Stachel meiner Worte,
Und unser sind sie all' mit Herz und Mund.

Stauffacher.

Großes habt ihr in kurzer Frist geleistet.

Melchthal.

Ich that noch mehr. Die beiden Festen sind's,
Roßberg und Sarnen, die der Landmann fürchtet;
Denn hinter ihren Felsenwällen schirmt
Der Feind sich leicht und schädiget das Land.
Mit eignen Augen wollt' ich es erkunden;
Ich war zu Sarnen und besah die Burg.

Stauffacher.

Ihr wagtet euch bis in des Tigers Höhle?

Melchthal.

Ich war verkleidet dort in Pilgerstracht,
Ich sah den Landvogt an der Tafel schwelgen —
Urtheilt, ob ich mein Herz bezwingen kann;
Ich sah den Feind und ich erschlug ihn nicht.

Stauffacher.

Fürwahr, das Glück war eurer Kühnheit hold.

(Unterdessen sind die andern Landleute vorwärts gekommen und nähern sich den beiden.)

Doch jetzo sagt mir, wer die Freunde sind
Und die gerechten Männer, die euch folgten?
Macht mich bekannt mit ihnen, daß wir uns
Zutraulich nahen und die Herzen öffnen.

Meier.

Wer kennte euch nicht, Herr, in den drei Landen?
Ich bin der Meier von Sarnen, dies hier ist
Mein Schwestersohn, der Struth von Winkelried.

Stauffacher.

Ihr nennt mir keinen unbekannten Namen.
Ein Winkelried war's, der den Drachen schlug
Im Sumpf bei Weiler und sein Leben ließ
In diesem Strauße.

Winkelried.

Das war mein Ahn, Herr Werner.

Melchthal (zeigt auf zwei Landleute).

Die wohnen hinterm Wald, sind Klosterleute
Vom Engelberg — Ihr werdet sie drum nicht
Verachten, weil sie eigne Leute sind
Und nicht, wie wir, frei sitzen auf dem Erbe —
Sie lieben's Land, sind sonst auch wohl berufen.

Stauffacher (zu den beiden).

Gebt mir die Hand. Es preise sich, wer keinem
Mit seinem Leibe pflichtig ist auf Erden;
Doch Redlichkeit gedeiht in jedem Stande.

Konrad Hunn.

Das ist Herr Reding, unser Altlandammann

Meier.

Ich kenn' ihn wohl. Er ist mein Widerpart,
Der um ein altes Erbstück mit mir rechtet.
— Herr Reding, wir sind Feinde vor Gericht:
Hier sind wir einig.

(Schüttelt ihm die Hand.)

Stauffacher.

Das ist brav gesprochen.

Winkelried.

Hört ihr? Sie kommen. Hört das Horn von Uri!

(Rechts und links sieht man bewaffnete Männer mit Windlichtern die Felsen herabsteigen.)

Auf der Mauer.

Seht! Steigt nicht selbst der fromme Diener Gottes,
Der würd'ge Pfarrer mit herab? Nicht scheut er
Des Weges Mühen und das Graun der Nacht,
Ein treuer Hirte für das Volk zu sorgen.

Baumgarten.

Der Sigrist folgt ihm und Herr Walther Fürst;
Doch nicht den Tell erblick' ich in der Menge.

Walther Fürst, Rösselmann, der Pfarrer, Petermann, der Sigrist, Kuoni, der Hirt, Werni, der Jäger, Ruodi, der Fischer, und noch fünf andere Landleute. Alle zusammen, drei und dreißig an der Zahl, treten vorwärts und stellen sich um das Feuer.

Walther Fürst.

So müssen wir auf unserm eignen Erb'
Und väterlichen Boden uns verstohlen
Zusammen schleichen, wie die Mörder thun,
Und bei der Nacht, die ihren schwarzen Mantel
Nur dem Verbrechen und der sonnenscheuen
Verschwörung leihet, unser gutes Recht
Uns holen, das doch lauter ist und klar,
Gleichwie der glanzvoll offne Schooß des Tages.

Melchthal.

Laßt's gut sein. Was die dunkle Nacht gesponnen
Soll frei und fröhlich an das Licht der Sonnen.

Rösselmann.

Hört, was mir Gott ins Herz gibt, Eidgenossen!
Wir stehen hier statt einer Landsgemeinde
Und können gelten für ein ganzes Volk.
So laßt uns tagen nach den alten Bräuchen
Des Lands, wie wir's in ruhigen Zeiten pflegen;
Was ungesetzlich ist in der Versammlung,
Entschuldige die Noth der Zeit. Doch Gott
Ist überall, wo man das Recht verwaltet,
Und unter seinem Himmel stehen wir.

Stauffacher.

Wohl, laßt uns tagen nach der alten Sitte;
Ist es gleich Nacht, so leuchtet unser Recht.

Melchthal.

Ist gleich die Zahl nicht voll, das Herz ist hier
Des ganzen Volks, die Besten sind zugegen.

Konrad Hunn.

Sind auch die alten Bücher nicht zur Hand.
Sie sind in unsre Herzen eingeschrieben.

Rösselmann.

Wohlan, so sei der Ring sogleich gebildet.
Man pflanze auf die Schwerter der Gewalt!

Auf der Mauer.

Der Landesammann nehme seinen Platz,
Und seine Waibel stehen ihm zur Seite!

Sigrist.

Es sind der Völker dreie. Welchem nun
Gebührt's, das Haupt zu geben der Gemeinde?

Meier.

Um diese Ehr' mag Schwytz mit Uri streiten,
Wir Unterwaldner stehen frei zurück.

Melchthal.

Wir stehn zurück; wir sind die Flehenden,
Die Hilfe heischen von den mächt'gen Freunden.

Stauffacher.

So nehme Uri denn das Schwert; sein Banner
Zieht bei den Römerzügen uns voran.

Walther Fürst.

Des Schwertes Ehre werde Schwytz zu Theil;
Denn seines Stammes rühmen wir uns alle.

Rösselmann.

Den edeln Wettstreit laßt mich freundlich schlichten
Schwytz soll im Rath, Uri im Felde führen.

Walther Fürst

(reicht dem Stauffacher die Schwerter).

So nehmt!

Stauffacher.

Nicht mir, dem Alter sei die Ehre.

Im Hofe.

Die meisten Jahre zählt Ulrich der Schmid.

Auf der Mauer.

Der Mann ist wacker, doch nicht freien Stands;
Kein eigner Mann kann Richter sein in Schwyz.

Stauffacher.

Steht nicht Herr Reding hier, der Altlandammann?
Was suchen wir noch einen Würdigern?

Walther Fürst.

Er sei der Ammann und des Tages Haupt!
Wer dazu stimmt, erhebe seine Hände.

(Alle heben die rechte Hand auf.)

Reding (tritt in die Mitte).

Ich kann die Hand nicht auf die Bücher legen,
So schwör' ich droben bei den ew'gen Sternen,
Daß ich mich nimmer will vom Recht entfernen.

(Man richtet die zwei Schwerter vor ihm auf, der Ring bildet sich um ihn her, Schwyz hält die Mitte, rechts stellt sich Uri und links Unterwalden. Er steht auf sein Schlachtschwert gestützt.)

Was ist's, das die drei Völker des Gebirgs
Hier an des See's unwirthlichem Gestade
Zusammenführte in der Geisterstunde?
Was soll der Inhalt sein des neuen Bunds,
Den wir hier unterm Sternenhimmel stiften?

Stauffacher (tritt in den Ring).

Wir stiften keinen neuen Bund; es ist
Ein uralt Bündniß nur von Väter Zeit,
Das wir erneuern! Wisset, Eidgenossen!
Ob uns der See, ob uns die Berge scheiden,
Und jedes Volk sich für sich selbst regiert,
So sind wir eines Stammes doch und Bluts,
Und eine Heimath ist's, aus der wir zogen.

Winkelried.

So ist es wahr, wie's in den Liedern lautet,
Daß wir von fern her in das Land gewallt?
O, theilt's uns mit, was euch davon bekannt,
Daß sich der neue Bund am alten stärke.

Stauffacher

Hört, was die alten Hirten sich erzählen.
— Es war ein großes Volk, hinten im Lande
Nach Mitternacht, das litt von schwerer Theurung.
In dieser Noth beschloß die Landsgemeinde,
Daß je der zehnte Bürger nach dem Loos
Der Väter Land verlasse — Das geschah!
Und zogen aus, wehklagend, Männer und Weiber,
Ein großer Heerzug, nach der Mittagssonne,
Mit dem Schwert sich schlagend durch das deutsche Land,
Bis an das Hochland dieser Waldgebirge.
Und eher nicht ermüdete der Zug,
Bis daß sie kamen in das wilde Thal,
Wo jetzt die Muotta zwischen Wiesen rinnt —
Nicht Menschenspuren waren hier zu sehen,
Nur eine Hütte stand am Ufer einsam.
Da saß ein Mann und wartete der Fähre —
Doch heftig wogete der See und war
Nicht fahrbar; da besahen sie das Land
Sich näher und gewahrten schöne Fülle
Des Holzes und entdeckten gute Brunnen,
Und meinten, sich im lieben Vaterland
Zu finden — Da beschlossen sie zu bleiben,
Erbaueten den alten Flecken Schwytz,
Und hatten manchen sauren Tag, den Wald
Mit weit verschlungnen Wurzeln auszuroden —
Drauf, als der Boden nicht mehr Gnügen that
Der Zahl des Volks, da zogen sie hinüber

Zum schwarzen Berg, ja, bis ans Weißland hin,
Wo, hinter ew'gem Eiseswall verborgen,
Ein andres Volk in andern Zungen spricht.
Den Flecken Stanz erbauten sie am Kernwald,
Den Flecken Altorf in dem Thal der Reuß —
Doch blieben sie des Ursprungs stets gedenk;
Aus all den fremden Stämmen, die seitdem
In Mitte ihres Lands sich angesiedelt,
Finden die Schwytzer Männer sich heraus,
Es gibt das Herz, das Blut sich zu erkennen.

(Reicht rechts und links die Hand hin.)

Auf der Mauer.

Ja, wir sind eines Herzens, eines Bluts!

Alle (sich die Hände reichend).

Wir sind ein Volk, und einig wollen wir handeln.

Stauffacher.

Die andern Völker tragen fremdes Joch,
Sie haben sich dem Sieger unterworfen.
Es leben selbst in unsern Landesmarken
Der Sassen viel, die fremde Pflichten tragen,
Und ihre Knechtschaft erbt auf ihre Kinder.
Doch wir, der alten Schweizer echter Stamm,
Wir haben stets die Freiheit uns bewahrt.
Nicht unter Fürsten bogen wir das Knie,
Freiwillig wählten wir den Schirm der Kaiser.

Rösselmann.

Frei wählten wir des Reiches Schutz und Schirm;
So steht's bemerkt in Kaiser Friedrichs Brief.

Stauffacher.

Denn herrenlos ist auch der Freiste nicht.
Ein Oberhaupt muß sein, ein höchster Richter,
Wo man das Recht mag schöpfen in dem Streit.
Drum haben unsre Väter für den Boden,

Den sie der alten Wildniß abgewonnen,
Die Ehr' gegönnt dem Kaiser, der den Herrn
Sich nennt der deutschen und der welschen Erde,
Und, wie die andern Freien seines Reichs,
Sich ihm zu edelm Waffendienst gelobt;
Denn dieses ist der Freien einz'ge Pflicht,
Das Reich zu schirmen, das sie selbst beschirmt.

Melchthal.

Was drüber ist, ist Merkmal eines Knechts.

Stauffacher.

Sie folgten, wenn der Heribann erging,
Dem Reichspanier und schlugen seine Schlachten.
Nach Welschland zogen sie gewappnet mit,
Die Römerkron' ihm auf das Haupt zu setzen.
Daheim regierten sie sich fröhlich selbst
Nach altem Brauch und eigenem Gesetz;
Der höchste Blutbann war allein des Kaisers.
Und dazu ward bestellt ein großer Graf,
Der hatte seinen Sitz nicht in dem Lande.
Wenn Blutschuld kam, so rief man ihn herein,
Und unter offnem Himmel, schlicht und klar,
Sprach er das Recht und ohne Furcht der Menschen.
Wo sind hier Spuren, daß wir Knechte sind?
Ist einer, der es anders weiß, der rede!

Im Hofe.

Nein, so verhält sich alles, wie ihr sprecht,
Gewaltherrschaft ward nie bei uns geduldet.

Stauffacher.

Dem Kaiser selbst versagten wir Gehorsam,
Da er das Recht zu Gunst der Pfaffen bog.
Denn als die Leute von dem Gotteshaus
Einsiedeln uns die Alp in Anspruch nahmen,
Die wir beweidet seit der Väter Zeit,

Der Abt herfürzog einen alten Brief,
Der ihm die herrenlose Wüste schenkte —
Denn unser Dasein hatte man verhehlt —
Da sprachen wir: „Erschlichen ist der Brief!
Kein Kaiser kann, was unser ist, verschenken;
Und, wird uns Recht versagt vom Reich, wir können
In unsern Bergen auch des Reichs entbehren."
— So sprachen unsre Väter! Sollen wir
Des neuen Joches Schändlichkeit erdulden,
Erleiden von dem fremden Knecht, was uns
In seiner Macht kein Kaiser durfte bieten?
— Wir haben diesen Boden uns erschaffen
Durch unsrer Hände Fleiß, den alten Wald,
Der sonst der Bären wilde Wohnung war,
Zu einem Sitz für Menschen umgewandelt;
Die Brut des Drachen haben wir getödtet,
Der aus den Sümpfen giftgeschwollen stieg;
Die Nebeldecke haben wir zerrissen,
Die ewig grau um diese Wildniß hing,
Den harten Fels gesprengt, über den Abgrund
Dem Wandersmann den sichern Steg geleitet;
Unser ist durch tausendjährigen Besitz
Der Boden — und der fremde Herrenknecht
Soll kommen dürfen und uns Ketten schmieden,
Und Schmach anthun auf unsrer eignen Erde?
Ist keine Hilfe gegen solchen Drang?

(Eine große Bewegung unter den Landleuten.)

Nein, eine Grenze hat Tyrannenmacht.
Wenn der Gedrückte nirgends Recht kann finden,
Wenn unerträglich wird die Last — greift er
Hinauf getrosten Muthes in den Himmel
Und holt herunter seine ew'gen Rechte,
Die droben hangen unveräußerlich

Und unzerbrechlich, wie die Sterne selbst;
Der alte Urstand der Natur kehrt wieder,
Wo Mensch dem Menschen gegenüber steht;
Zum letzten Mittel, wenn kein andres mehr
Verfangen will, ist ihm das Schwert gegeben:
Der Güter höchstes dürfen wir vertheid'gen
Gegen Gewalt — Wir stehn für unser Land,
Wir stehn für unsre Weiber, unsre Kinder!

Alle (an ihre Schwerter schlagend).

Wir stehn für unsre Weiber, unsre Kinder!

Rösselmann (tritt in den Ring).

Eh' ihr zum Schwerte greift, bedenkt es wohl!
Ihr könnt es friedlich mit dem Kaiser schlichten.
Es kostet euch ein Wort, und die Tyrannen,
Die euch jetzt schwer bedrängen, schmeicheln euch.
— Ergreift, was man euch oft geboten hat,
Trennt euch vom Reich, erkennet Oestreichs Hoheit —

Auf der Mauer.

Was sagt der Pfarrer? Wir zu Oestreich schwören!

Am Bühel.

Hört ihn nicht an!

Winkelried.

Das räth uns ein Verräther,
Ein Feind des Landes!

Reding.

Ruhig, Eidgenossen!

Sewa.

Wir Oestreich huldigen, nach solcher Schmach!

Von der Flüe.

Wir uns abtrotzen lassen durch Gewalt,
Was wir der Güte weigerten!

Meier.

Dann wären
Wir Sklaven und verdienten, es zu sein.

Auf der Mauer.

Der sei gestoßen aus dem Recht der Schweizer,
Wer von Ergebung spricht an Oesterreich!
— Landammann, ich bestehe drauf, dies sei
Das erste Landsgesetz, das wir hier geben.

Melchthal.

So sei's. Wer von Ergebung spricht an Oestreich.
Soll rechtlos sein und aller Ehren baar,
Kein Landmann nehm ihn auf an seinem Feuer.

Alle (heben die rechte Hand auf).

Wir wollen es, das sei Gesetz!

Reding (nach einer Pause).

Es ist's.

Röſſelmann.

Jetzt seid ihr frei, ihr seid's durch dies Gesetz.
Nicht durch Gewalt soll Oesterreich ertrotzen,
Was es durch freundlich Werben nicht erhielt —

Joſt von Weiler.

Zur Tagesordnung, weiter!

Reding.

Eidgenossen!
Sind alle sanften Mittel auch versucht?
Vielleicht weiß es der König nicht; es ist
Wohl gar sein Wille nicht, was wir erdulden.
Auch dieses Letzte sollten wir versuchen,
Erst unsre Klage bringen vor sein Ohr,
Eh wir zum Schwerte greifen. Schrecklich immer,
Auch in gerechter Sache, ist Gewalt.
Gott hilft nur dann, wenn Menschen nicht mehr helfen.

Stauffacher (zu Konrad Hunn).

Nun iſt's an euch, Bericht zu geben. Redet.

Konrad Hunn.

Ich war zu Rheinfeld an des Kaiſers Pfalz,
Wider der Vögte harten Druck zu klagen,
Den Brief zu holen unſrer alten Freiheit,
Den jeder neue König ſonſt beſtätigt.
Die Boten vieler Städte fand ich dort,
Vom ſchwäb'ſchen Lande und vom Lauf des Rheins,
Die all erhielten ihre Pergamente
Und kehrten freudig wieder in ihr Land.
Mich, euren Boten, wies man an die Räthe,
Und die entließen mich mit leerem Troſt:
„Der Kaiſer habe diesmal keine Zeit;
„Er würde ſonſt einmal wohl an uns denken."
— Und als ich traurig durch die Säle ging
Der Königsburg, da ſah ich Herzog Hanſen
In einem Erker weinend ſtehn, um ihn
Die edeln Herrn von Wart und Tegerfeld.
Die riefen mir und ſagten: „Helft euch ſelbſt!
„Gerechtigkeit erwartet nicht vom König.
„Beraubt er nicht des eignen Bruders Kind,
„Und hinterhält ihm ſein gerechtes Erbe?
„Der Herzog fleht' ihn um ſein Mütterliches,
„Er habe ſeine Jahre voll, es wäre
„Nun Zeit, auch Land und Leute zu regieren.
„Was ward ihm zum Beſcheid? Ein Kränzlein ſetzt' ihm
„Der Kaiſer auf: das ſei die Zier der Jugend."

Auf der Mauer.

Ihr habt's gehört. Recht und Gerechtigkeit
Erwartet nicht vom Kaiſer! Helft euch ſelbſt!

Reding.

Nichts andres bleibt uns übrig. Nun gebt Rath,
Wie wir es klug zum frohen Ende leiten.

Walther Fürſt (tritt in den Ring).

Abtreiben wollen wir verhaßten Zwang;
Die alten Rechte, wie wir ſie ererbt
Von unſern Vätern, wollen wir bewahren,
Nicht ungezügelt nach dem Neuen greifen.
Dem Kaiſer bleibe, was des Kaiſers iſt,
Wer einen Herrn hat, dien' ihm pflichtgemäß.

Meier.

Ich trage Gut von Oeſterreich zu Lehen.

Walther Fürſt.

Ihr fahret fort, Oeſtreich die Pflicht zu leiſten.

Joſt von Weiler.

Ich ſteure an die Herrn von Rappersweil.

Walther Fürſt.

Ihr fahret fort, zu zinſen und zu ſteuern.

Röſſelmann.

Der großen Frau zu Zürch bin ich vereidet.

Walther Fürſt.

Ihr gebt dem Kloſter, was des Kloſters iſt.

Stauffacher.

Ich trage keine Lehen, als des Reichs.

Walther Fürſt.

Was ſein muß, das geſchehe, doch nicht drüber.
Die Vögte wollen wir mit ihren Knechten
Verjagen und die feſten Schlöſſer brechen;
Doch, wenn es ſein mag, ohne Blut. Es ſehe
Der Kaiſer, daß wir nothgedrungen nur
Der Ehrfurcht fromme Pflichten abgeworfen.
Und ſieht er uns in unſern Schranken bleiben,
Vielleicht beſiegt er ſtaatsklug ſeinen Zorn;

Denn bill'ge Furcht erwecket sich ein Volk,
Das mit dem Schwerte in der Faust sich mäßigt.

Reding.

Doch lasset hören, wie vollenden wir's?
Es hat der Feind die Waffen in der Hand,
Und nicht fürwahr in Frieden wird er weichen.

Stauffacher.

Er wird's, wenn er in Waffen uns erblickt;
Wir überraschen ihn, eh er sich rüstet.

Meier.

Ist bald gesprochen, aber schwer gethan.
Uns ragen in dem Land zwei feste Schlösser,
Die geben Schirm dem Feind und werden furchtbar,
Wenn uns der König in das Land sollt' fallen.
Roßberg und Sarnen muß bezwungen sein,
Eh man ein Schwert erhebt in den drei Landen.

Stauffacher.

Säumt man so lang, so wird der Feind gewarnt,
Zu Viele sind's, die das Geheimniß theilen.

Meier.

In den Waldstätten find't sich kein Verräther.

Rösselmann.

Der Eifer auch, der gute, kann verrathen.

Walther Fürst.

Schiebt man es auf, so wird der Twing vollendet
In Altorf, und der Vogt befestigt sich.

Meier.

Ihr denkt an euch.

Sigrist.

Und ihr seid ungerecht.

Meier (auffahrend).

Wir ungerecht! Das darf uns Uri bieten!

Reding.

Bei eurem Eide, Ruh!

Meier.

Ja, wenn sich Schwyz
Versteht mit Uri, müssen wir wohl schweigen.

Reding.

Ich muß euch weisen vor der Landsgemeinde,
Daß ihr mit heft'gem Sinn den Frieden stört!
Stehn wir nicht alle für dieselbe Sache?

Winkelried.

Wenn wir's verschieben bis zum Fest des Herrn,
Dann bringt's die Sitte mit, daß alle Sassen
Dem Vogt Geschenke bringen auf das Schloß.
So können zehen Männer oder zwölf
Sich unverdächtig in der Burg versammeln,
Die führen heimlich spitz'ge Eisen mit,
Die man geschwind kann an die Stäbe stecken,
Denn niemand kommt mit Waffen in die Burg.
Zunächst im Wald hält dann der große Haufe,
Und, wenn die andern glücklich sich des Thors
Ermächtiget, so wird ein Horn geblasen,
Und jene brechen aus dem Hinterhalt.
So wird das Schloß mit leichter Arbeit unser.

Melchthal.

Den Roßberg übernehm' ich zu ersteigen,
Denn eine Dirn' des Schlosses ist mir hold,
Und leicht bethör' ich sie, zum nächtlichen
Besuch die schwanke Leiter mir zu reichen;
Bin ich droben erst, zieh' ich die Freunde nach.

Reding.

Ist's aller Wille, daß verschoben werde?

(Die Mehrzahl erhebt die Hand.)

Stauffacher (zählt die Stimmen).

Es ist ein Mehr von Zwanzig gegen Zwölf!

Walther Fürst.

Wenn am bestimmten Tag die Burgen fallen,
So geben wir von einem Berg zum andern
Das Zeichen mit dem Rauch; der Landsturm wird
Aufgeboten, schnell, im Hauptort jedes Landes;
Wenn dann die Vögte sehn der Waffen Ernst,
Glaubt mir, sie werden sich des Streits begeben,
Und gern ergreifen friedliches Geleit,
Aus unsern Landesmarken zu entweichen.

Stauffacher.

Nur mit dem Geßler fürcht' ich schweren Stand,
Furchtbar ist er mit Reisigen umgeben;
Nicht ohne Blut räumt er das Feld, ja, selbst
Vertrieben bleibt er furchtbar noch dem Land.
Schwer ist's und fast gefährlich, ihn zu schonen.

Baumgarten.

Wo's halsgefährlich ist, da stellt mich hin,
Dem Tell verdank' ich mein gerettet Leben.
Gern schlag' ich's in die Schanze für das Land,
Mein' Ehr' hab' ich beschützt, mein Herz befriedigt.

Reding.

Die Zeit bringt Rath. Erwartet's in Geduld.
Man muß dem Augenblick auch was vertrauen.
— Doch seht, indeß wir nächtlich hier noch tagen,
Stellt auf den höchsten Bergen schon der Morgen
Die glüh'nde Hochwacht aus — Kommt, laßt uns scheiden,
Eh uns des Tages Leuchten überrascht.

Walther Fürst.

Sorgt nicht, die Nacht weicht langsam aus den Thälern.

(Alle haben unwillkürlich die Hüte abgenommen und betrachten mit stiller Sammlung die Morgenröthe.)

Röſſelmann.

Bei dieſem Licht, das uns zuerſt begrüßt
Von allen Völkern, die tief unter uns
Schwer athmend wohnen in dem Qualm der Städte,
Laßt uns den Eid des neuen Bundes ſchwören.
— Wir wollen ſein ein einzig Volk von Brüdern,
In keiner Noth uns trennen und Gefahr.

(Alle ſprechen es nach mit erhobenen drei Fingern.)

— Wir wollen frei ſein wie die Väter waren,
Eher den Tod, als in der Knechtſchaft leben.

(Wie oben.)

— Wir wollen trauen auf den höchſten Gott
Und uns nicht fürchten vor der Macht der Menſchen.

(Wie oben. Die Landleute umarmen einander.)

Stauffacher.

Jetzt gehe jeder ſeines Weges ſtill.
Zu ſeiner Freundſchaft und Genoßſame.
Wer Hirt iſt, wintre ruhig ſeine Heerde
Und werb' im Stillen Freunde für den Bund.
— Was noch bis dahin muß erduldet werden,
Erduldet's! Laßt die Rechnung der Tyrannen
Anwachſen, bis ein Tag die allgemeine
Und die beſondere Schuld auf einmal zahlt.
Bezähme jeder die gerechte Wuth,
Und ſpare für das Ganze ſeine Rache;
Denn Raub begeht am allgemeinen Gut,
Wer ſelbſt ſich hilft in ſeiner eignen Sache.

(Indem ſie zu drei verſchiedenen Seiten in größter Ruhe abgehen, fällt das Orcheſter mit einem prachtvollen Schwung ein; die leere Scene bleibt noch eine Zeit lang offen und zeigt das Schauſpiel der aufgehenden Sonne über den Eisgebirgen.)

Dritter Aufzug.

Erste Scene.

Hof vor Tells Hause.

Tell ist mit der Zimmeraxt, Hedwig mit einer häuslichen Arbeit beschäftigt Walther und Wilhelm in der Tiefe spielen mit einer kleinen Armbrust.

Walther (singt).

Mit dem Pfeil, dem Bogen,
Durch Gebirg und Thal
Kommt der Schütz gezogen
Früh am Morgenstrahl.

Wie im Reich der Lüfte
König ist der Weih, —
Durch Gebirg und Klüfte
Herrscht der Schütze frei.

Ihm gehört das Weite,
Was sein Pfeil erreicht,
Das ist seine Beute,
Was da kreucht und fleugt.

(Kommt gesprungen.)

Der Strang ist mir entzwei. Mach, mir ihn, Vater.

Tell.

Ich nicht. Ein rechter Schütze hilft sich selbst.

(Knaben entfernen sich.)

Hedwig.

Die Knaben fangen zeitig an zu schießen.

Tell.

Früh übt sich, was ein Meister werden will.

Hedwig.

Ach, wollte Gott, sie lernten's nie!

Tell.

Sie sollen alles lernen. Wer durchs Leben
Sich frisch will schlagen, muß zu Schutz und Trutz
Gerüstet sein.

Hedwig.

Ach, es wird keiner seine Ruh
Zu Hause finden.

Tell.

Mutter, ich kann's auch nicht.
Zum Hirten hat Natur mich nicht gebildet;
Rastlos muß ich ein flüchtig Ziel verfolgen;
Dann erst genieß' ich meines Lebens recht,
Wenn ich mir's jeden Tag aufs neu erbeute.

Hedwig.

Und an die Angst der Hausfrau denkst du nicht,
Die sich indessen, deiner wartend, härmt.
Denn mich erfüllt's mit Grausen, was die Knechte
Von euren Wagefahrten sich erzählen.
Bei jedem Abschied zittert mir das Herz,
Daß du mir nimmer werdest wiederkehren.
Ich sehe dich im wilden Eisgebirg
Verirrt, von einer Klippe zu der andern
Den Fehlsprung thun, seh', wie die Gemse dich
Rückspringend mit sich in den Abgrund reißt,
Wie eine Windlawine dich verschüttet,
Wie unter dir der trügerische Firn
Einbricht, und du hinabsinkst, ein lebendig

Begrabner, in die schauerliche Gruft —
Ach, den verwegnen Alpenjäger haſcht
Der Tod in hundert wechſelnden Geſtalten!
Das iſt ein unglückſeliges Gewerb',
Das halsgefährlich führt am Abgrund hin!

Tell.

Wer friſch umherſpäht mit geſunden Sinnen,
Auf Gott vertraut und die gelenke Kraft,
Der ringt ſich leicht aus jeder Fahr und Noth,
Den ſchreckt der Berg nicht, der darauf geboren.

(Er hat ſeine Arbeit vollendet, legt das Geräth hinweg.)

Jetzt, mein' ich, hält das Thor auf Jahr und Tag.
Die Axt im Haus erſpart den Zimmermann.

(Nimmt den Hut.)

Hedwig.

Wo gehſt du hin?

Tell.

Nach Altorf zu dem Vater.

Hedwig.

Sinnſt du auch nichts Gefährliches? Geſteh' mir's.

Tell.

Wie kommſt du darauf, Frau?

Hedwig.

Es ſpinnt ſich etwas
Gegen die Vögte — Auf dem Rütli ward
Getagt, ich weiß, und du biſt auch im Bunde.

Tell.

Ich war nicht mit dabei — doch werd' ich mich
Dem Lande nicht entziehen, wenn es ruft.

Hedwig.

Sie werden dich hinſtellen, wo Gefahr iſt;
Das Schwerſte wird dein Antheil ſein, wie immer.

Tell.

Ein jeder wird besteuert nach Vermögen.

Hedwig.

Den Unterwaldner hast du auch im Sturme
Ueber den See geschafft — Ein Wunder war's,
Daß ihr entkommen — Dachtest du denn gar nicht
An Kind und Weib?

Tell.

Lieb Weib, ich dacht' an euch;
Drum rettet' ich den Vater seinen Kindern.

Hedwig.

Zu schiffen in dem wüth'gen See! Das heißt
Nicht Gott vertrauen! Das heißt Gott versuchen!

Tell.

Wer gar zu viel bedenkt, wird wenig leisten.

Hedwig.

Ja, du bist gut und hilfreich, dienest allen,
Und wenn du selbst in Noth kommst, hilft dir keiner

Tell.

Verhüt' es Gott, daß ich nicht Hilfe brauche!
(Er nimmt die Armbrust und Pfeile.)

Hedwig.

Was willst du mit der Armbrust? Laß sie hier.

Tell.

Mir fehlt der Arm, wenn mir die Waffe fehlt.
(Die Knaben kommen zurück.)

Walther.

Vater, wo gehst du hin?

Tell.

Nach Altorf, Knabe,
Zum Ehni — Willst du mit?

Walther.

Ja, freilich will ich.

Hedwig

Der Landvogt ist jetzt dort. Bleib' weg von Altorf!

Tell.

Er geht, noch heute.

Hedwig

Drum laß ihn erst fort sein.
Gemahn' ihn nicht an dich; du weißt, er grollt uns.

Tell.

Mir soll sein böser Wille nicht viel schaden,
Ich thue recht und scheue keinen Feind.

Hedwig.

Die recht thun, eben die haßt er am meisten.

Tell.

Weil er nicht an sie kommen kann — Mich wird
Der Ritter wohl in Frieden lassen, mein' ich.

Hedwig.

So, weißt du das?

Tell.

Es ist nicht lange her,
Da ging ich jagen durch die wilden Gründe
Des Schächenthals auf menschenleerer Spur,
Und, da ich einsam einen Felsensteig
Verfolgte, wo nicht auszuweichen war,
Denn über mir hing schroff die Felswand her,
Und unten rauschte fürchterlich der Schächen,

(Die Knaben drängen sich rechts und links an ihn und sehen mit gespannter Neugier an ihm hinauf.)

Da kam der Landvogt gegen mich daher,
Er ganz allein mit mir, der auch allein war,
Bloß Mensch zu Mensch, und neben uns der Abgrund.
Und als der Herre mein ansichtig ward
Und mich erkannte, den er kurz zuvor
Um kleiner Ursach willen schwer gebüßt,

Und sah mich mit dem stattlichen Gewehr
Daher geschritten kommen, da verblaßt' er,
Die Kniee versagten ihm, ich sah es kommen,
Daß er jetzt an die Felswand würde sinken.
— Da jammerte mich sein, ich trat zu ihm
Bescheidentlich und sprach: Ich bin's, Herr Landvogt
Er aber konnte keinen armen Laut
Aus seinem Munde geben — Mit der Hand nur
Winkt' er mir schweigend, meines Wegs zu gehn;
Da ging ich fort, und sandt' ihm sein Gefolge.

Hedwig.

Er hat vor dir gezittert — Wehe dir!
Daß du ihn schwach gesehn, vergibt er nie.

Tell.

Drum meid' ich ihn, und er wird mich nicht suchen.

Hedwig.

Bleib' heute nur dort weg. Geh' lieber jagen.

Tell.

Was fällt dir ein?

Hedwig.

Mich ängstigt's. Bleibe weg.

Tell.

Wie kannst du dich so ohne Ursach quälen?

Hedwig.

Weil's keine Ursach hat — Tell, bleibe hier.

Tell.

Ich hab's versprochen, liebes Weib, zu kommen.

Hedwig.

Mußt du, so geh' — nur lasse mir den Knaben!

Walther.

Nein, Mütterchen. Ich gehe mit dem Vater.

Hedwig.

Wälty, verlassen willst du deine Mutter?

Walther.

Ich bring' dir auch was Hübſches mit vom Ehni.

(Geht mit dem Vater.)

Wilhelm.

Mutter, ich bleibe bei dir!

Hedwig (umarmt ihn).

Ja, du biſt
Mein liebes Kind, du bleibſt mir noch allein!

(Sie geht an das Hofthor und folgt den Abgehenden lange mit den Augen.)

Zweite Scene.

Eine eingeſchloſſene wilde Waldgegend. Staubbäche ſtürzen von den Felſen.

Bertha im Jagdkleid. Gleich darauf Rudenz.

Bertha.

Er folgt mir. Endlich kann ich mich erklären.

Rudenz (tritt raſch ein).

Fräulein, jetzt endlich find' ich euch allein,
Abgründe ſchließen rings umher uns ein;
In dieſer Wildniß fürcht' ich keinen Zeugen;
Vom Herzen wälz' ich dieſes lange Schweigen —.

Bertha.

Seid ihr gewiß, daß uns die Jagd nicht folgt?

Rudenz.

Die Jagd iſt dort hinaus — Jetzt oder nie!
Ich muß den theuren Augenblick ergreifen —
Entſchieden ſehen muß ich mein Geſchick,
Und ſollt' es mich auf ewig von euch ſcheiden.
— O, waffnet eure güt'gen Blicke nicht
Mit dieſer finſtern Strenge — Wer bin ich,

Daß ich den kühnen Wunsch zu euch erhebe?
Mich hat der Ruhm noch nicht genannt; ich darf
Mich in die Reih' nicht stellen mit den Rittern,
Die siegberühmt und glänzend euch umwerben.
Nichts hab' ich, als mein Herz voll Treu und Liebe —

Bertha (ernst und streng).

Dürft ihr von Liebe reden und von Treue,
Der treulos wird an seinen nächsten Pflichten?

(Rudenz tritt zurück.)

Der Sklave Oesterreichs, der sich dem Fremdling
Verkauft, dem Unterdrücker seines Volks?

Rudenz.

Von euch, mein Fräulein, hör' ich diesen Vorwurf?
Wen such' ich denn, als euch, auf jener Seite?

Bertha.

Mich denkt ihr auf der Seite des Verraths
Zu finden? Eher wollt' ich meine Hand
Dem Geßler selbst, dem Unterdrücker, schenken,
Als dem naturvergessnen Sohn der Schweiz,
Der sich zu seinem Werkzeug machen kann!

Rudenz.

O Gott, was muß ich hören?

Bertha.

Wie? Was liegt
Dem guten Menschen näher als die Seinen?
Gibt's schönre Pflichten für ein edles Herz,
Als ein Vertheidiger der Unschuld sein,
Das Recht des Unterdrückten zu beschirmen?
— Die Seele blutet mir um euer Volk,
Ich leide mit ihm, denn ich muß es lieben,
Das so bescheiden ist und doch voll Kraft;
Es zieht mein ganzes Herz mich zu ihm hin,
Mit jedem Tage lern' ich's mehr verehren.

— Ihr aber, den Natur und Ritterpflicht
Ihm zum geborenen Beſchützer gaben,
Und der's verläßt, der treulos übertritt
Zum Feind und Ketten ſchmiedet ſeinem Land,
Ihr ſeid's, der mich verletzt und kränkt; ich muß
Mein Herz bezwingen, daß ich euch nicht haſſe.

Rudenz.

Will ich denn nicht das Beſte meines Volks?
Ihm unter Oeſtreichs mächt'gem Scepter nicht
Den Frieden —

Bertha.

Knechtſchaft wollt ihr ihm bereiten!
Die Freiheit wollt ihr aus dem letzten Schloß,
Das ihr noch auf der Erde blieb, verjagen.
Das Volk verſteht ſich beſſer auf ſein Glück,
Kein Schein verführt ſein ſicheres Gefühl.
Euch haben ſie das Netz ums Haupt geworfen —

Rudenz.

Bertha! Ihr haßt mich, ihr verachtet mich!

Bertha.

Thät' ich's, mir wäre beſſer — aber den
Verachtet ſehen und verachtungswerth,
Den man gern lieben möchte —

Rudenz.

Bertha! Bertha!
Ihr zeiget mir das höchſte Himmelsglück
Und ſtürzt mich tief in einem Augenblick.

Bertha.

Nein, nein, das Edle iſt nicht ganz erſtickt
In euch! Es ſchlummert nur, ich will es wecken;
Ihr müßt Gewalt ausüben an euch ſelbſt,
Die angeſtammte Tugend zu ertödten;

Bertha.

Wo wär' die sel'ge Insel aufzufinden,
Wenn sie nicht hier ist, in der Unschuld Land?
Hier, wo die alte Treue heimisch wohnt,
Wo sich die Falschheit noch nicht hingefunden?
Da trübt kein Neid die Quelle unsers Glücks,
Und ewig hell entfliehen uns die Stunden.
— Da seh' ich dich im echten Männerwerth,
Den Ersten von den Freien und den Gleichen,
Mit reiner, freier Huldigung verehrt,
Groß, wie ein König wirkt in seinen Reichen.

Rudenz.

Da seh' ich dich, die Krone aller Frauen,
In weiblich reizender Geschäftigkeit,
In meinem Haus den Himmel mir erbauen
Und, wie der Frühling seine Blumen streut,
Mit schöner Anmuth mir das Leben schmücken
Und alles rings beleben und beglücken!

Bertha.

Sieh, theurer Freund, warum ich trauerte,
Als ich dies höchste Lebensglück dich selbst
Zerstören sah — Weh mir! Wie stünd's um mich,
Wenn ich dem stolzen Ritter müßte folgen,
Dem Landbedrücker, auf sein finstres Schloß!
— Hier ist kein Schloß. Mich scheiden keine Mauern
Von einem Volk, das ich beglücken kann!

Rudenz.

Doch wie mich retten — wie die Schlinge lösen,
Die ich mir thöricht selbst ums Haupt gelegt?

Bertha.

Zerreiße sie mit männlichem Entschluß!
Was auch draus werde — steh' zu deinem Volk!

Es ist dein angeborner Platz.

(Jagdhörner in der Ferne.)

Die Jagd

Kommt näher — fort, wir müssen scheiden — Kämpfe
Fürs Vaterland, du kämpfst für deine Liebe!
Es ist ein Feind, vor dem wir alle zittern,
Und eine Freiheit macht uns alle frei!

(Gehen ab.)

Dritte Scene.

Wiese bei Altorf.

Im Vordergrund Bäume, in der Tiefe der Hut auf einer Stange. Der Prospect wird begrenzt durch den Bannberg, über welchem ein Schneegebirg emporragt.

Friesshardt und Leuthold halten Wache.

Friesshardt.

Wir passen auf umsonst. Es will sich niemand
Heranbegeben und dem Hut sein' Reverenz
Erzeigen. 's war doch sonst wie Jahrmarkt hier;
Jetzt ist der ganze Anger wie verödet,
Seitdem der Popanz auf der Stange hängt.

Leuthold.

Nur schlecht Gesindel läßt sich sehn und schwingt
Uns zum Verdrieße die zerlumpten Mützen.
Was rechte Leute sind, die machen lieber
Den langen Umweg um den halben Flecken,
Eh' sie den Rücken beugten vor dem Hut.

Friesshardt.

Sie müssen über diesen Platz, wenn sie
Vom Rathhaus kommen um die Mittagsstunde.
Da meint' ich schon, 'nen guten Fang zu thun,
Denn keiner dachte dran, den Hut zu grüßen.

Da sieht's der Pfaff, der Rösselmann — kam just
Von einem Kranken her — und stellt sich hin
Mit dem Hochwürdigen, grad' vor die Stange —
Der Sigrist mußte mit dem Glöcklein schellen,
Da fielen all' aufs Knie, ich selber mit,
Und grüßten die Monstranz, doch nicht den Hut;

Leuthold.

Höre, Gesell, es fängt mir an zu däuchten,
Wir stehen hier am Pranger vor dem Hut;
's ist doch ein Schimpf für einen Reitersmann,
Schildwach' zu stehn vor einem leeren Hut —
Und jeder rechte Kerl muß uns verachten.
— Die Reverenz zu machen einem Hut,
Es ist doch, traun, ein närrischer Befehl!

Friesshardt.

Warum nicht einem leeren, hohlen Hut?
Bückst du dich doch vor manchem hohlen Schädel.

Hildegard, Mechthild und Elsbeth treten auf mit Kindern und stellen sich um die Stange.

Leuthold.

Und du bist auch so ein dienstfert'ger Schurke
Und brächtest wackre Leute gern ins Unglück.
Mag, wer da will, am Hut vorübergehn,
Ich drück' die Augen zu und seh' nicht hin.

Mechthild.

Da hängt der Landvogt — habt Respect, ihr Buben!

Elsbeth.

Wollt's Gott, er ging' und ließ' uns seinen Hut;
Es sollte drum nicht schlechter stehn ums Land!

Friesshardt (verscheucht sie).

Wollt ihr vom Platz! Verwünschtes Volk der Weiber!

Wer fragt nach euch! Schickt eure Männer her,
Wenn sie der Muth sticht, dem Befehl zu trotzen.

(Weiber gehen.)

Tell mit der Armbrust tritt auf, den Knaben an der Hand führend; sie gehen an dem Hut vorbei gegen die vordere Scene, ohne darauf zu achten.

Walther (zeigt nach dem Bannberg).

Vater, ist's wahr, daß auf dem Berge dort
Die Bäume bluten, wenn man einen Streich
Drauf führte mit der Axt —

Tell.

Wer sagt das, Knabe?

Walther.

Der Meister Hirt erzählt's — Die Bäume seien
Gebannt, sagt er, und wer sie schädige,
Dem wachse seine Hand heraus zum Grabe.

Tell.

Die Bäume sind gebannt, das ist die Wahrheit.
— Siehst du die Firnen dort, die weißen Hörner,
Die hoch bis in den Himmel sich verlieren?

Walther.

Das sind die Gletscher, die des Nachts so donnern
Und uns die Schlaglawinen niedersenden.

Tell.

So ist's, und die Lawinen hätten längst
Den Flecken Altorf unter ihrer Last
Verschüttet, wenn der Wald dort oben nicht
Als eine Landwehr sich dagegen stellte.

Walther (nach einigem Besinnen).

Gibt's Länder, Vater, wo nicht Berge sind?

Tell.

Wenn man hinunter steigt von unsern Höhen
Und immer tiefer steigt, den Strömen nach,

Gelangt man in ein großes ebnes Land,
Wo die Waldwasser nicht mehr brausend schäumen,
Die Flüsse ruhig und gemächlich ziehn;
Da sieht man frei nach allen Himmelsräumen,
Das Korn wächst dort in langen schönen Auen,
Und wie ein Garten ist das Land zu schauen.

Walther.

Ei, Vater, warum steigen wir denn nicht
Geschwind hinab in dieses schöne Land,
Statt daß wir uns hier ängstigen und plagen?

Tell.

Das Land ist schön und gütig, wie der Himmel;
Doch, die's bebauen, sie genießen nicht
Den Segen, den sie pflanzen.

Walther.

Wohnen sie
Nicht frei, wie du, auf ihrem eignen Erbe?

Tell.

Das Feld gehört dem Bischof und dem König.

Walther.

So dürfen sie doch frei in Wäldern jagen?

Tell.

Dem Herrn gehört das Wild und das Gefieder.

Walther.

Sie dürfen doch frei fischen in dem Strom?

Tell.

Der Strom, das Meer, das Salz gehört dem König.

Walther.

Wer ist der König denn, den alle fürchten?

Tell.

Es ist der Eine, der sie schützt und nährt.

Walther.

Sie können sich nicht muthig selbst beschützen?

Tell.

Dort darf der Nachbar nicht dem Nachbar trauen.

Walther.

Vater, es wird mir eng im weiten Land;
Da wohn' ich lieber unter den Lawinen.

Tell.

Ja, wohl ist's besser, Kind, die Gletscherberge
Im Rücken haben, als die bösen Menschen.

(Sie wollen vorübergehen.)

Walther.

Ei, Vater, sieh den Hut dort auf der Stange.

Tell.

Was kümmert uns der Hut! Komm, laß uns gehen.

(Indem er abgehen will, tritt ihm Frießhardt mit vorgehaltener Pike entgegen.)

Frießhardt.

In des Kaisers Namen! Haltet an und steht!

Tell (greift in die Pike).

Was wollt ihr? Warum haltet ihr mich auf?

Frießhard.

Ihr habt's Mandat verletzt; ihr müßt uns folgen.

Leutholdt.

Ihr habt dem Hut nicht Reverenz bewiesen.

Tell.

Freund, laß mich gehen.

Frießhardt.

Fort, fort ins Gefängniß!

Walther.

Den Vater ins Gefängniß! Hilfe! Hilfe!

(In die Scene rufend.)

Herbei, ihr Männer, gute Leute, helft!
Gewalt! Gewalt! sie führen ihn gefangen.

Rösselmann, der Pfarrer, und Petermann, der Sigrist kommen herbei mit drei andern Männern.

Sigrist.

Was gibt's?

Rösselmann.

Was legst du Hand an diesen Mann?

Frießhardt.

Er ist ein Feind des Kaisers, ein Verräther!

Tell (faßt ihn heftig).

Ein Verräther, ich!

Rösselmann.

Du irrst dich, Freund. Das ist
Der Tell, ein Ehrenmann und guter Bürger.

Walther

(erblickt Walther Fürsten und eilt ihm entgegen).

Großvater, hilf! Gewalt geschieht dem Vater.

Frießhardt.

Ins Gefängniß, fort!

Walther Fürst (herbeieilend).

Ich leiste Bürgschaft, haltet!
— Um Gottes willen, Tell, was ist geschehen?

Melchthal und Stauffacher kommen.

Frießhart.

Des Landvogts oberherrliche Gewalt
Verachtet er und will sie nicht erkennen.

Stauffacher.

Das hätt' der Tell gethan?

Melchthal.

Das lügst du, Bube!

Leuthold.

Er hat dem Hut nicht Reverenz bewiesen.

Walther Fürst.

Und darum soll er ins Gefängniß? Freund,
Nimm meine Bürgschaft an und laß ihn ledig.

Frießhardt.

Büg' du für dich und deinen eignen Leib!
Wir thun, was unſers Amtes — fort mit ihm!

Melchthal (zu den Landleuten).

Nein, das iſt ſchreiende Gewalt! Ertragen wir's,
Daß man ihn fortführt, frech, vor unſern Augen?

Sigriſt.

Wir ſind die Stärkern. Freunde, duldet's nicht!
Wir haben einen Rücken an den andern.

Frießhardt.

Wer widerſetzt ſich dem Befehl des Vogts?

Noch drei Landleute (herbeieilend).

Wir helfen euch. Was gibt's? Schlagt ſie zu Boden!

(Hildegard, Mechthild und Elsbeth kommen zurück.)

Tell.

Ich helfe mir ſchon ſelbſt. Geht, gute Leute.
Meint ihr, wenn ich die Kraft gebrauchen wollte,
Ich würde mich vor ihren Spießen fürchten?

Melchthal (zu Frießhardt).

Wagt's, ihn aus unſrer Mitte wegzuführen!

Walther Fürſt und Stauffacher.

Gelaſſen! Ruhig!

Frießhardt (ſchreit).

Aufruhr und Empörung!

(Man hört Jagdhörner.)

Weiber.

Da kommt der Landvogt!

Frießhardt (erhebt die Stimme).

Meuterei! Empörung!

Stauffacher.

Schrei, bis du berſteſt, Schurke!

Röſſelmann und Melchthal.

Willſt du ſchweigen?

Frießhardt (ruft noch lauter).
Zu Hilf', zu Hilf' den Dienern des Geſetzes.

Walther Fürſt.
Da iſt der Vogt! Weh uns, was wird das werden!

Geßler zu Pferd, den Falken auf der Fauſt, Rudolph der Harras, Bertha und Rudenz, ein großes Gefolge von bewaffneten Knechten, welche einen Kreis von Piken um die ganze Scene ſchließen.

Rudolph der Harras.
Platz, Platz dem Landvogt!

Geßler.
Treibt ſie auseinander!
Was läuft das Volk zuſammen? Wer ruft Hilfe?
(Allgemeine Stille.)
Wer war's? Ich will es wiſſen.
(Zu Frießhardt.)
Du tritt vor!
Wer biſt du, und was hältſt du dieſen Mann?
(Er gibt den Falken einem Diener.)

Frießhardt.
Geſtrenger Herr, ich bin dein Waffenknecht
Und wohlbeſtellter Wächter bei dem Hut.
Dieſen Mann ergriff ich über friſcher That,
Wie er dem Hut den Ehrengruß verſagte.
Verhaften wollt' ich ihn, wie du befahlſt,
Und mit Gewalt will ihn das Volk entreißen.

Geßler (nach einer Pauſe).
Verachteſt du ſo deinen Kaiſer, Tell,
Und mich, der hier an ſeiner Statt gebietet,
Daß du die Ehr' verſagſt dem Hut, den ich
Zur Prüfung des Gehorſams aufgehangen?
Dein böſes Trachten haſt du mir verrathen.

Tell.
Verzeiht mir, lieber Herr! Aus Unbedacht,

Nicht aus Verachtung eurer iſt's geſchehen
Wär' ich beſonnen, hieß' ich nicht der Tell.
Ich bitt' um Gnad', es ſoll nicht mehr begegnen.

Geßler (nach einigem Stillſchweigen).

Du biſt ein Meiſter auf der Armbruſt, Tell;
Man ſagt, du nehmſt es auf mit jedem Schützen?

Walther Tell.

Und das muß wahr ſein, Herr, 'neu Apfel ſchießt
Der Vater dir vom Baum auf hundert Schritte.

Geßler.

Iſt das dein Knabe, Tell?

Tell.

Ja, lieber Herr.

Geßler.

Haſt du der Kinder mehr?

Tell.

Zwei Knaben, Herr.

Geßler.

Und welcher iſt's, den du am meiſten liebſt?

Tell.

Herr, beide ſind ſie mir gleich liebe Kinder.

Geßler.

Nun, Tell! Weil du den Apfel trifft vom Baume
Auf hundert Schritt, ſo wirſt du deine Kunſt
Vor mir bewähren müſſen — Nimm die Armbruſt,
Du haſt ſie gleich zur Hand — und mach dich fertig,
Einen Apfel von des Knaben Kopf zu ſchießen —
Doch, will ich rathen, ziele gut, daß du
Den Apfel treffeſt auf den erſten Schuß;
Denn fehlſt du ihn, ſo iſt dein Kopf verloren.

(Alle geben Zeichen des Schreckens.)

Tell.

Herr — welches Ungeheure ſinnet ihr —

Mir an? — Ich ſoll vom Haupte meines Kindes —
— Nein, nein doch, lieber Herr, das kommt euch nicht
Zu Sinn — Verhüt's der gnäd'ge Gott — Das könnt ihr
Im Ernſt von einem Vater nicht begehren!

Geßler.

Du wirſt den Apfel ſchießen von dem Kopf
Des Knaben — ich begehr's und will's.

Tell.

Ich ſoll
Mit meiner Armbruſt auf das liebe Haupt
Des eignen Kindes zielen? — eher ſterb' ich!

Geßler.

Du ſchießeſt oder ſtirbſt mit deinem Knaben.

Tell.

Ich ſoll der Mörder werden meines Kinds?
Herr, ihr habt keine Kinder — wiſſet nicht,
Was ſich bewegt in eines Vaters Herzen.

Geßler.

Ei, Tell, du biſt ja plötzlich ſo beſonnen!
Man ſagte mir, daß du ein Träumer ſeiſt
Und dich entfernſt von andrer Menſchen Weiſe.
Du liebſt das Seltſame — drum hab' ich jetzt
Ein eigen Wagſtück für dich ausgeſucht.
Ein andrer wohl bedächte ſich — du drückſt
Die Augen zu, und greifſt es herzhaft an.

Bertha.

Scherzt nicht, o Herr, mit dieſen armen Leuten!
Ihr ſeht ſie bleich und zitternd ſtehn — So wenig
Sind ſie Kurzweils gewohnt aus eurem Munde.

Geßler.

Wer ſagt euch, daß ich ſcherze?

(Greift nach einem Baumzweige, der über ihn herhängt.)

Hier iſt der Apfel.

Man mache Raum — er nehme seine Weite,
Wie's Brauch ist — achtzig Schritte geb' ich ihm —
Nicht weniger, noch mehr — Er rühmte sich,
Auf ihrer hundert seinen Mann zu treffen —
Jetzt, Schütze, triff, und fehle nicht das Ziel!

Rudolph der Harras.

Gott, das wird ernsthaft — Falle nieder, Knabe,
Es gilt, und fleh' den Landvogt um dein Leben!

Walther Fürst
(beiseite zu Melchthal, der kaum seine Ungeduld bezwingt).

Haltet an euch, ich fleh' euch drum, bleibt ruhig.

Bertha (zum Landvogt).

Laßt es genug sein, Herr! Unmenschlich ist's,
Mit eines Vaters Angst also zu spielen.
Wenn dieser arme Mann auch Leib und Leben
Verwirkt durch seine leichte Schuld, bei Gott!
Er hätte jetzt zehnfachen Tod empfunden.
Entlaßt ihn ungekränkt in seine Hütte,
Er hat euch kennen lernen; dieser Stunde
Wird er und seine Kindeskinder denken.

Geßler.

Oeffnet die Gasse — Frisch, was zauderst du?
Dein Leben ist verwirkt, ich kann dich tödten;
Und, sieh, ich lege gnädig dein Geschick
In deine eigne kunstgeübte Hand.
Der kann nicht klagen über harten Spruch,
Den man zum Meister seines Schicksals macht.
Du rühmst dich deines sichern Blicks. Wohlan!
Hier gilt es, Schütze, deine Kunst zu zeigen;
Das Ziel ist würdig, und der Preis ist groß!
Das Schwarze treffen in der Scheibe, das
Kann auch ein andrer; der ist mir der Meister,

Der ſeiner Kunſt gewiß iſt überall,
Dem 's Herz nicht in die Hand tritt, noch ins Auge.

Walther Fürſt (wirft ſich vor ihm nieder).

Herr Landvogt, wir erkennen eure Hoheit;
Doch laſſet Gnad' für Recht ergehen, nehmt
Die Hälfte meiner Habe, nehmt ſie ganz!
Nur dieſes Gräßliche erlaſſet einem Vater!

Walther Tell.

Großvater, knie nicht vor dem falſchen Mann!
Sagt, wo ich hinſtehn ſoll. Ich fürcht' mich nicht.
Der Vater trifft den Vogel ja im Flug,
Er wird nicht fehlen auf das Herz des Kindes.

Stauffacher.

Herr Landvogt, rührt euch nicht des Kindes Unſchuld?

Röſſelmann.

O denket, daß ein Gott im Himmel iſt,
Dem ihr müßt Rede ſtehn für eure Thaten.

Geßler (zeigt auf den Knaben).

Man bind' ihn an die Linde dort!

Walther Tell.

Mich binden!
Nein, ich will nicht gebunden ſein. Ich will
Still halten wie ein Lamm, und auch nicht athmen.
Wenn ihr mich bindet, nein, ſo kann ich's nicht,
So werd' ich toben gegen meine Bande.

Rudolph der Harras.

Die Augen nur laß dir verbinden, Knabe!

Walther Tell.

Warum die Augen? Denket ihr, ich fürchte
Den Pfeil von Vaters Hand? Ich will ihn feſt
Erwarten und nicht zucken mit den Wimpern.
— Friſch, Vater, zeig's, daß du ein Schütze biſt!

Er glaubt dir's nicht, er denkt uns zu verderben —
Dem Wüthrich zum Verdruſſe ſchieß und triff!

(Er geht an die Linde, man legt ihm den Apfel auf.)

Melchthal (zu den Landleuten).

Was? Soll der Frevel ſich vor unſern Augen
Vollenden? Wozu haben wir geſchworen?

Stauffacher.

Es iſt umſonſt. Wir haben keine Waffen;
Ihr ſeht den Wald von Lanzen um uns her.

Melchthal.

O, hätten wir's mit friſcher That vollendet!
Verzeih's Gott denen, die zum Aufſchub riethen!

Geßler (zum Tell).

Ans Werk! Man führt die Waffen nicht vergebens.
Gefährlich iſt's, ein Mordgewehr zu tragen,
Und auf den Schützen ſpringt der Pfeil zurück.
Dies ſtolze Recht, das ſich der Bauer nimmt,
Beleidiget den höchſten Herrn des Landes.
Gewaffnet ſei niemand, als wer gebietet.
Freut's euch, den Pfeil zu führen und den Bogen,
Wohl, ſo will ich das Ziel euch dazu geben.

Tell

(ſpannt die Armbruſt und legt den Pfeil auf).

Oeffnet die Gaſſe! Platz!

Stauffacher.

Was, Tell? Ihr wolltet — Nimmermehr — Ihr zittert,
Die Hand erbebt euch, eure Kniee wanken —

Tell (läßt die Armbruſt ſinken).

Mir ſchwimmt es vor den Augen!

Weiber.

Gott im Himmel!

Tell (zum Landvogt).

Erlaſſet mir den Schuß. Hier iſt mein Herz!
(Er reißt die Bruſt auf.)
Ruft eure Reiſigen und ſtoßt mich nieder!

Geßler.

Ich will dein Leben nicht, ich will den Schuß.
— Du kannſt ja alles, Tell, an nichts verzagſt du;
Das Steuerruder führſt du wie den Bogen,
Dich ſchreckt kein Sturm, wenn es zu retten gilt.
Jetzt, Retter, hilf dir ſelbſt — du retteſt alle!

(Tell ſteht in fürchterlichem Kampf, mit den Händen zuckend und die rollenden Augen bald auf den Landvogt, bald zum Himmel gerichtet. — Plötzlich greift er in ſeinen Köcher, nimmt einen zweiten Pfeil heraus und ſteckt ihn in ſeinen Goller. Der Landvogt bemerkt alle dieſe Bewegungen.)

Walther Tell (unter der Linde).

Vater, ſchieß zu! Ich fürcht' mich nicht.

Tell.

Es muß!
(Er rafft ſich zuſammen und legt an.)

Rudenz

(der die ganze Zeit über in der heftigſten Spannung geſtanden und mit Gewalt an ſich gehalten, tritt hervor).

Herr Landvogt, weiter werdet ihr's nicht treiben,
Ihr werdet nicht — Es war nur eine Prüfung —
Den Zweck habt ihr erreicht — Zu weit getrieben
Verfehlt die Strenge ihres weiſen Zwecks,
Und allzuſtraff geſpannt zerſpringt der Bogen.

Geßler.

Ihr ſchweigt, bis man euch aufruft.

Rudenz.

Ich will reden.
Ich darf's! Des Königs Ehre iſt mir heilig;
Doch ſolches Regiment muß Haß erwerben.
Das iſt des Königs Wille nicht — ich darf's

Behaupten — Solche Grausamkeit verdient
Mein Volk nicht; dazu habt ihr keine Vollmacht.

Geßler.

Ha, ihr erkühnt euch!

Rudenz.

Ich hab' still geschwiegen
Zu allen schweren Thaten, die ich sah;
Mein sehend Auge hab' ich zugeschlossen,
Mein überschwellend und empörtes Herz
Hab' ich hinabgedrückt in meinen Busen.
Doch länger schweigen wär' Verrath zugleich
An meinem Vaterland und an dem Kaiser.

Bertha

(wirft sich zwischen ihn und den Landvogt).

O Gott, ihr reizt den Wüthenden noch mehr.

Rudenz.

Mein Volk verließ ich, meinen Blutsverwandten
Entsagt' ich, alle Bande der Natur
Zerriß ich, um an euch mich anzuschließen —
Das Beste aller glaubt' ich zu befördern,
Da ich des Kaisers Macht befestigte —
Die Binde fällt von meinen Augen — Schaudernd
Seh' ich an einen Abgrund mich geführt —
Mein freies Urtheil habt ihr irrgeleitet,
Mein redlich Herz verführt — Ich war daran,
Mein Volk in bester Meinung zu verderben.

Geßler.

Verwegner, diese Sprache deinem Herrn?

Rudenz.

Der Kaiser ist mein Herr, nicht Ihr— Frei bin ich
Wie Ihr geboren, und ich messe mich
Mit Euch in jeder ritterlichen Tugend.
Und stündet ihr nicht hier in Kaisers Namen,

Den ich verehre, ſelbſt, wo man ihn ſchändet,
Den Handſchuh wärf' ich vor euch hin, ihr ſolltet
Nach ritterlichem Brauch mir Antwort geben.
— Ja, winkt nur euren Reiſigen — Ich ſtehe
Nicht wehrlos da, wie die —

(Auf das Volk zeigend.)

Ich hab' ein Schwert,
Und wer mir naht —

Stauffacher (ruft).

Der Apfel iſt gefallen!

(Indem ſich alle nach dieſer Seite gewendet, und Bertha zwiſchen Rudenz und den Landvogt ſich geworfen, hat Tell den Pfeil abgedrückt.)

Röſſelmann.

Der Knabe lebt!

Viele Stimmen.

Der Apfel iſt getroffen!

(Walther Fürſt ſchwankt und droht zu ſinken, Bertha hält ihn.)

Geßler (erſtaunt).

Er hat geſchoſſen? Wie? Der Raſende!

Bertha.

Der Knabe lebt! Kommt zu euch, guter Vater!

Walther Tell

(kommt mit dem Apfel geſprungen).

Vater, hier iſt der Apfel — Wußt' ich's ja,
Du würdeſt deinen Knaben nicht verletzen.

Tell

(ſtand mit vorgebogenem Leib, als wollt' er dem Pfeile folgen — die Armbruſt entſinkt ſeiner Hand — wie er den Knaben kommen ſieht, eilt er ihm mit ausgebreiteten Armen entgegen und hebt ihn mit heftiger Inbrunſt zu ſeinem Herzen hinauf; in dieſer Stellung ſinkt er kraftlos zuſammen. Alle ſtehen gerührt).

Bertha.

O güt'ger Himmel!

Walther Fürſt (zu Vater und Sohn).

Kinder! meine Kinder!

Stauffacher.

Gott sei gelobt!

Leuthold.

Das war ein Schuß! Davon
Wird man noch reden in den spätsten Zeiten.

Rudolph der Harras.

Erzählen wird man von dem Schützen Tell,
So lang die Berge stehn auf ihrem Grunde.

(Reicht dem Landvogt den Apfel.)

Geßler.

Bei Gott, der Apfel mitten durchgeschossen!
Es war ein Meisterschuß, ich muß ihn loben.

Rösselmann.

Der Schuß war gut; doch wehe dem, der ihn
Dazu getrieben, daß er Gott versuchte.

Stauffacher.

Kommt zu euch, Tell, steht auf, ihr habt euch männlich
Gelöst, und frei könnt ihr nach Hause gehen.

Rösselmann.

Kommt, kommt und bringt der Mutter ihren Sohn!

(Sie wollen ihn wegführen.)

Geßler.

Tell, höre!

Tell (kommt zurück).

Was befehlt ihr, Herr?

Geßler.

Du steckteſt
Noch einen zweiten Pfeil zu dir — Ja, ja,
Ich sah es wohl — Was meintest du damit?

Tell (verlegen).

Herr, das ist also bräuchlich bei den Schützen.

Geßler.

Nein, Tell, die Antwort laß ich dir nicht gelten;

Es wird was andres wohl bedeutet haben.
Sag mir die Wahrheit frisch und fröhlich, Tell;
Was es auch sei, dein Leben sichr' ich dir.
Wozu der zweite Pfeil?

Tell.

Wohlan, o Herr,
Weil ihr mich meines Lebens habt gesichert,
So will ich euch die Wahrheit gründlich sagen.

(Er zieht den Pfeil aus dem Goller und sieht den Landvogt mit einem furchtbaren Blick an.)

Mit diesem zweiten Pfeil durchschoß ich — euch,
Wenn ich mein liebes Kind getroffen hätte,
Und eurer — wahrlich, hätt' ich nicht gefehlt.

Geßler.

Wohl, Tell! Des Lebens hab' ich dich gesichert,
Ich gab mein Ritterwort, das will ich halten —
Doch weil ich deinen bösen Sinn erkannt,
Will ich dich führen lassen und verwahren,
Wo weder Mond noch Sonne dich bescheint,
Damit ich sicher sei vor deinen Pfeilen.
Ergreift ihn, Knechte! Bindet ihn!

(Tell wird gebunden.)

Stauffacher.

Wie, Herr?
So könntet ihr an einem Manne handeln,
An dem sich Gottes Hand sichtbar verkündigt?

Geßler.

Laß sehn, ob sie ihn zweimal retten wird.
— Man bring' ihn auf mein Schiff! Ich folge nach
Sogleich, ich selbst will ihn nach Küßnacht führen.

Rösselmann.

Das dürft ihr nicht, das darf der Kaiser nicht,
Das wiederstreitet unsern Freiheitsbriefen!

Geßler.

Wo sind sie? Hat der Kaiser sie bestätigt?
Er hat sie nicht bestätigt — diese Gunst
Muß erst erworben werden durch Gehorsam.
Rebellen seid ihr alle gegen Kaisers
Gericht und nährt verwegene Empörung.
Ich kenn' euch alle — ich durchschau' euch ganz —
Den nehm' ich jetzt heraus aus eurer Mitte;
Doch alle seid ihr theilhaft seiner Schuld.
Wer klug ist, lerne schweigen und gehorchen.

(Er entfernt sich, Bertha, Rudenz, Harras und Knechte folgen, Fließhardt und Leuthold bleiben zurück.)

Walther Fürst (in heftigem Schmerz).

Es ist vorbei; er hat's beschlossen, mich
Mit meinem ganzen Hause zu verderben!

Stauffacher (zum Tell).

O, warum mußtet ihr den Wüthrich reizen!

Tell.

Bezwinge sich, wer meinen Schmerz gefühlt!

Stauffacher.

O, nun ist alles, alles hin! Mit euch
Sind wir gefesselt alle und gebunden!

Landleute (umringen den Tell).

Mit euch geht unser letzter Trost dahin!

Leuthold (nähert sich).

Tell, es erbarmt mich — doch ich muß gehorchen.

Tell.

Lebt wohl!

Walther Tell
(sich mit heftigem Schmerz an ihn schmiegend).

O Vater! Vater! Lieber Vater!

Tell

(hebt die Arme zum Himmel).

Dort droben iſt dein Vater! Den ruf' an!

Stauffacher.

Tell, ſag' ich eurem Weibe nichts von euch?

Tell

(hebt den Knaben mit Inbrunſt an ſeine Bruſt).

Der Knab' iſt unverletzt, mir wird Gott helfen.

(Reißt ſich ſchnell los und folgt den Waffenknechten.)

Vierter Aufzug.

Erste Scene.

Oestliches Ufer des Vierwaldstätterſees.

Die ſeltſam geſtalteten ſchroffen Felſen im Weſten ſchließen den Proſpect. Der See iſt bewegt, heftiges Rauſchen und Toſen, dazwiſchen Blitze und Donnerſchläge.

Kunz von Gerſau. Fiſcher und Fiſcherknabe.

Kunz.

Ich ſah's mit Augen an, ihr könnt mir's glauben;
's iſt alles ſo geſchehn, wie ich euch ſagte.

Fiſcher.

Der Tell gefangen abgeführt nach Küßnacht!
Der beſte Mann im Land, der bravſte Arm,
Wenn's einmal gelten ſollte für die Freiheit.

Kunz.

Der Landvogt führt ihn ſelbſt den See herauf;
Sie waren eben dran, ſich einzuſchiffen,
Als ich von Flüelen abfuhr; doch der Sturm,
Der eben jetzt im Anzug iſt, und der
Auch mich gezwungen, eilends hier zu landen,
Mag ihre Abfahrt wohl verhindert haben.

Fiſcher.

Der Tell in Feſſeln, in des Vogts Gewalt!
O glaubt, er wird ihn tief genug vergraben,

Daß er des Tages Licht nicht wieder sieht!
Denn fürchten muß er die gerechte Rache
Des freien Mannes, den er schwer gereizt!

Kunz.

Der Altlandammann auch, der edle Herr
Von Attinghausen, sagt man, lieg' am Tode.

Fischer.

So bricht der letzte Anker unser Hoffnung!
Der war es noch allein, der seine Stimme
Erheben durfte für des Volkes Rechte!

Kunz.

Der Sturm nimmt überhand. Gehabt euch wohl!
Ich nehme Herberg' in dem Dorf; denn heut
Ist doch an keine Abfahrt mehr zu denken.

(Geht ab.)

Fischer.

Der Tell gefangen, und der Freiherr todt!
Erheb' die freche Stirne, Tyrannei,
Wirf alle Scham hinweg! Der Mund der Wahrheit
Ist stumm, das seh'nde Auge ist geblendet,
Der Arm, der retten sollte, ist gefesselt!

Knabe.

Es hagelt schwer. Kommt in die Hütte, Vater,
Es ist nicht kommlich, hier im Freien hausen.

Fischer.

Raset, ihr Winde! Flammt herab, ihr Blitze!
Ihr Wolken berstet! Gießt herunter, Ströme
Des Himmels, und ersäuft das Land! Zerstört
Im Keim die ungeborenen Geschlechter!
Ihr wilden Elemente, werdet Herr!
Ihr Bären, kommt, ihr alten Wölfe wieder
Der großen Wüste! euch gehört das Land.
Wer wird hier leben wollen ohne Freiheit!

Knabe.

Hört, wie der Abgrund tost, der Wirbel brüllt,
So hat's noch nie gerast in diesem Schlunde!

Fischer.

Zu zielen auf des eignen Kindes Haupt,
Solches ward keinem Vater noch geboten!
Und die Natur soll nicht in wildem Grimm
Sich drob empören — O, mich soll's nicht wundern,
Wenn sich die Felsen bücken in den See,
Wenn jene Zacken, jene Eisesthürme,
Die nie aufthauten seit dem Schöpfungstag,
Von ihren hohen Kulmen niederschmelzen,
Wenn die Berge brechen, wenn die alten Klüfte
Einstürzen, eine zweite Sündfluth alle
Wohnstätten der Lebendigen verschlingt!

(Man hört läuten.)

Knabe.

Hört ihr, sie läuten droben auf dem Berg.
Gewiß hat man ein Schiff in Noth gesehn
Und zieht die Glocke, daß gebetet werde.

(Steigt auf eine Anhöhe.)

Fischer.

Wehe dem Fahrzeug, das, jetzt unterwegs,
In dieser furchtbaren Wiege wird gewiegt!
Hier ist das Steuer unnütz und der Steurer,
Der Sturm ist Meister, Wind und Welle spielen
Ball mit dem Menschen — Da ist nah und fern
Kein Busen, der ihm freundlich Schutz gewährte!
Handlos und schroff ansteigend starren ihm
Die Felsen, die unwirthlichen, entgegen,
Und weisen ihm nur ihre steinern schroffe Brust.

Knabe (deutet links).

Vater, ein Schiff! es kommt von Flüelen her.

Fiſcher.

Gott helf' den armen Leuten! Wenn der Sturm
In dieſer Waſſerkluft ſich erſt verfangen,
Dann raſt er um ſich mit des Raubthiers Angſt,
Das an des Gitters Eiſenſtäbe ſchlägt!
Die Pforte ſucht er heulend ſich vergebens;
Denn ringsum ſchränken ihn die Felſen ein,
Die himmelhoch den engen Paß vermauern.

(Er ſteigt auf die Anhöhe.)

Knabe.

Es iſt das Herrenſchiff von Uri, Vater,
Ich kenn's am rothen Dach und an der Fahne.

Fiſcher.

Gerichte Gottes! Ja, er iſt es ſelbſt,
Der Landvogt, der da fährt — Dort ſchifft er hin
Und führt im Schiffe ſein Verbrechen mit!
Schnell hat der Arm des Rächers ihn gefunden,
Jetzt kennt er über ſich den ſtärkern Herrn.
Dieſe Wellen geben nichts auf ſeine Stimme,
Dieſe Felſen bücken ihre Häupter nicht
Vor ſeinem Hute — Knabe bete nicht,
Greif' nicht dem Richter in den Arm!

Knabe.

Ich bete für den Landvogt nicht — Ich bete
Für den Tell, der auf dem Schiff ſich mit befindet.

Fiſcher.

O Unvernunft des blinden Elements!
Mußt du, um einen Schuldigen zu treffen,
Das Schiff mit ſammt dem Steuermann verderben!

Knabe.

Sieh, ſieh! ſie waren glücklich ſchon vorbei
Am Buggisgrat; doch die Gewalt des Sturms,
Der von dem Teufelsmünſter widerprallt,

Wirft sie zum großen Axenberg zurück.
— Ich seh' sie nicht mehr.

Fischer.

Dort ist das Hackmesser,
Wo schon der Schiffe mehrere gebrochen.
Wenn sie nicht weislich dort vorüberlenken,
So wird das Schiff zerschmettert an der Fluh,
Die sich gähstotzig absenkt in die Tiefe.
— Sie haben einen guten Steuermann
Am Bord; könnt' einer retten, wär's der Tell;
Doch dem sind Arm' und Hände ja gefesselt.

Wilhelm Tell mit der Armbrust.

(Er kommt mit raschen Schritten, blickt erstaunt umher und zeigt die heftigste Bewegung. Wenn er mitten auf der Scene ist, wirft er sich nieder, die Hände zu der Erde und dann zum Himmel ausbreitend.)

Knabe (bemerkt ihn).

Sieh, Vater, wer der Mann ist, der dort kniet.

Fischer.

Er faßt die Erde an mit seinen Händen
Und scheint wie außer sich zu sein.

Knabe (kommt vorwärts).

Was seh' ich! Vater! Vater, kommt und seht!

Fischer (nähert sich).

Wer ist es? — Gott im Himmel! Was? der Tell?
Wie kommt Ihr hieher? Redet!

Knabe.

Wart ihr nicht
Dort auf dem Schiff gefangen und gebunden?

Fischer.

Ihr wurdet nicht nach Küßnacht abgeführt?

Tell (steht auf).

Ich bin befreit.

Fischer und Knabe
Befreit! O Wunder Gottes!

Knabe.
Wo kommt ihr her?

Tell.
Dort aus dem Schiffe.

Fischer.
Was?

Knabe (zugleich).
Wo ist der Landvogt?

Tell.
Auf den Wellen treibt er.

Fischer.
Ist's möglich? Aber ihr? wie seid ihr hier?
Seid euren Banden und dem Sturm entkommen?

Tell.
Durch Gottes gnäd'ge Fürsehung — Hört an!

Fischer und Knabe.
O, redet, redet!

Tell.
Was in Altorf sich
Begeben, wißt ihr's?

Fischer.
Alles weiß ich, redet!

Tell.
Daß mich der Landvogt fahen ließ und binden,
Nach seiner Burg zu Küßnacht wollte führen.

Fischer.
Und sich mit euch zu Flüelen eingeschifft.
Wir wissen alles. Sprecht, wie ihr entkommen?

Tell.
Ich lag im Schiff, mit Stricken fest gebunden,
Wehrlos, ein aufgegebner Mann — Nicht hofft' ich,

Das frohe Licht der Sonne mehr zu sehn,
Der Gattin und der Kinder liebes Antlitz,
Und trostlos blickt' ich in die Wasserwüste —

Fischer.

O armer Mann!

Tell.

So fuhren wir dahin,
Der Vogt, Rudolph der Harras und die Knechte.
Mein Köcher aber mit der Armbrust lag
Am hintern Grausen bei dem Steuerruder.
Und als wir an die Ecke jetzt gelangt
Beim kleinen Axen, da verhängt' es Gott,
Daß solch ein grausam mördrisch Ungewitter
Gählings herfürbrach aus des Gotthardts Schlünden
Daß allen Ruderern das Herz entsank,
Und meinten alle, elend zu ertrinken.
Da hört' ich's, wie der Diener einer sich
Zum Landvogt wendet' und die Worte sprach:
Ihr sehet eure Noth und unsre, Herr,
Und daß wir all' am Rand des Todes schweben —
Die Steuerleute aber wissen sich
Vor großer Furcht nicht Rath und sind des Fahrens
Nicht wohl berichtet — Nun aber ist der Tell
Ein starker Mann und weiß ein Schiff zu steuern.
Wie, wenn wir sein jetzt brauchten in der Noth?
Da sprach der Vogt zu mir: Tell, wenn du dir's
Getrautest, uns zu helfen aus dem Sturm,
So möcht' ich dich der Bande wohl entled'gen.
Ich aber sprach: Ja, Herr, mit Gottes Hilfe
Getrau' ich mir's und helf' uns wohl hiedannen.
So ward ich meiner Bande los und stand
Am Steuerruder und fuhr redlich hin.
Doch schielt' ich seitwärts, wo mein Schießzeug lag,

Und an dem Ufer merkt' ich scharf umher,
Wo sich ein Vortheil aufthät' zum Entspringen.
Und wie ich eines Felsenriffs gewahre,
Das abgeplattet vorsprang in den See —

Fischer.

Ich kenn's, es ist am Fuß des großen Axen,
Doch nicht für möglich acht' ich's — so gar steil
Geht's an — vom Schiff es springend abzureichen —

Tell.

Schrie ich den Knechten, handlich zuzugehn,
Bis daß wir vor die Felsenplatte kämen,
Dort, rief ich, sei das Aergste überstanden —
Und als wir sie frisch rudernd bald erreicht,
Fleh' ich die Gnade Gottes an und drücke,
Mit allen Leibeskräften angestemmt,
Den hintern Gransen an die Felswand hin.
Jetzt, schnell mein Schießzeug fassend, schwing' ich selbst
Hochspringend auf die Platte mich hinauf,
Und mit gewalt'gem Fußstoß hinter mich
Schleudr' ich das Schifflein in den Schlund der Wasser —
Dort mag's, wie Gott will, auf den Wellen treiben!
So bin ich hier, gerettet aus des Sturms
Gewalt und aus der schlimmeren der Menschen.

Fischer.

Tell, Tell! ein sichtbar Wunder hat der Herr
An euch gethan; kaum glaub' ich's meinen Sinnen —
Doch saget, wo gedenket ihr jetzt hin?
Denn Sicherheit ist nicht für euch, wofern
Der Landvogt lebend diesem Sturm entkommt.

Tell.

Ich hört' ihn sagen, da ich noch im Schiff
Gebunden lag, er woll' bei Brunnen landen,
Und über Schwytz nach seiner Burg mich führen.

Fischer.

Will er den Weg dahin zu Lande nehmen?

Tell.

Er denkt's.

Fischer.

O, so verbergt euch ohne Säumen!
Nicht zweimal hilft euch Gott aus seiner Hand.

Tell.

Nennt mir den nächsten Weg nach Arth und Küßnacht.

Fischer.

Die offne Straße zieht sich über Steinen;
Doch einen kürzern Weg und heimlichern
Kann euch mein Knabe über Lowerz führen.

Tell (gibt ihm die Hand).

Gott lohn' euch eure Gutthat. Lebet wohl.

(Geht und kehrt wieder um.)

— Habt ihr nicht auch im Rütli mitgeschworen?
Mir däucht, man nannt' euch mir.

Fischer

Ich war dabei
Und hab' den Eid des Bundes mit beschworen.

Tell.

So eilt nach Bürglen, thut die Lieb' mir an!
Mein Weib verzagt um mich; verkündet ihr,
Daß ich gerettet sei und wohl geborgen.

Fischer.

Doch wohin sag' ich ihr, daß ihr geflohn?

Tell.

Ihr werdet meinen Schwäher bei ihr finden
Und andre, die im Rütli mit geschworen —
Sie sollen wacker sein und gutes Muths,
Der Tell sei frei und seines Armes mächtig;
Bald werden sie ein Weitres von mir hören.

Fischer.

Was habt ihr im Gemüth? Entdeckt mir's frei.

Tell.

Ist es gethan, wird's auch zur Rede kommen.

(Geht ab.)

Fischer.

Zeig' ihm den Weg, Jenni — Gott steh' ihm bei!
Er führt's zum Ziel, was er auch unternommen.

(Geht ab.)

Zweite Scene.

Edelhof zu Attinghausen.

Der Freiherr, in einem Armsessel, sterbend. Walther Fürst, Stauffacher, Melchthal und Baumgarten um ihn beschäftigt. Walther Tell, knieend vor dem Sterbenden.

Walther Fürst.

Es ist vorbei mit ihm, er ist hinüber.

Stauffacher.

Er liegt nicht, wie ein Todter — Seht, die Feder
Auf seinen Lippen regt sich! Ruhig ist
Sein Schlaf, und friedlich lächeln seine Züge.

(Baumgarten geht an die Thüre und spricht mit jemand.)

Walther Fürst (zu Baumgarten).

Wer ist's?

Baumgarten (kommt zurück).

Es ist Frau Hedwig, eure Tochter;
Sie will euch sprechen, will den Knaben sehn.

(Walther Tell richtet sich auf.)

Walther Fürst.

Kann ich sie trösten? Hab' ich selber Trost?
Häuft alles Leiden sich auf meinem Haupt?

Hedwig (hereindringend).
Wo iſt mein Kind? Laßt mich, ich muß es ſehn —
Stauffacher.
Faßt euch! Bedenkt, daß ihr im Haus des Todes —
Hedwig (ſtürzt auf den Knaben).
Mein Wälty! O, er lebt mir!
Walther Tell (hängt an ihr).
Arme Mutter!
Hedwig.
Iſt's auch gewiß? Biſt du mir unverletzt?
(Betrachtet ihn mit ängſtlicher Sorgfalt.)
Und iſt es möglich? Konnt' er auf dich zielen?
Wie konnt' er's? O, er hat kein Herz — Er konnte
Den Pfeil abdrücken auf ſein eignes Kind!
Walther Fürſt.
Er that's mit Angſt, mit ſchmerzzerriſſner Seele;
Gezwungen that er's, denn es galt das Leben.
Hedwig.
O, hätt' er eines Vaters Herz, eh' er's
Gethan, er wäre tauſendmal geſtorben!
Stauffacher.
Ihr ſolltet Gottes gnäd'ge Schickung preiſen,
Die es ſo gut gelenkt —
Hedwig.
Kann ich vergeſſen,
Wie's hätte kommen können? — Gott des Himmels!
Und lebt' ich achtzig Jahr — ich ſeh' den Knaben ewig
Gebunden ſtehn, den Vater auf ihn zielen,
Und ewig fliegt der Pfeil mir in das Herz.
Melchthal.
Frau, wüßtet ihr, wie ihn der Vogt gereizt!
Hedwig.
O rohes Herz der Männer! Wenn ihr Stolz

Beleidigt wird, dann achten sie nichts mehr;
Sie setzen in der blinden Wuth des Spiels
Das Haupt des Kindes und das Herz der Mutter!

Baumgarten.

Ist eures Mannes Loos nicht hart genug,
Daß ihr mit schwerem Tadel ihn noch kränkt?
Für *seine* Leiden habt ihr kein Gefühl?

Hedwig

(kehrt sich nach ihm um und sieht ihn mit einem großen Blick an).

Hast du nur Thränen für des Freundes Unglück?
— Wo waret ihr, da man den Trefflichen
In Bande schlug? Wo war *da* eure Hilfe?
Ihr sahet zu, ihr ließt das Gräßliche geschehn;
Geduldig littet ihr's, daß man den Freund
Aus eurer Mitte führte — Hat der Tell
Auch so an euch gehandelt? Stand er auch
Bedauernd da, als hinter dir die Reiter
Des Landvogts drangen, als der wüth'ge See
Vor dir erbrauste? Nicht mit müß'gen Thränen
Beklagt' er dich, in den Nachen sprang er, Weib
Und Kind vergaß er und befreite dich —

Walther Fürst.

Was konnten wir zu seiner Rettung wagen,
Die kleine Zahl, die unbewaffnet war!

Hedwig (wirft sich an seine Brust).

O Vater! Und auch du hast ihn verloren!
Das Land, wir alle haben ihn verloren!
Uns allen fehlt er, ach, wir fehlen ihm!
Gott rette seine Seele vor Verzweiflung!
Zu ihm hinab ins öde Burgverließ
Dringt keines Freundes Trost — Wenn er erkrankte!
Ach, in des Kerkers feuchter Finsterniß
Muß er erkranken — Wie die Alpenrose

Bleicht und verkümmert in der Sumpfesluft,
Sc ist für ihn kein Leben als im Licht
Der Sonne, in dem Balsamstrom der Lüfte.
Gefangen! Er! Sein Athem ist die Freiheit!
Er kann nicht leben in dem Hauch der Grüfte.

Stauffacher.

Beruhigt euch. Wir alle wollen handeln,
Um seinen Kerker aufzuthun.

Hedwig.

Was könnt ihr schaffen ohne ihn? — So lang
Der Tell noch frei war, ja, da war noch Hoffnung,
Da hatte noch die Unschuld einen Freund,
Da hatte einen Helfer der Verfolgte,
Euch alle rettete der Tell — Ihr alle
Zusammen könnt nicht seine Fesseln lösen!

(Der Freiherr erwacht.)

Baumgarten.

Er regt sich, still!

Attinghausen (sich aufrichtend).

Wo ist er?

Stauffacher.

Wer?

Attinghausen.

Er fehlt mir,
Verläßt mich in dem letzten Augenblick!

Stauffacher.

Er meint den Junker — Schickte man nach ihm?

Walther Fürst.

Es ist nach ihm gesendet — Tröstet euch!
Er hat sein Herz gefunden, er ist unser.

Attinghausen.

Hat er gesprochen für sein Vaterland?

Stauffacher.

Mit Heldenkühnheit.

Attinghausen.

Warum kommt er nicht,
Um meinen letzten Segen zu empfangen?
Ich fühle, daß es schleunig mit mir endet.

Stauffacher.

Nicht also, edler Herr! Der kurze Schlaf
Hat euch erquickt, und hell ist euer Blick.

Attinghausen.

Der Schmerz ist Leben, er verließ mich auch.
Das Leiden ist, so wie die Hoffnung, aus.

(Er bemerkt den Knaben.)

Wer ist der Knabe?

Walther Fürst.

Segnet ihn, o Herr!
Er ist mein Enkel und ist vaterlos.

(Hedwig sinkt mit dem Knaben vor dem Sterbenden nieder.)

Attinghausen.

Und vaterlos lass' ich euch alle, alle
Zurück — Weh mir, daß meine letzten Blicke
Den Untergang des Vaterlands gesehn!
Mußt' ich des Lebens höchstes Maß erreichen,
Um ganz mit allen Hoffnungen zu sterben!

Stauffacher (zu Walther Fürst).

Soll er in diesem finstern Kummer scheiden?
Erhellen wir ihm nicht die letzte Stunde
Mit schönem Strahl der Hoffnung? — Edler Freiherr!
Erhebet euren Geist! Wir sind nicht ganz
Verlassen, sind nicht rettungslos verloren.

Attinghausen.

Wer soll euch retten?

Walther Fürst.

Wir uns selbst. Vernehmt!
Es haben die drei Lande sich das Wort
Gegeben, die Tyrannen zu verjagen.
Beschlossen ist der Bund; ein heil'ger Schwur
Verbindet uns. Es wird gehandelt werden,
Eh' noch das Jahr den neuen Kreis beginnt.
Euer Staub wird ruhn in einem freien Lande.

Attinghausen.

O, saget mir! Geschlossen ist der Bund?

Melchthal.

Am gleichen Tage werden alle drei
Waldstätte sich erheben. Alles ist
Bereit, und das Geheimniß wohlbewahrt
Bis jetzt, obgleich viel Hunderte es theilen.
Hohl ist der Boden unter den Tyrannen,
Die Tage ihrer Herrschaft sind gezählt,
Und bald ist ihre Spur nicht mehr zu finden.

Attinghausen.

Die festen Burgen aber in den Landen?

Melchthal.

Sie fallen alle an dem gleichen Tag.

Attinghausen.

Und sind die Edeln dieses Bunds theilhaftig?

Stauffacher.

Wir harren ihres Beistands, wenn es gilt;
Jetzt aber hat der Landmann nur geschworen.

Attinghausen

(richtet sich langsam in die Höhe, mit großem Erstaunen).

Hat sich der Landmann solcher That verwogen,
Aus eignem Mittel, ohne Hilf' der Edeln,
Hat er der eignen Kraft so viel vertraut —
Ja, dann bedarf es unserer nicht mehr,

Getröstet können wir zu Grabe steigen,
Es lebt nach uns — durch andre Kräfte will
Das Herrliche der Menschheit sich erhalten.

(Er legt seine Hand auf das Haupt des Kindes, das vor ihm auf den Knieen liegt.)

Aus diesem Haupte, wo der Apfel lag,
Wird euch die neue, bessre Freiheit grünen;
Das Alte stürzt, es ändert sich die Zeit,
Und neues Leben blüht aus den Ruinen.

Stauffacher (zu Walther Fürst).

Seht, welcher Glanz sich um sein Aug' ergießt!
Das ist nicht das Erlöschen der Natur,
Das ist der Strahl schon eines neuen Lebens.

Attinghausen.

Der Adel steigt von seinen alten Burgen,
Und schwört den Städten seinen Bürgereid;
Um Uechtland schon, im Thurgau hat's begonnen,
Die edle Bern erhebt ihr herrschend Haupt,
Freiburg ist eine sichre Burg der Freien,
Die rege Zürich waffnet ihre Zünfte
Zum kriegerischen Heer — es bricht die Macht
Der Könige sich an ihren ew'gen Wällen —

(Er spricht das Folgende mit dem Ton eines Sehers — seine Rede steigt bis zur Begeisterung.)

Die Fürsten seh' ich, und die edeln Herrn
In Harnischen herangezogen kommen,
Ein harmlos Volk von Hirten zu bekriegen.
Auf Tod und Leben wird gekämpft, und herrlich
Wird mancher Paß durch blutige Entscheidung.
Der Landmann stürzt sich mit der nackten Brust,
Ein freies Opfer, in die Schaar der Lanzen!
Er bricht sie, und des Adels Blüthe fällt,
Es hebt die Freiheit siegend ihre Fahne.

(Walther Fürsts und Stauffachers Hände fassend.)

Drum haltet fest zusammen — fest und ewig —
Kein Ort der Freiheit sei dem andern fremd —
Hochwachten stellet aus auf euren Bergen,
Daß sich der Bund zum Bunde rasch versammle —
Seid einig — einig — einig —

(Er fällt in das Kissen zurück — seine Hände halten entseelt noch die andern gefaßt. Fürst und Stauffacher betrachten ihn noch eine Zeit lang schweigend; dann treten sie hinweg, jeder seinem Schmerz überlassen. Unterdessen sind die Knechte still hereingedrungen, sie nähern sich mit Zeichen eines stillern oder heftigern Schmerzens, einige knieen bei ihm nieder und weinen auf seine Hand; während dieser stummen Scene wird die Burgglocke geläutet.)

Rudenz zu den Vorigen.

Rudenz (rasch eintretend).

Lebt er? O, saget, kann er mich noch hören?

Walther Fürst

(deutet hin mit weggewandtem Gesicht).

Ihr seid jetzt unser Lehensherr und Schirmer,
Und dieses Schloß hat einen andern Namen.

Rudenz

(erblickt den Leichnam und steht von heftigem Schmerz ergriffen).

O güt'ger Gott! — Kommt meine Reu' zu spät?
Konnt' er nicht wen'ge Pulse länger leben,
Um mein geändert Herz zu sehn?
Verachtet hab' ich seine treue Stimme,
Da er noch wandelte im Licht — er ist
Dahin, ist fort auf immerdar und läßt mir
Die schwere, unbezahlte Schuld! — O, saget!
Schied er dahin im Unmuth gegen mich?

Stauffacher.

Er hörte sterbend noch, was ihr gethan,
Und segnete den Muth, mit dem ihr sprachtt!

Rudenz (kniet an dem Todtenlieder).

Ja, heil'ge Reste eines theuren Mannes!
Entseelter Leichnam! hier gelob' ich dir's

In deine kalte Todtenhand — zerriſſen
Hab' ich auf ewig alle fremden Bande;
Zurückgegeben bin ich meinem Volk,
Ein Schweizer bin ich, und ich will es ſein
Von ganzer Seele — —

(Aufſtehend.)

Trauert um den Freund,
Den Vater aller, doch verzaget nicht!
Nicht bloß ſein Erbe iſt mir zugefallen,
Es ſteigt ſein Herz, ſein Geiſt auf mich herab,
Und leiſten ſoll euch meine friſche Jugend,
Was euch ſein greiſes Alter ſchuldig blieb.
— Ehrwürd'ger Vater, gebt mir eure Hand!
Gebt mir die eure! Melchthal, auch ihr!
Bedenkt euch nicht! O, wendet euch nicht weg!
Empfanget meinen Schwur und mein Gelübde.

Walther Fürſt.

Gebt ihm die Hand. Sein wiederkehrend Herz
Verdient Vertraun.

Melchthal.

Ihr habt den Landmann nichts geachtet.
Sprecht, weſſen ſoll man ſich zu euch verſehn?

Rudenz.

O, denket nicht des Irrthums meiner Jugend!

Stauffacher (zu Melchthal).

Seid einig, war das letzte Wort des Vaters.
Gedenket deſſen!

Melchthal.

Hier iſt meine Hand!
Des Bauern Handſchlag, edler Herr, iſt auch
Ein Manneswort! Was iſt der Ritter ohne uns?
Und unſer Stand iſt älter, als der eure.

Rudenz.

Ich ehr' ihn, und mein Schwert soll ihn beschützen.

Melchthal.

Der Arm, Herr Freiherr, der die harte Erde
Sich unterwirft und ihren Schooß befruchtet,
Kann auch des Mannes Brust beschützen.

Rudenz.

Ihr
Sollt meine Brust, ich will die eure schützen,
So sind wir einer durch den andern stark.
— Doch wozu reden, da das Vaterland
Ein Raub noch ist der fremden Tyrannei?
Wenn erst der Boden rein ist von dem Feind,
Dann wollen wir's in Frieden schon vergleichen.

(Nachdem er einen Augenblick inne gehalten.)

Ihr schweigt? Ihr habt mir nichts zu sagen? Wie?
Verdien' ich's noch nicht, daß ihr mir vertraut?
So muß ich wider euren Willen mich
In das Geheimniß eures Bundes drängen.
— Ihr habt getagt — geschworen auf dem Rütli —
Ich weiß — weiß alles, was ihr dort verhandelt,
Und, was mir nicht von euch vertrauet ward,
Ich hab's bewahrt gleich wie ein heilig Pfand.
Nie war ich meines Landes Feind, glaubt mir,
Und niemals hätt' ich gegen euch gehandelt.
— Doch übel thatet ihr, es zu verschieben,
Die Stunde dringt, und rascher That bedarf's —
Der Tell ward schon das Opfer eures Säumens —

Stauffacher.

Das Christfest abzuwarten schwuren wir.

Rudenz.

Ich war nicht dort, ich hab' nicht mitgeschworen.
Wartet ihr ab, ich handle.

Melchthal.

Was? Ihr wolltet —

Rudenz.

Des Landes Vätern zähl' ich mich jetzt bei,
Und meine erste Pflicht ist, euch zu schützen.

Walther Fürst.

Der Erde diesen theuren Staub zu geben,
Ist eure nächste Pflicht und heiligste.

Rudenz.

Wenn wir das Land befreit, dann legen wir
Den frischen Kranz des Siegs ihm auf die Bahre.
O Freunde! eure Sache nicht allein,
Ich habe meine eigne auszufechten
Mit dem Tyrannen — Hört und wißt! Verschwunden
Ist meine Bertha, heimlich weggeraubt,
Mit kecker Frevelthat aus unsrer Mitte!

Stauffacher.

Solcher Gewaltthat hätte der Tyrann
Wider die freie Edle sich verwogen?

Rudenz.

O meine Freunde! euch versprach ich Hilfe
Und ich zuerst muß sie von euch erflehn.
Geraubt, entrissen ist mir die Geliebte.
Wer weiß, wo sie der Wüthende verbirgt,
Welcher Gewalt sie frevelnd sich erkühnen,
Ihr Herz zu zwingen zum verhaßten Band!
Verlaßt mich nicht, o, helft mir sie erretten —
Sie liebt euch! o, sie hat's verdient um's Land,
Daß alle Arme sich für sie bewaffnen —

Walther Fürst.

Was wollt ihr unternehmen?

Rudenz.

Weiß ich's? Ach!
In dieser Nacht, die ihr Geschick umhüllt,
In dieses Zweifels ungeheurer Angst,
Wo ich nichts Festes zu erfassen weiß,
Ist mir nur dieses in der Seele klar:
Unter den Trümmern der Tyrannenmacht
Allein kann sie hervorgegraben werden;
Die Festen alle müssen wir bezwingen,
Ob wir vielleicht in ihren Kerker dringen.

Melchthal.

Kommt, führt uns an! Wir folgen euch. Warum
Bis morgen sparen, was wir heut vermögen?
Frei war der Tell, als wir im Rütli schwuren,
Das Ungeheure war noch nicht geschehen.
Es bringt die Zeit ein anderes Gesetz;
Wer ist so feig, der jetzt noch könnte zagen!

Rudenz (zu Stauffacher und Walther Fürst).

Indeß bewaffnet und zum Werk bereit,
Erwartet ihr der Berge Feuerzeichen,
Denn schneller als ein Botensegel fliegt,
Soll euch die Botschaft unsers Siegs erreichen,
Und seht ihr leuchten die willkommnen Flammen,
Dann auf die Feinde stürzt wie Wetters Strahl,
Und brecht den Bau der Tyrannei zusammen.

(Gehen ab.)

Dritte Scene.

Die hohle Gasse bei Küßnacht.

Man steigt von hinten zwischen Felsen herunter, und die Wanderer werden, ehe sie auf der Scene erscheinen, schon von der Höhe gesehen. Felsen umschließen die ganze Scene; auf einem der vordersten ist ein Vorsprung mit Gesträuch bewachsen.

Tell tritt auf mit der Armbrust.

Durch diese hohle Gasse muß er kommen;
Es führt kein andrer Weg nach Küßnacht — Hier
Vollend' ich's, die Gelegenheit ist günstig.
Dort der Hollunderstrauch verbirgt mich ihm,
Von dort herab kann ihn mein Pfeil erlangen;
Des Weges Enge wehret den Verfolgern.
Mach' deine Rechnung mit dem Himmel, Vogt,
Fort mußt du, deine Uhr ist abgelaufen.

Ich lebte still und harmlos — das Geschoß
War auf des Waldes Thiere nur gerichtet,
Meine Gedanken waren rein von Mord —
Du hast aus meinem Frieden mich heraus
Geschreckt; in gährend Drachengift hast du
Die Milch der frommen Denkart mir verwandelt;
Zum Ungeheuren hast du mich gewöhnt —
Wer sich des Kindes Haupt zum Ziele setzte,
Der kann auch treffen in das Herz des Feinds.

Die armen Kindlein, die unschuldigen,
Das treue Weib muß ich vor deiner Wuth
Beschützen, Landvogt! — Da, als ich den Bogenstrang
Anzog — als mir die Hand erzitterte —
Als du mit grausam teufelischer Lust
Mich zwangst, aufs Haupt des Kindes anzulegen —

Als ich ohnmächtig flehend rang vor dir,
Damals gelobt' ich mir in meinem Innern
Mit furchtbarm Eidschwur, den nur Gott gehört,
Daß meines nächsten Schusses erstes Ziel
Dein Herz sein sollte — Was ich mir gelobt
In jenes Augenblickes Höllenqualen,
Ist eine heil'ge Schuld — ich will sie zahlen.

Du bist mein Herr und meines Kaisers Vogt;
Doch nicht der Kaiser hätte sich erlaubt,
Was du — Er sandte dich in diese Lande,
Um Recht zu sprechen — strenges, denn er zürnet —
Doch nicht, um mit der mörderischen Lust
Dich jedes Gräuels straflos zu erfrechen;
Es lebt ein Gott, zu strafen und zu rächen.

Komm du hervor, du Bringer bittrer Schmerzen,
Mein theures Kleinod jetzt, mein höchster Schatz —
Ein Ziel will ich dir geben, das bis jetzt
Der frommen Bitte undurchdringlich war —
Doch dir soll es nicht widerstehn — Und du,
Vertraute Bogensehne, die so oft
Mir treu gedient hat in der Freude Spielen,
Verlaß mich nicht im fürchterlichen Ernst!
Nur jetzt noch halte fest, du treuer Strang,
Der mir so oft den herben Pfeil beflügelt —
Entränn' er jetzo kraftlos meinen Händen,
Ich habe keinen zweiten zu versenden.

(Wandrer gehen über die Scene.)

Auf diese Bank von Stein will ich mich setzen —
Dem Wanderer zur kurzen Ruh bereitet —
Denn hier ist keine Heimath — Jeder treibt
Sich an dem andern rasch und fremd vorüber

Und fraget nicht nach seinem Schmerz — Hier geht
Der sorgenvolle Kaufmann und der leicht
Geschürzte Pilger — der andächt'ge Mönch,
Der düstre Räuber und der heitre Spielmann,
Der Säumer mit dem schwer beladnen Roß,
Der ferne herkommt von der Menschen Ländern,
Denn jede Straße führt ans End' der Welt.
Sie alle ziehen ihres Weges fort
An ihr Geschäft — und meines ist der Mord!

(Setzt sich.)

Sonst, wenn der Vater auszog, liebe Kinder,
Da war ein Freuen, wenn er wieder kam;
Denn niemals kehrt' er heim, er bracht' euch etwas,
War's eine schöne Alpenblume, war's
Ein seltner Vogel oder Ammonshorn,
Wie es der Wandrer findet auf den Bergen —
Jetzt geht er einem andern Waidwerk nach,
Am wilden Weg sitzt er mit Mordgedanken;
Des Feindes Leben ist's, worauf er lauert.
— Und doch an euch nur denkt er, liebe Kinder,
Auch jetzt — euch zu vertheid'gen, eure holde Unschuld
Zu schützen vor der Rache des Tyrannen,
Will er zum Morde jetzt den Bogen spannen.

(Steht auf.)

Ich laure auf ein edles Wild. Läßt sich's
Der Jäger nicht verdrießen, Tage lang
Umher zu streifen in des Winters Strenge,
Von Fels zu Fels den Wagesprung zu thun,
Hinan zu klimmen an den glatten Wänden,
Wo er sich anleimt mit dem eignen Blut,
— Um ein armselig Gratthier zu erjagen.
Hier gilt es einen köstlicheren Preis,
Das Herz des Todfeinds, der mich will verderben.

(Man hört von ferne eine heitere Musik, welche sich nähert.)

Mein ganzes Leben lang hab' ich den Bogen
Gehandthabt, mich geübt nach Schützenregel;
Ich habe oft geschossen in das Schwarze
Und manchen schönen Preis mir heimgebracht
Vom Freudenschießen — Aber heute will ich
Den Meisterschuß thun und das Beste mir
Im ganzen Umkreis des Gebirgs gewinnen.

Eine Hochzeit zieht über die Scene und durch den Hohlweg hinauf. Tell betrachtet sie, auf seinen Bogen gelehnt; Stüssi, der Flurschütz, gesellt sich zu ihm

Stüssi.

Das ist der Klostermei'r von Mörlischachen,
Der hier den Brautlauf hält — ein reicher Mann,
Er hat wohl zehen Senten auf den Alpen.
Die Braut holt er jetzt ab zu Imisee,
Und diese Nacht wird hoch geschwelgt zu Küßnacht.
Kommt mit! 's ist jeder Biedermann geladen.

Tell.

Ein ernster Gast stimmt nicht zum Hochzeithaus.

Stüssi.

Drückt euch ein Kummer, werft ihn frisch vom Herzen!
Nehmt mit, was kommt; die Zeiten sind jetzt schwer;
Drum muß der Mensch die Freude leicht ergreifen.
Hier wird gefreit und anderswo begraben.

Tell.

Und oft kommt gar das eine zu dem andern.

Stüssi.

So geht die Welt nun. Es gibt allerwegen
Unglücks genug — Ein Ruffi ist gegangen
Im Glarner Land, und eine ganze Seite
Vom Glärnisch eingesunken.

Tell.

Wanken auch
Die Berge selbst? Es steht nichts fest auf Erden.

Stüssi.

Auch anderswo vernimmt man Wunderdinge.
Da sprach ich einen, der von Baden kam.
Ein Ritter wollte zu dem König reiten,
Und unterwegs begegnet ihm ein Schwarm
Von Horniſſen; die fallen auf sein Roß,
Daß es vor Marter todt zu Boden sinkt,
Und er zu Fuße ankommt bei dem König.

Tell.

Dem Schwachen ist sein Stachel auch gegeben.

Armgard kommt mit mehreren Kindern und stellt sich an den Eingang des Hohlwegs.

Stüssi.

Man deutet's auf ein großes Landesunglück,
Auf schwere Thaten wider die Natur.

Tell

Dergleichen Thaten bringet jeder Tag;
Kein Wunderzeichen braucht sie zu verkünden.

Stüssi.

Ja, wohl dem, der sein Feld bestellt in Ruh,
Und ungekränkt daheim sitzt bei den Seinen.

Tell.

Es kann der Frömmste nicht im Frieden bleiben,
Wenn es dem bösen Nachbar nicht gefällt.

(Tell sieht oft mit unruhiger Erwartung nach der Höhe des Weges.)

Stüssi.

Gehabt euch wohl — Ihr wartet hier auf jemand.

Tell.

Das thu' ich.

Stüssi.

Frohe Heimkehr zu den Euren!
— Ihr seid aus Uri? Unser gnäd'ger Herr,
Der Landvogt, wird noch heut von dort erwartet.

Wandrer (kommt).

Den Vogt erwartet heut nicht mehr. Die Wasser
Sind ausgetreten von dem großen Regen,
Und alle Brücken hat der Strom zerrissen.

(Tell steht auf.)

Armgard (kommt vorwärts).

Der Landvogt kommt nicht?

Stüssi.

Sucht ihr was an ihn?

Armgard.

Ach freilich!

Stüssi.

Warum stellet ihr euch denn
In dieser hohlen Gass' ihm in den Weg?

Armgard.

Hier weicht er mir nicht aus, er muß mich hören.

Frießhardt

(kommt eilfertig den Hohlweg herab und ruft in die Scene).

Man fahre aus dem Weg — Mein gnäd'ger Herr,
Der Landvogt, kommt dicht hinter mir geritten.

(Tell geht ab.)

Armgard (lebhaft).

Der Landvogt kommt!

(Sie geht mit ihren Kindern nach der vordern Scene, Geßler und Rudolph der Harras zeigen sich zu Pferd auf der Höhe des Wegs.)

Stüssi (zum Frießhardt).

Wie kamt ihr durch das Wasser,
Da doch der Strom die Brücken fortgeführt?

Fries hardt.

Wir haben mit dem See gefochten, Freund,
Und fürchten uns vor keinem Alpenwasser.

Stüssi.

Ihr wart zu Schiff in dem gewalt'gen Sturm?

Fries hardt.

Das waren wir. Mein Lebtag denk' ich dran —

Stüssi.

O, bleibt, erzählt!

Fries hardt.

Laßt mich, ich muß voraus,
Den Landvogt muß ich in der Burg verkünden.

(Ab.)

Stüssi.

Wär'n gute Leute auf dem Schiff gewesen,
In Grund gesunken wär's mit Mann und Maus;
Dem Volk kann weder Wasser bei noch Feuer.

(Er sieht sich um.)

Wo kam der Waidmann hin, mit dem ich sprach?

(Geht ab.)

Geßler und Rudolph der Harras zu Pferd.

Geßler.

Sagt, was ihr wollt, ich bin des Kaisers Diener
Und muß drauf denken, wie ich ihm gefalle.
Er hat mich nicht ins Land geschickt, dem Volk
Zu schmeicheln und ihm sanft zu thun — Gehorsam
Erwartet er; der Streit ist, ob der Bauer
Soll Herr sein in dem Lande oder der Kaiser.

Armgard.

Jetzt ist der Augenblick! Jetzt bring' ich's an!

(Nähert sich furchtsam.)

Geßler.

Ich hab' den Hut nicht aufgesteckt zu Altorf
Des Scherzes wegen, oder um die Herzen
Des Volks zu prüfen; diese kenn' ich längst.
Ich hab' ihn aufgesteckt, daß sie den Nacken
Mir lernen beugen, den sie aufrecht tragen —
Das Unbequeme hab' ich hingepflanzt
Auf ihren Weg, wo sie vorbeigehn müssen,
Daß sie drauf stoßen mit dem Aug', und sich
Erinnern ihres Herrn, den sie vergessen.

Rudolph.

Das Volk hat aber doch gewisse Rechte —

Geßler.

Die abzuwägen, ist jetzt keine Zeit!
— Weitschicht'ge Dinge sind im Werk und Werden;
Das Kaiserhaus will wachsen; was der Vater
Glorreich begonnen, will der Sohn vollenden.
Dies kleine Volk ist uns ein Stein im Weg —
So oder so — es muß sich unterwerfen.

(Sie wollen vorüber. Die Frau wirft sich vor dem Landvogt nieder.)

Armgard.

Barmherzigkeit, Herr Landvogt! Gnade! Gnade!

Geßler.

Was bringt ihr euch auf offner Straße mir
In Weg — Zurück!

Armgard.

Mein Mann liegt im Gefängniß;
Die armen Waisen schrein nach Brod — Habt Mitleid,
Gestrenger Herr, mit unserm großen Elend.

Rudolph.

Wer seid ihr? Wer ist euer Mann?

Armgard.

Ein armer

Wildheuer, guter Herr, vom Rigiberge,
Der überm Abgrund weg das freie Gras
Abmähet von den schroffen Felsenwänden,
Wohin das Vieh sich nicht getraut zu steigen —

Rudolph (zum Landvogt).

Bei Gott, ein elend und erbärmlich Leben!
Ich bitt' euch, gebt ihn los, den armen Mann!
Was er auch Schweres mag verschuldet haben,
Strafe genug ist sein entsetzlich Handwerk.

(Zu der Frau.)

Euch soll Recht werden — Drinnen auf der Burg
Nennt eure Bitte — Hier ist nicht der Ort.

Armgard.

Nein, nein, ich weiche nicht von diesem Platz,
Bis mir der Vogt den Mann zurückgegeben!
Schon in den sechsten Mond liegt er im Thurm
Und harret auf den Richterspruch vergebens.

Geßler.

Weib, wollt ihr mir Gewalt anthun? Hinweg!

Armgard.

Gerechtigkeit, Landvogt! Du bist der Richter
Im Lande an des Kaisers Statt und Gottes.
Thu deine Pflicht! So du Gerechtigkeit
Vom Himmel hoffest, so erzeig' sie uns!

Geßler.

Fort! Schafft das freche Volk mir aus den Augen!

Armgard (greift in die Zügel des Pferdes).

Nein, nein, ich habe nichts mehr zu verlieren.
— Du kommst nicht von der Stelle, Vogt, bis du
Mir Recht gesprochen — Falte deine Stirne,
Rolle die Augen, wie du willst — Wir sind
So grenzenlos unglücklich, daß wir nichts
Nach deinem Zorn mehr fragen —

Geßler.

Weib, mach' Platz,
Oder mein Roß geht über dich hinweg.

Armgard.

Laß es über mich dahin gehn — Da —

[Sie reißt ihre Kinder zu Boden und wirft sich mit ihnen ihm in den Weg.]

Hier lieg' ich
Mit meinen Kindern — Laß die armen Waisen
Von deines Pferdes Huf zertreten werden!
Es ist das Aergste nicht, was du gethan —

Rudolph.

Weib, seid ihr rasend?

Armgard (heftiger fortfahrend).

Trateſt du doch längst
Das Land des Kaisers unter deine Füße!
— O, ich bin nur ein Weib. Wär' ich ein Mann,
Ich wüßte wohl was Besseres, als hier
Im Staub zu liegen —

(Man hört die vorige Musik wieder auf der Höhe des Wegs, aber gedämpft.)

Geßler.

Wo sind meine Knechte?
Man reiße sie von hinnen oder ich
Vergesse mich und thue, was mich reuet.

Rudolph.

Die Knechte können nicht hindurch, o Herr,
Der Hohlweg ist gesperrt durch eine Hochzeit.

Geßler.

Ein allzu milder Herrscher bin ich noch
Gegen dies Volk — die Zungen sind noch frei,
Es ist noch nicht ganz, wie es soll, gebändigt —
Doch es soll anders werden, ich gelob' es:
Ich will ihn brechen, diesen starren Sinn,
Den kecken Geist der Freiheit will ich beugen.

Ein neu Geſetz will ich in dieſen Landen
Verkündigen — Ich will —

(Ein Pfeil durchbohrt ihn; er fährt mit der Hand ans Herz und will ſinken. Mit matter Stimme.)

Gott ſei mir gnädig!

Rudolph.

Herr Landvogt — Gott! Was iſt das? Woher kam das?

Armgard (auffahrend).

Mord! Mord! Er taumelt, ſinkt! Er iſt getroffen!
Mitten ins Herz hat ihn der Pfeil getroffen!

Rudolph (ſpringt vom Pferde).

Welch gräßliches Ereigniß — Gott — Herr Ritter —
Ruft die Erbarmung Gottes an! Ihr ſeid
Ein Mann des Todes!

Geßler.

Das iſt Tells Geſchoß.

(Iſt vom Pferd herab dem Rudolph Harras in den Arm geleitet und wird an die Bank niedergelaſſen.)

Tell.

(erſcheint oben auf der Höhe des Felſen).

Du kennſt den Schützen, ſuche keinen andern!
Frei ſind die Hütten, ſicher iſt die Unſchuld
Vor dir, du wirſt dem Lande nicht mehr ſchaden.

(Verſchwindet von der Höhe. Volk ſtürzt herein.)

Stüſſi (voran).

Was gibt es hier? Was hat ſich zugetragen?

Armgard.

Der Landvogt iſt von einem Pfeil durchſchoſſen.

Volk (im Hereinſtürzen).

Wer iſt erſchoſſen?

(Indem die Vorderſten von dem Brautzug auf die Scene kommen, ſind die Hinterſten noch auf der Höhe und die Muſik geht fort.)

Rudolph der Harras.

Er verblutet sich.
Fort, schaffet Hilfe! Setzt dem Mörder nach!
— Verlorner Mann, so muß es mit dir enden;
Doch meine Warnung wolltest du nicht hören.

Stüssi.

Bei Gott, da liegt er bleich und ohne Leben!

Viele Stimmen.

Wer hat die That gethan?

Rudolph der Harras.

Rast dieses Volk,
Daß es dem Mord Musik macht? Laßt sie schweigen!

(Musik bricht plötzlich ab, es kommt noch mehr Volk nach.)

Herr Landvogt, redet, wenn ihr könnt — Habt ihr
Mir nichts mehr zu vertrauen?

(Geßler gibt Zeichen mit der Hand, die er mit Heftigkeit wiederholt, da sie nicht gleich verstanden werden.)

Wo soll ich hin?
— Nach Küßnacht? Ich versteh' euch nicht — O werdet
Nicht ungeduldig — Laßt das Irdische,
Denkt jetzt euch mit dem Himmel zu versöhnen.

(Die ganze Hochzeitgesellschaft umsteht den Sterbenden mit einem stillosen Grausen.)

Stüssi.

Sieh, wie er bleich wird — Jetzt, jetzt tritt der Tod
Ihm an das Herz — die Augen sind gebrochen.

Armgard (hebt ein Kind empor).

Seht, Kinder, wie ein Wütherich verscheidet!

Rudolph der Harras.

Wahnsinn'ge Weiber, habt ihr kein Gefühl,
Daß ihr den Blick an diesem Schreckniß weidet?

— Helft — leget Hand an — Steht mir niemand bei.
Den Schmerzenspfeil ihm aus der Bruſt zu ziehn?

Weiber (treten zurück).

Wir ihn berühren, welchen Gott geſchlagen?

Rudolph der Harras.

Fluch treff' euch und Verdammniß!

(Zieht das Schwert.)

Stüffi (fällt ihm in den Arm).

Wagt es, Herr,
Eu'r Walten hat ein Ende. Der Tyrann
Des Landes iſt gefallen. Wir erdulden
Keine Gewalt mehr. Wir ſind freie Menſchen.

Alle (tumultuariſch).

Das Land iſt frei!

Rudolph der Harras.

Iſt es dahin gekommen?
Endet die Furcht ſo ſchnell und der Gehorſam?

(Zu den Waffenknechten, die hereindringen.)

Ihr ſeht die grauſenvolle That des Mords,
Die hier geſchehen — Hilfe iſt umſonſt —
Vergeblich iſt's dem Mörder nachzuſetzen.
Uns drängen andre Sorgen — Auf, nach Küßnacht,
Daß wir dem Kaiſer ſeine Feſte retten!
Denn aufgelöst in dieſem Augenblick
Sind aller Ordnung, aller Pflichten Bande,
Und keines Mannes Treu' iſt zu vertrauen.

Indem er mit den Waffenknechten abgeht, erſcheinen ſechs barmherzige Brüder.

Armgard.

Platz! Platz! Da kommen die barmherz'gen Brüder.

Stüffi.

Das Opfer liegt — die Raben ſteigen nieder.

Barmherzige Brüder
(ſchließen einen Halbkreis um den Todten und ſingen in tiefem Ton).
Raſch tritt der Tod den Menſchen an
Es iſt ihm keine Friſt gegeben,
Es ſtürzt ihn mitten in der Bahn,
Es reißt ihn fort vom vollen Leben.
Bereitet oder nicht, zu gehen,
Er muß vor ſeinen Richter ſtehen!
(Indem die letzten Zeilen wiederholt werden, fällt der Vorhang.)

Fünfter Aufzug.

Erste Scene.

Oeffentlicher Platz bei Altorf.

Im Hintergrunde rechts die Feste Zwing Uri mit dem noch stehenden Baugerüste wie in der dritten Scene des ersten Aufzugs; links eine Aussicht in viele Berge hinein, auf welchen allen Signalfeuer brennen. Es ist eben Tagesanbruch, Glocken ertönen aus verschiedenen Fernen.

Ruodi, Kuoni, Werni, Meister Steinmetz und viele andere Landleute, auch Weiber und Kinder.

Ruodi.

Seht ihr die Feu'rsignale auf den Bergen?

Steinmetz.

Hört ihr die Glocken drüben überm Wald?

Ruodi.

Die Feinde sind verjagt.

Steinmetz.

Die Burgen sind erobert.

Ruodi.

Und wir im Lande Uri dulden noch
Auf unserm Boden das Tyrannenschloß?
Sind wir die Letzten, die sich frei erklären?

Steinmetz.

Das Joch soll stehen, das uns zwingen wollte?
Auf, reißt es nieder!

Alle.

Nieder! nieder! nieder!

Ruodi.

Wo iſt der Stier von Uri?

Stier von Uri.

Hier. Was ſoll ich?

Ruodi.

Steigt auf die Hochwacht, blast in euer Horn,
Daß es weitſchmetternd in die Berge ſchalle,
Und, jedes Echo in den Felſenklüften
Aufweckend, ſchnell die Männer des Gebirgs
Zuſammenrufe.

Stier von Uri geht ab. Walther Fürſt kommt.

Walther Fürſt.

Haltet, Freunde! Haltet!
Noch fehlt uns Kunde, was in Unterwalden
Und Schwytz geſchehen. Laßt uns Boten erſt
Erwarten.

Ruodi.

Was erwarten? Der Tyrann
Iſt todt, der Tag der Freiheit iſt erſchienen.

Steinmetz.

Iſt's nicht genug an dieſen flammenden Boten,
Die rings herum auf allen Bergen leuchten?

Ruodi.

Kommt alle, kommt, legt Hand an, Männer und Weiber!
Brecht das Gerüſte! Sprengt die Bogen! Reißt
Die Mauern ein! Kein Stein' bleib' auf dem andern.

Steinmetz.

Geſellen, kommt! Wir haben's aufgebaut;
Wir wiſſen's zu zerſtören.

Alle.

Kommt, reißt nieder!

(Sie stürzen sich von allen Seiten auf den Bau.)

Walther Fürst.

Es ist im Lauf. Ich kann sie nicht mehr halten.

Melchthal und Baumgarten kommen.

Melchthal.

Was? Steht die Burg noch, und Schloß Sarnen liegt
In Asche, und der Roßberg ist gebrochen?

Walther Fürst.

Seid ihr es, Melchthal? Bringt ihr uns die Freiheit?
Sagt, sind die Lande alle rein vom Feind?

Melchthal (umarmt ihn).

Rein ist der Boden. Freut euch, alter Vater!
In diesem Augenblicke, da wir reden,
Ist kein Tyrann mehr in der Schweizer Land.

Walther Fürst.

O, sprecht, wie wurdet ihr der Burgen mächtig?

Melchthal.

Der Rudenz war es, der das Sarner Schloß
Mit männlich kühner Wagethat gewann.
Den Roßberg hatt' ich Nachts zuvor erstiegen.
— Doch höret, was geschah. Als wir das Schloß
Vom Feind geleert, nun freudig angezündet,
Die Flamme prasselnd schon zum Himmel schlug,
Da stürzt der Diethelm, Geßlers Bub, hervor
Und ruft, daß die Bruneckerin verbrenne.

Walther Fürst.

Gerechter Gott!

(Man hört die Balken des Gerüstes stürzen.)

Melchthal.

Sie war es selbst, war heimlich

Hier eingeschlossen auf des Vogts Geheiß.
Rasend erhob sich Rudenz — denn wir hörten
Die Balken schon, die festen Pfosten stürzen
Und aus dem Rauch hervor den Jammerruf
Der Unglückseligen.

Walther Fürst.

Sie ist gerettet?

Melchthal.

Da galt Geschwindsein und Entschlossenheit!
— Wär' er nur unser Edelmann gewesen,
Wir hätten unser Leben wohl geliebt;
Doch er war unser Eidgenoß, und Bertha
Ehrte das Volk — So setzten wir getrost
Das Leben dran und stürzten in das Feuer.

Walther Fürst.

Sie ist gerettet?

Melchthal.

Sie ist's. Rudenz und ich,
Wir trugen sie selbander aus den Flammen,
Und hinter uns fiel krachend das Gebälk.
— Und jetzt, als sie gerettet sich erkannte,
Die Augen aufschlug zu dem Himmelslicht.
Jetzt stürzte mir der Freiherr an das Herz,
Und schweigend ward ein Bündniß jetzt beschworen,
Das, fest gehärtet in des Feuers Gluth,
Bestehen wird in allen Schicksalsproben —

Walther Fürst.

Wo ist der Landenberg?

Melchthal.

Ueber den Brünig.
Nicht lag's an mir, daß er das Licht der Augen

Davontrug, der den Vater mir geblendet.
Nach jagt' ich ihm, erreicht' ihn auf der Flucht
Und riß ihn zu den Füßen meines Vaters.
Geschwungen über ihn war schon das Schwert;
Von der Barmherzigkeit des blinden Greises
Erhielt er flehend das Geschenk des Lebens.
Urphede schwur er, nie zurück zu kehren;
Er wird sie halten; unsern Arm hat er
Gefühlt.

Walther Fürst.

Wohl euch, daß ihr den reinen Sieg
Mit Blute nicht geschändet!

Kinder

(eilen mit Trümmern des Gerüstes über die Scene).

Freiheit! Freiheit!

(Das Horn von Uri wird mit Macht geblasen.)

Walther Fürst.

Seht, welch ein Fest! Des Tages werden sich
Die Kinder spät als Greise noch erinnern.

(Mädchen bringen den Hut auf einer Stange getragen; die ganze Scene füllt sich mit Volk an.)

Rudi.

Hier ist der Hut, dem wir uns beugen mußten.

Baumgarten.

Gebt uns Bescheid, was damit werden soll.

Walther Fürst.

Gott! Unter diesem Hute stand mein Enkel.

Mehrere Stimmen.

Zerstört das Denkmal der Tyrannenmacht!
Ins Feuer mit ihm!

Walther Fürst.

Nein, laßt ihn aufbewahren!

Der Tyrannei mußt' er zum Werkzeug dienen,
Er soll der Freiheit ewig Zeichen sein!

(Die Landleute, Männer, Weiber und Kinder stehen und sitzen auf den Balken des zerbrochenen Gerüstes malerisch gruppirt in einem großen Halbkreis umher.)

Melchthal.

So stehen wir nun fröhlich auf den Trümmern
Der Tyrannei, und herrlich ist's erfüllt,
Was wir im Rütli schwuren, Eidgenossen.

Walther Fürst.

Das Werk ist angefangen, nicht vollendet.
Jetzt ist uns Muth und feste Eintracht noth;
Denn, seid gewiß, nicht säumen wird der König,
Den Tod zu rächen seines Vogts, und den
Vertriebnen mit Gewalt zurück zu führen.

Melchthal.

Er zieh' heran mit seiner Heeresmacht!
Ist aus dem Innern doch der Feind verjagt;
Dem Feind von Außen wollen wir begegnen.

Ruodi.

Nur wen'ge Pässe öffnen ihm das Land,
Die wollen wir mit unsern Leibern decken.

Baumgarten.

Wir sind vereinigt durch ein ewig Band,
Und seine Heere sollen uns nicht schrecken!

Röffelmann und Stauffacher kommen.

Röffelmann (im Eintreten).

Das sind des Himmels furchtbare Gerichte.

Landleute.

Was gibt's?

Röffelmann.

In welchen Zeiten leben wir!

Walther Fürst.

Sagt an, was ist es? Ha, seid ihr's, Herr Werner?
Was bringt ihr uns?

Landleute.

Was gibt's?

Rösselmann.

Hört und erstaunet!

Stauffacher.

Von einer großen Furcht sind wir befreit —

Rösselmann.

Der Kaiser ist ermordet.

Walther Fürst.

Gnäd'ger Gott!

(Landleute machen einen Aufstand und umdrängen den Stauffacher.)

Alle.

Ermordet! Was! Der Kaiser! Hört! Der Kaiser!

Melchthal.

Nicht möglich! Woher kam euch diese Kunde?

Stauffacher.

Es ist gewiß. Bei Bruck fiel König Albrecht
Durch Mörders Hand — ein glaubenswerther Mann,
Johannes Müller, bracht' es von Schaffhausen.

Walther Fürst.

Wer wagte solche grauenvolle That?

Stauffacher.

Sie wird noch grauenvoller durch den Thäter.
Es war sein Neffe, seines Bruders Kind,
Herzog Johann von Schwaben, der's vollbrachte.

Melchthal.

Was trieb ihn zu der That des Vatermords?

Stauffacher.

Der Kaiser hielt das väterliche Erbe
Dem ungeduldig Mahnenden zurück;

Es hieß, er denk' ihn ganz darum zu kürzen,
Mit einem Bischofshut ihn abzufinden.
Wie dem auch sei — der Jüngling öffnete
Der Waffenfreunde bösem Rath sein Ohr,
Und mit den edeln Herrn von Eschenbach,
Von Tegerfelden, von der Wart und Palm
Beschloß er, da er Recht nicht konnte finden,
Sich Rach' zu holen mit der eignen Hand.

Walther Fürst.

O, sprecht, wie ward das Gräßliche vollendet?

Stauffacher.

Der König ritt herab vom Stein zu Baden,
Gen Rheinfeld, wo die Hofstatt war, zu ziehn,
Mit ihm die Fürsten Hans und Leopold
Und ein Gefolge hochgeborner Herren.
Und als sie kamen an die Reuß, wo man
Auf einer Fähre sich läßt übersetzen,
Da drängten sich die Mörder in das Schiff,
Daß sie den Kaiser vom Gefolge trennten.
Drauf, als der Fürst durch ein geackert Feld
Hinreitet — eine alte große Stadt
Soll drunter liegen aus der Heiden Zeit —
Die alte Feste Habsburg im Gesicht,
Wo seines Stammes Hoheit ausgegangen —
Stößt Herzog Hans den Dolch ihm in die Kehle,
Rudolph von Palm durchrennt ihn mit dem Speer,
Und Eschenbach zerspaltet ihm das Haupt,
Daß er herunterſinkt in seinem Blut,
Gemordet von den Seinen auf dem Seinen.
Am andern Ufer sahen sie die That;
Doch, durch den Strom geschieden, konnten sie
Nur ein ohnmächtig Wehgeschrei erheben;

Am Wege aber ſaß ein armes Weib,
In ihrem Schooß verblutete der Kaiſer.

Melchthal.

So hat er nur ſein frühes Grab gegraben,
Der unerſättlich alles wollte haben!

Stauffacher.

Ein ungeheurer Schrecken iſt im Land umher;
Geſperrt ſind alle Päſſe des Gebirgs,
Jedweder Stand verwahret ſeine Grenzen;
Die alte Zürich ſelbſt ſchloß ihre Thore,
Die dreißig Jahr lang offen ſtanden, zu,
Die Mörder fürchtend und noch mehr — die Rächer,
Denn, mit des Bannes Fluch bewaffnet, kommt
Der Ungarn Königin, die ſtrenge Agnes,
Die nicht die Milde kennet ihres zarten
Geſchlechts, des Vaters königliches Blut
Zu rächen an der Mörder ganzem Stamm,
An ihren Knechten, Kindern, Kindeskindern,
Ja, an den Steinen ihrer Schlöſſer ſelbſt.
Geſchworen hat ſie, ganze Zeugungen
Hinabzuſenden in des Vaters Grab,
In Blut ſich, wie in Maienthau, zu baden.

Melchthal.

Weiß man, wo ſich die Mörder hingeflüchtet?

Stauffacher.

Sie flohen alsbald nach vollbrachter That
Auf fünf verſchiednen Straßen auseinander
Und trennten ſich, um nie ſich mehr zu ſehn —
Herzog Johann ſoll irren im Gebirge.

Walther Fürſt.

So trägt die Unthat ihnen keine Frucht!
Rache trägt keine Frucht! Sich ſelbſt iſt ſie

Die fürchterliche Nahrung, ihr Genuß
Ist Mord, und ihre Sättigung das Grausen.

Stauffacher

Den Mördern bringt die Unthat nicht Gewinn;
Wir aber brechen mit der reinen Hand
Des blut'gen Frevels segenvolle Frucht.
Denn einer großen Furcht sind wir entledigt;
Gefallen ist der Freiheit größter Feind,
Und, wie verlautet, wird das Scepter gehn
Aus Habsburgs Haus zu einem andern Stamm,
Das Reich will seine Wahlfreiheit behaupten.

Walther Fürst und Mehrere.

Vernahmt ihr was?

Stauffacher.

Der Graf von Luxemburg
Ist von den mehrsten Stimmen schon bezeichnet.

Walther Fürst.

Wohl uns, daß wir beim Reiche treu gehalten;
Jetzt ist zu hoffen auf Gerechtigkeit!

Stauffacher.

Dem neuen Herrn thun tapfre Freunde noth;
Er wird uns schirmen gegen Oestreichs Rache.

(Die Landleute umarmen einander.)

Sigrist mit einem Reichsboten.

Sigrist.

Hier sind des Landes würd'ge Oberhäupter.

Rösselmann und Mehrere.

Sigrist, was gibt's?

Sigrist.

Ein Reichsbot bringt dies Schreiben.

Alle (zu Walther Fürst)

Erbrecht und leset.

Walther Fürst (liest).

„Den bescheidnen Männern
„Von Uri, Schwytz und Unterwalden bietet
„Die Königin Elsbeth Gnad' und alles Gutes."

Viele Stimmen.

Was will die Königin? Ihr Reich ist aus.

Walther Fürst (liest).

„In ihrem großen Schmerz und Wittwenleid,
„Worein der blut'ge Hinscheid ihres Herrn
„Die Königin versetzt, gedenkt sie noch
„Der alten Treu' und Lieb' der Schwytzerlande."

Melchthal.

In ihrem Glück hat sie das nie gethan.

Rösselmann.

Still! Lasset hören!

Walther Fürst (liest).

„Und sie versieht sich zu dem treuen Volk,
„Daß es gerechten Abscheu werde tragen
„Vor den verfluchten Thätern dieser That.
„Darum erwartet sie von den drei Landen,
„Daß sie den Mördern nimmer Vorschub thun,
„Vielmehr getreulich dazu helfen werden,
„Sie auszuliefern in des Rächers Hand,
„Der Lieb' gedenkend und der alten Gunst,
„Die sie von Rudolphs Fürstenhaus empfangen."

(Zeichen des Unwillens unter den Landleuten.)

Viele Stimmen.

Der Lieb' und Gunst!

Stauffacher.

Wir haben Gunst empfangen von dem Vater;
Doch wessen rühmen wir uns von dem Sohn?
Hat er den Brief der Freiheit uns bestätigt,

Wie vor ihm alle Kaiser doch gethan?
Hat er gerichtet nach gerechtem Spruch
Und der bedrängten Unschuld Schutz verliehn?
Hat er auch nur die Boten wollen hören,
Die wir in unsrer Angst zu ihm gesendet?
Nicht eins von diesem allen hat der König
An uns gethan, und hätten wir nicht selbst
Uns Recht verschafft mit eigner muth'ger Hand,
Ihn rührte unsre Noth nicht an — Ihm Dank?
Nicht Dank hat er gesät in diesen Thälern.
Er stand auf einem hohen Platz, er konnte
Ein Vater seiner Völker sein; doch ihm
Gefiel es, nur zu sorgen für die Seinen.
Die er gemehrt hat, mögen um ihn weinen!

Walther Fürst.

Wir wollen nicht frohlocken seines Falls,
Nicht des empfangnen Bösen jetzt gedenken,
Fern sei's von uns! Doch, daß wir rächen sollten
Des Königs Tod, der nie uns Gutes that,
Und die verfolgen, die uns nie betrübten,
Das ziemt uns nicht und will uns nicht gebühren.
Die Liebe will ein freies Opfer sein;
Der Tod entbindet von erzwungnen Pflichten,
— Ihm haben wir nichts weiter zu entrichten.

Melchthal.

Und weint die Königin in ihrer Kammer,
Und klagt ihr wilder Schmerz den Himmel an,
So seht ihr hier ein angstbefreites Volk
Zu eben diesem Himmel dankend flehen —
Wer Thränen ernten will, muß Liebe säen.

(Reichsbote geht ab.)

Stauffacher (zu dem Volk).

Wo ist der Tell? Soll er allein uns fehlen,
Der unsrer Freiheit Stifter ist? Das Größte
Hat er gethan, das Härteste erduldet.
Kommt alle, kommt nach seinem Haus zu wallen,
Und rufet Heil dem Retter von uns allen.

(Alle gehen ab.)

Zweite Scene.

Tells Hausflur.

Ein Feuer brennt auf dem Herd. Die offenstehende Thüre zeigt ins Freie.

Hedwig, Walther und Wilhelm.

Hedwig.

Heut kommt der Vater. Kinder, liebe Kinder!
Er lebt, ist frei, und wir sind frei und alles!
Und euer Vater ist's, der's Land gerettet.

Walther.

Und ich bin auch dabei gewesen, Mutter!
Mich muß man auch mit nennen. Vaters Pfeil
Ging mir am Leben hart vorbei, und ich
Hab' nicht gezittert.

Hedwig (umarmt ihn).

Ja, du bist mir wieder
Gegeben! Zweimal hab' ich dich geboren!
Zweimal litt ich den Mutterschmerz um dich!
Es ist vorbei — ich hab' euch beide, beide!
Und heute kommt der liebe Vater wieder!

Ein Mönch erscheint an der Hausthüre.

Wilhelm.

Sieh, Mutter, sieh — dort steht ein frommer Bruder;
Gewiß wird er um eine Gabe flehn.

Hedwig.

Führ' ihn herein, damit wir ihn erquicken;
Er fühl's, daß er ins Freudenhaus gekommen.

(Geht hinein und kommt bald mit einem Becher wieder.)

Wilhelm (zum Mönch).

Komm, guter Mann. Die Mutter will euch laben.

Walther.

Kommt, ruht euch aus und geht gestärkt von dannen.

Mönch

(scheu umherblickend mit verstörten Zügen).

Wo bin ich? Saget an, in welchem Lande?

Walther.

Seid ihr verirret, daß ihr das nicht wißt?
Ihr seid zu Bürglen, Herr, im Lande Uri,
Wo man hineingeht in das Schächenthal.

Mönch

(zur Hedwig, welche zurückkommt).

Seid ihr allein? Ist euer Herr zu Hause?

Hedwig.

Ich erwart' ihn eben — doch was ist euch, Mann?
Ihr seht nicht aus, als ob ihr Gutes brächtet.
— Wer ihr auch seid, ihr seid bedürftig, nehmt!

(Reicht ihm den Becher.)

Mönch.

Wie auch mein lechzend Herz nach Labung schmachtet,
Nichts rühr' ich an, bis ihr mir zugesagt —

Hedwig.

Berührt mein Kleid nicht, tretet mir nicht nah,
Bleibt ferne stehn, wenn ich euch hören soll.

Mönch.

Bei dieſem Feuer, das hier gaſtlich lodert,
Bei eurer Kinder theurem Haupt, das ich
Umfaſſe —

(Ergreift die Knaben.)

Hedwig.

Mann, was ſinnet ihr? Zurück
Von meinen Kindern! — Ihr ſeid kein Mönch! Ihr ſeid
Es nicht! Der Friede wohnt in dieſem Kleide;
In euren Zügen wohnt der Friede nicht.

Mönch.

Ich bin der unglückſeligſte der Menſchen.

Hedwig.

Das Unglück ſpricht gewaltig zu dem Herzen;
Doch euer Blick ſchnürt mir das Innre zu.

Walther (aufſpringend).

Mutter, der Vater!

(Eilt hinaus.)

Hedwig.

O mein Gott!

(Will nach, zittert und hält ſich an.)

Wilhelm (eilt nach).

Der Vater!

Walther (draußen).

Da biſt du wieder!

Wilhelm (draußen).

Vater, lieber Vater!

Tell (draußen).

Da bin ich wieder — Wo iſt eure Mutter?

(Treten herein.)

Walther.

Da ſteht ſie an der Thür' und kann nicht weiter;
So zittert ſie vor Schrecken und vor Freude.

Tell.

O Hedwig! Hedwig! Mutter meiner Kinder!
Gott hat geholfen — uns trennt kein Tyrann mehr.

Hedwig (an seinem Halse).

O Tell! Tell! Welche Angst litt ich um dich!

(Mönch wird aufmerksam.)

Tell.

Vergiß sie jetzt und lebe nur der Freude!
Da bin ich wieder! Das ist meine Hütte!
Ich stehe wieder auf dem Meinigen!

Wilhelm.

Wo aber hast du deine Armbrust, Vater?
Ich seh' sie nicht.

Tell.

Du wirst sie nie mehr sehn.
An heil'ger Stätte ist sie aufbewahrt!
Sie wird hinfort zu keiner Jagd mehr dienen.

Hedwig.

O Tell! Tell!

(Tritt zurück, läßt seine Hand los.)

Tell.

Was erschreckt dich, liebes Weib?

Hedwig.

Wie — wie kommst du mir wieder? — Diese Hand
— Darf ich sie fassen? — Diese Hand — o Gott!

Tell (herzlich und muthig).

Hat euch vertheidigt und das Land gerettet;
Ich darf sie frei hinauf zum Himmel heben.

(Mönch macht eine rasche Bewegung, er erblickt ihn.)

Wer ist der Bruder hier?

Hedwig.

Ach, ich vergaß ihn!
Sprich du mit ihm, mir graut in seiner Nähe.

Mönch (tritt näher).
Seid ihr der Tell, durch den der Landvogt fiel?

Tell.
Der bin ich, ich verberg' es keinem Menschen.

Mönch.
Ihr seid der Tell! Ach, es ist Gottes Hand,
Die unter euer Dach mich hat geführt.

Tell (mißt ihn mit den Augen).
Ihr seid kein Mönch! Wer seid ihr?

Mönch.
Ihr erschlugt
Den Landvogt, der euch Böses that — Auch ich
Hab' einen Feind erschlagen, der mir Recht
Versagte — Er war euer Feind, wie meiner —
Ich hab' das Land von ihm befreit.

Tell (zurückfahrend).
Ihr seid —
Entsetzen! — Kinder! Kinder, geht hinein!
Geh', liebes Weib! Geh', geh'! — Unglücklicher!
Ihr wäret —

Hedwig.
Gott, wer ist es?

Tell.
Frage nicht!
Fort, fort! Die Kinder dürfen es nicht hören.
Geh' aus dem Hause — weit hinweg — Du darfst
Nicht unter einem Dach mit diesem wohnen.

Hedwig.
Weh mir, was ist das? Kommt!

(Geht mit den Kindern.)

Tell (zu dem Mönch).
Ihr seid der Herzog

Von Oesterreich — Ihr seid's! Ihr habt den Kaiser
Erschlagen, euern Ohm und Herrn.

Johannes Parricida.

Er war
Der Räuber meines Erbes.

Tell.

Euern Ohm
Erschlagen, euern Kaiser! Und euch trägt
Die Erde noch! Euch leuchtet noch die Sonne!

Parricida.

Tell, hört mich, eh' ihr —

Tell.

Von dem Blute triefend
Des Vatermordes und des Kaisermords,
Wagst du zu treten in mein reines Haus?
Du wagst's, dein Antlitz einem guten Menschen
Zu zeigen und das Gastrecht zu begehren?

Parricida.

Bei euch hofft' ich Barmherzigkeit zu finden;
Auch ihr nahmt Rach' an eurem Feind.

Tell.

Unglücklicher!
Darfst du der Ehrsucht blut'ge Schuld vermengen
Mit der gerechten Nothwehr eines Vaters?
Hast du der Kinder liebes Haupt vertheidigt?
Des Herdes Heiligthum beschützt? Das Schrecklichste,
Das Letzte von den Deinen abgewehrt?
— Zum Himmel heb' ich meine reinen Hände,
Verfluche dich und deine That — Gerächt
Hab' ich die heilige Natur, die du
Geschändet — Nichts theil' ich mit dir — Gemordet
Hast du; ich hab' mein Theuerstes vertheidigt.

Parricida.

Ihr ſtoßt mich von euch, troſtlos, in Verzweiflung?

Tell.

Mich faßt ein Grauſen, da ich mit dir rede.
Fort! Wandle deine fürchterliche Straße!
Laß rein die Hütte, wo die Unſchuld wohnt!

Parricida (wendet ſich zu gehen).

So kann ich, und ſo will ich nicht mehr leben!

Tell.

Und doch erbarmt mich deiner — Gott des Himmels
So jung, von ſolchem adeligen Stamm,
Der Enkel Rudolphs, meines Herrn und Kaiſers,
Als Mörder flüchtig, hier an meiner Schwelle,
Des armen Mannes — flehend und verzweifelnd —
(Verhüllt ſich das Geſicht.)

Parricida.

O, wenn ihr weinen könnt, laßt mein Geſchick
Euch jammern; es iſt fürchterlich — Ich bin
Ein Fürſt — ich war's — ich konnte glücklich werden,
Wenn ich der Wünſche Ungeduld bezwang.
Der Neid zernagte mir das Herz — Ich ſah
Die Jugend meines Vetters Leopold
Gekrönt mit Ehre und mit Land belohnt,
Und mich, der gleiches Alters mit ihm war,
In ſklaviſcher Unmündigkeit gehalten —

Tell.

Unglücklicher, wohl kannte dich dein Ohm,
Da er dir Land und Leute weigerte!
Du ſelbſt mit raſcher, wilder Wahnſinnsthat
Rechtfertigſt furchtbar ſeinen weiſen Schluß.
— Wo ſind die blut'gen Helfer deines Mords?

Parricida.

Wohin die Rachegeister sie geführt;
Ich sah sie seit der Unglücksthat nicht wieder.

Tell.

Weißt du, daß dich die Acht verfolgt, daß du
Dem Freund verboten und dem Feind erlaubt?

Parricida.

Darum vermeid' ich alle offne Straßen,
An keine Hütte wag' ich anzupochen —
Der Wüste kehr' ich meine Schritte zu;
Mein eignes Schreckniß irr' ich durch die Berge
Und fahre schaudernd vor mir selbst zurück,
Zeigt mir ein Bach mein unglückselig Bild.
O, wenn ihr Mitleid fühlt und Menschlichkeit —

(Fällt vor ihm nieder.)

Tell (abgewendet).

Steht auf! Steht auf!

Parricida.

Nicht, bis ihr mir die Hand gereicht zur Hilfe.

Tell.

Kann ich euch helfen? Kann's ein Mensch der Sünde?
Doch stehet auf — Was ihr auch Gräßliches
Verübt — Ihr seid ein Mensch — Ich bin es auch;
Vom Tell soll keiner ungetröstet scheiden —
Was ich vermag, das will ich thun.

Parricida

(aufspringend und seine Hand mit Heftigkeit ergreifend)

O Tell!
Ihr rettet meine Seele von Verzweiflung.

Tell.

Laßt meine Hand los — Ihr müßt fort. Hier könnt
Ihr unentdeckt nicht bleiben, könnt entdeckt

Auf Schutz nicht rechnen — Wo gedenkt ihr hin?
Wo hofft ihr Ruh zu finden?

Parricida.

Weiß ich's? Ach!

Tell.

Hört, was mir Gott ins Herz gibt — Ihr müßt fort
Ins Land Italien, nach Sanct Peters Stadt;
Dort werft ihr euch dem Papst zu Füßen, beichtet
Ihm eure Schuld und löset eure Seele.

Parricida.

Wird er mich nicht dem Rächer überliefern?

Tell.

Was er euch thut, das nehmet an von Gott.

Parricida.

Wie komm' ich in das unbekannte Land?
Ich bin des Wegs nicht kundig, wage nicht
Zu Wanderern die Schritte zu gesellen.

Tell.

Den Weg will ich euch nennen, merket wohl!
Ihr steigt hinauf, dem Strom der Reuß entgegen,
Die wildes Laufes von dem Berge stürzt —

Parricida (erschrickt).

Seh' ich die Reuß? Sie floß bei meiner That.

Tell.

Am Abgrund geht der Weg, und viele Kreuze
Bezeichnen ihn, errichtet zum Gedächtniß
Der Wanderer, die die Lawin' begraben.

Parricida.

Ich fürchte nicht die Schrecken der Natur,
Wenn ich des Herzens wilde Qualen zähme.

Tell.

Vor jedem Kreuze fallet hin und büßet

Mit heißen Reuethränen eure Schuld —
Und seid ihr glücklich durch die Schreckensstraße,
Sendet der Berg nicht seine Windeswehen
Auf euch herab von dem beeisten Joch,
So kommt ihr auf die Brücke, welche stäubet.
Wenn sie nicht einbricht unter eurer Schuld,
Wenn ihr sie glücklich hinter euch gelassen,
So reißt ein schwarzes Felsenthor sich auf —
Kein Tag hat's noch erhellt — da geht ihr durch,
Es führt euch in ein heitres Thal der Freude —
Doch schnellen Schritts müßt ihr vorüber eilen;
Ihr dürft nicht weilen, wo die Ruhe wohnt.

Parricida.

O Rudolph! Rudolph! Königlicher Ahn!
So zieht dein Enkel ein auf deines Reiches Boden!

Tell.

So immer steigend kommt ihr auf die Höhen
Des Gotthardts, wo die ew'gen Seen sind,
Die von des Himmels Strömen selbst sich füllen.
Dort nehmt ihr Abschied von der deutschen Erde,
Und muntern Laufs führt euch ein andrer Strom,
Ins Land Italien hinab, euch das gelobte —

(Man hört den Kuhreihen von vielen Alphörnern geblasen.)

Ich höre Stimmen. Fort!

Hedwig (eilt herein).

Wo bist du, Tell?
Der Vater kommt! Es nahn in frohem Zug
Die Eidgenossen alle —

Parricida (verhüllt sich).

Wehe mir!
Ich darf nicht weilen bei den Glücklichen.

Tell.

Geh', liebes Weib. Erfrische dieſen Mann,
Belad' ihn reich mit Gaben, denn ſein Weg
Iſt weit, und keine Herberg findet er.
Eile! Sie nahn.

Hedwig.

Wer iſt es?

Tell.

Forſche nicht!
Und wenn er geht, ſo wende deine Augen,
Daß ſie nicht ſehen, welchen Weg er wandelt!

Parricida geht auf den Tell zu mit einer raſchen Bewegung; dieſer aber bedeutet ihn mit der Hand und geht. Wenn beide zu verſchiedenen Seiten abgegangen, verändert ſich der Schauplatz, und man ſieht in der

Letzten Scene

den ganzen Thalgrund vor Tells Wohnung, nebſt den Anhöhen, welche ihn einſchließen, mit Landleuten beſetzt, welche ſich zu einem maleriſchen Ganzen gruppiren. Andere kommen über einen hohen Steg, der über den Schächen führt, gezogen. Walther Fürſt mit den beiden Knaben, Melchthal und Stauffacher kommen vorwärts, andere drängen nach; wie Tell heraustritt, empfangen ihn alle mit lautem Frohlocken.

Alle.

Es lebe Tell! der Schütz und der Erretter!

Indem ſich die Vorderſten um den Tell drängen und ihn umarmen, erſcheinen noch Rudenz und Bertha, jener die Landleute, dieſe die Hedwig umarmend. Die Muſik vom Berge begleitet dieſe ſtumme Scene. Wenn ſie geendigt, tritt Bertha in die Mitte des Volks.

Bertha.

Landleute! Eidgenoſſen! Nehmt mich auf
In euern Bund, die erſte Glückliche,
Die Schutz gefunden in der Freiheit Land.
In eure tapfre Hand leg' ich mein Recht,
Wollt ihr als eure Bürgerin mich ſchützen?

Landleute.

Das wollen wir mit Gut und Blut.

Bertha.

Wohlan!
So reich' ich diesem Jüngling meine Rechte,
Die freie Schweizerin dem freien Mann!

Rudenz.

Und frei' erklär' ich alle meine Knechte.

(Indem die Musik von neuem rasch einfällt, fällt der Vorhang.)

WILHELM TELL.

Introduction.

That the story of William Tell's famous feat of archery belongs to the realm of fable, that even Tell's own existence is without historical foundation, has been suspected since the beginning of the 17th century. Later investigations have shown that the same legend of the shooting of an apple from a child's head is, with trifling variations, found in the Danish history of *Saxo Grammaticus*, in the Norwegian Saga, in an old English ballad, in the Wilkina Saga, in the mythologies of Iceland and of Persia: all which proves both its remote origin and derivation from one common source, and its essentially mythological character.

That, however, not only the legend of Tell and his connection with the liberation of the Swiss cantons, but also the account of this deliverance from Austrian dominion, as the Swiss chronicles have related and subsequent historians have adopted it, is in a great measure legendary in its character, has been suspected, discovered, and proved only during the last forty years, and is one of the achievements of that sound scientific criticism, which in our age has begun to be applied to philological and historical researches. In the light of historical truth the independence of the Swiss cantons, like most changes in the political condition of nations, appears to have been the natural growth of centuries.

Nothing certain is known of the four forest-cantons before the 8th century, though an Alemannic tribe seems to have settled there three centuries earlier. In the middle of the 8th century Uri is first mentioned, Schwytz and Unterwalden much later. In 853 king Louis the German gave to the monastery of Our Lady at Zurich his landed property, rents, and serfs in Thurgau (the *pagellum Uroniæ*) which comprised a portion of the present canton of Uri. This monastery sent out colonies

into the neighborhood, which were governed by bailiffs appointed by the cloister. Similar settlements were made by nobles of the country, so that in the 12th century most of the territories around the lake of Lucerne belonged to the just-mentioned abbey and to the counts of Hapsburg, the lords of Rapperschwyl, etc., though there existed also free peasants, especially in Schwytz.

In 1218 the family of Zaeringen, which had held a hereditary bailiffship, died out, when emperor Frederick II. abolished the hereditary office, granting at the same time Uri to Rudolph of Hapsburg, from whom, however, Frederick's son, Henry, bought it back and made Uri (*reichsunmittelbar*) immediately dependent on the Empire (1231).

Schwytz is first mentioned in 970, as then standing immediately under the Empire. Its people are called *Suuites*, the land itself *Suecia*, the identity of which name with that of Sweden may have led to the belief that Swedes first settled in those regions. The counts of Hapsburg, who had large possessions in Schwytz, made persistent efforts to establish signorial rights, similar to those which they exercised in Uri, over Schwytz also, and they were near succeeding, when the inhabitants of the latter, after the battle of Faenza (1240), in which they had assisted the emperor Frederick II. against the count of Hapsburg, obtained from the former a charter of liberty like the one which Uri already enjoyed. The consequence was a long contest between Schwytz and Hapsburg, with varying success, during which especially emperor Rudolph made strenuous efforts to establish his sovereign power over Uri and Schwytz.

The name of Unterwalden does not appear earlier than in the 13th century. It seems to have been chiefly colonized by the monastery of Einsiedeln, to which the colonists remained bound to service. There were but few free peasants, nor did the people of Unterwalden obtain any imperial charter, like those of Uri and Schwytz. But when emperor Rudolph had died (1291), they formed a league with Uri and Schwytz (to which also Zurich was admitted), to keep themselves henceforth free from the power of any foreign prince. Nor were any attempts made against their independence, not even by

emperor Albrecht, Rudolph's son, although, as a Hapsburg and Austrian duke, he refused to ratify their charters. After Albrecht's death the cantons readily obtained this ratification from his successor Henry (VII.) of Luxemburg, who granted a charter to Unterwalden also. This at last roused the Hapsburg heirs of Albrecht, so that, under the command of duke Leopold, they commenced war against the Swiss, which, however, soon ended in the total defeat of the former and the deliverance of the latter at Morgarten (1315).

Such is the *historical* development of Swiss independence. There is no mention in it, either of Tell, or of tyrannical governors like Gessler; no meeting on the Rütli; no conspiracy which is kept secret and breaks out on the same day in the three cantons.

The legendary account, which for three centuries was universally believed to be literally true, which Johannes von Müller, in his History of Switzerland, has adopted, and which Schiller has closely followed, is contained in various Chronicles, of which that of Klingenberg (in 1462), the so-called *Weisse Buch* (1470), Etterlin (1507), Stumpff (1548), and especially the work of Aegidius Tschudi (1505 - 1572), are the most important. The last-mentioned combined the traditions and anecdotes contained in the works of his predecessors into an apparently concordant whole; his work, more a historical romance than even a chronicle, is written in a simple, patriarchal style, which Schiller calls "Herodotic and Homeric," and which he himself in his drama has succeeded in making his own.

The idea of writing a historical drama on the subject of *Wilhelm Tell* and the revolt of the forest-cantons was first suggested to Schiller by Goethe, who had himself conceived, but not carried out, the project of treating the legend of Tell in an epic form.—The liberation of the Swiss cantons from a threatening foreign yoke, interwoven with Tell's famous deed of self-defence, was a subject which both suited the times when Germany was groaning under the crushing tyranny of Napoleon, and was especially congenial to a poet whose heart throbbed for liberty, and who had already, in the *Robbers* and in *Don Carlos*, appeared as the enthusiastic apostle of the rights of

man. The subject offered, however, peculiar difficulties, some intrinsic, on account of its rather epic than dramatic character, others more accidental; for, while it was requisite that the poem should faithfully reflect the local coloring of Swiss scenery and life, the poet himself had no personal knowledge of Switzerland and its inhabitants. Preparatory studies on an extended scale, and, above all, the intuitive power of a poet's genius, have, however, so amply compensated for this want of direct knowledge on Schiller's part, that he has produced in his work a picture of Swiss scenery, character, customs, and language, the truthfulness of which has been universally recognized as perfect in its minutest details.

Besides Tschudi's and Etterlin's Chronicles and Johannes von Müller's History, Schiller has chiefly consulted and studied, with reference to his drama, Scheuchzer's *Helvetiæ historia naturalis*, and Ebel's Description of the Mountaineers of Switzerland. He seems also to have been acquainted with the *Volksschauspiel von Uri*, a rude dramatic composition of the 16th century.

Schiller commenced his *Wilhelm Tell* in August, 1803, and completed it in February, 1804. It was his last, and—perhaps with the exception of *Wallenstein*—his best dramatic work. In simple, characteristic, yet highly poetical language, which often reminds the reader of Homer's Odyssey (Voss's translation) and of Luther's translation of the Bible, and with never-flagging dramatic effect, the poem describes the successful struggle of a brave people for independence, succeeded by magnanimous moderation in the hour of victory. A spirited and noble hymn in honor of rational liberty and the true dignity of man, its immortal strains will never fail to stir to their depth hearts still alive to pure and generous emotions. Some portions of the poem, such as the exquisite, idyllic introduction, which with a few delicate touches gives a perfect picture of Swiss life and scenery; then again the meeting on the Rütli; and above all the scene between Gessler and Tell, the former's fiendish, unrelenting malice, and the latter's heart-rending anguish of soul, belong to the finest which Schiller, or any other modern dramatic poet, has produced. And yet, notwithstanding its many and great beauties, the poem has, considered as a work

of art, some very serious defects. Foremost among these is its want of dramatic unity, an almost necessary consequence of the combination, within one dramatic frame, of an individual's private acts and of the national struggle of a whole people; Tell's deed of self-defence is but slightly connected with the deliverance of the cantons, which latter is brought about rather by the imprisonment of Bertha von Bruneck than by the slaying of Gessler; the act of Tell is itself not clearly justified from a moral point of view, and becomes only more doubtful by the unfortunate parallel between it and the foul murder of Parricida. Besides, the poet has, though purposely, kept the chief hero Tell too much isolated from the action of the drama; he hardly appears during the first two acts, and absorbs our interest only during the third and fourth. Neither do the love-scenes between Bertha and Rudenz add anything to the development of the dramatic action, though the introduction of the ambitious young nobleman, who, in his attachment to the Austrian court and interest, almost becomes a traitor to his native land, serves to set the simple patriotic and patriarchal life of the Swiss in still stronger relief.

NOTES.

FIRST ACT.

3. 1. Hermann Geßler, imperial governor, knight of Bruneck, a Hapsburg castle near Aarau. — 2. Bannerherr, the noble who carried the great standard of the country in battle. — 14. Sigriſt, old-German *sigiristo*, medieval *sacrista*, 'sacristan, sexton.' — 15. Kuoni (pronounce Kuhni), Swiss for Konrad. — 16. Werni, Swiss for Werner. — 17. Ruodi (pronounce Ruhdi), Swiss for Rudolph. — 18. Arnold von Melchthal, properly Arnold an der Halden, 'from the valley of the Melch (a brook).' — 22. Klaus (Nicolas) von der Flüe. The word Flüe, or Flühe, also Fluh (Act IV., Sc. 1.) denotes 'a steep slope, bare of trees and grass.' — 23. Bühel = Hügel. — 26. Kunz, abbr. for Konrad. — 27. Jenni, Swiss for Johann.

4. 1. Seppi, Swiss for Joſeph. — 13. Harras: the word Harras is said to be connected with Harniſch, and to denote the person who took care of the coat of mail of his knight: 'the armorer.' — 16. Der Stier von Uri. The horn of Uri, the ancient signal of the canton, was the horn of the Aurochs (*urus*, from which the name also of Uri is said to be derived). From the horn, the man himself, who was appointed to carry and sound it in time of war, received the name of 'The Ox of Uri.' — 23. Waldſtätten or Waldſtetten (sometimes improperly written Waldſtädte) denotes the four cantons of Schwytz, Uri, Unterwalden, and Lucerne, around the lake of Lucerne. Carrière says: 'The Alemannen seem to have been, in the 5th century, the first settlers of the wild mountain-valleys around the lake of Lucerne. The settlers themselves were called Waldleute, and the land Stätten ('settlements') im Wald.

5. 3. Vierwaldſtätterſee = 'lake of Lucerne': comp. note on preceding page. — 5. unweit dem Ufer, for the usual unweit des Ufers. — 7. Matten, South-German and Swiss for 'green meadows.' — 8. Haken, more properly Hacken or Haggen,

a mountain of Schwytz, which has, according to Goethe, two lofty pyramidal summits called die Myten, on which clouds upon clouds ascend. — 10. Kuhreihen (earlier form Kuhreigen), from reihen, 'fetch:' French *Ranz-des-Vaches;* a plaintive melody, by means of which the herdsman calls the cows together for milking. — 12. Fiſch'rknabe. The legend of the attractive power of the waters (compare the ancient myth of Hylas and the Nymphs), is found in Scheuchzer (*Helvetiæ hist. nat.*) who relates that a woman, having fallen asleep at a considerable distance from the Calandari Lake on the Arosenalp, was drawn into and swallowed by it. Goethe has treated the same legend in his beautiful ballad of 'the Fisherman.' — 14. Es lächelt der See, for der See lächelt; labet, for labet ein. — 17. Wie Flöten ſo ſüß, for ſo ſüß wie Flöten: poetic inversion. — 22. Es, indefinite subject: 'something (that is, the water-nymph) calls.' — 23. Lieb Knabe, poet. for lieber Knabe. The neuter ending es is frequently thus omitted, the masculine ending er very rarely.

6. 5—8. In spring the herds are first driven to the meadows (Matten) at the foot of the mountain, then by degrees higher (zu Berg fahren); at last to the highest alps (mountain pastures), from which they again gradually descend in autumn. — hin, i. e. dahin, 'gone.' — 7. die Lieder, i. e. of the birds; subject after verb. — 9. ſich kleidet neu, i. e. ſich neu kleidet; neu is adverb. — 10. Brünnlein, the mountain-streams, which begin to flow in May (hence called *fontes majales*), when the snows melt, and dry again in autumn. — 16. Es donnern etc. The words refer to the effect of the avalanches. — 17. grauet, impersonal verb with dative case and omitted subject. Gr. 292. 2 *a*. — 22. Und unter etc. for und da unter ſeinen Füßen ein nebliches Meer iſt, ſo .... — 26. Waſſern, the clouds (das nebliche Meer) are meant. **6**

7. 3. Handbube, 'the boy who assists, lends a hand to, the herdsman.' — 4. Mach' hurtig, 'be quick.' — Naue (*nau, ναῦς, navis*), boat for carrying freight. — 5. Der graue Thalvogt kommt; literally 'the gray valley-beadle (a spirit of the weather) is coming;' a phrase used at Engelberg, when clouds gather like a cap around the neighboring mountain (Stirwitz, according to Scheuchzer), and a storm may be expected. The Firn, i. e. the permanent mountain-ice, then begins to roar, and the **7**

cold wind causes a sudden change of temperature. — 6. Mythenstein, the Mythen mentioned above, page 5. 8. — 8. 's = es. — 10. Wächter, 'watchman,' name of the dog. — 13. Lug, lugen, 'look', Swiss for sehen. — verlaufen, sc. hat. — 14. braune Liesel, 'brown Lizzie,' name of the cow. — 16. ein schön(es) Geläute, 'a fine chime of bells.' Every herdsman has a chime of three or four bells which harmonize together. — 18. Bin (ich bin) nit, popular for nicht. — meines etc., genitive of possessor. Gr. 220. 2. — 20. zu Halse steht, 'looks well on her neck'; a rather unusual expression.

8 **8.** 2. nähm' ich ihr's; cond. inversion. — 3. nicht klug, 'not in your right mind.' — 4. Ist = das ist. — 6. die, demonstrative pron., die Gemsen. — 7. 'ne = eine. — 11. Die Alp, 'mountain-meadow,' not mown, but only used in summer for grazing. — 12. Glückselige, for glückliche. — 14. kehrt sich's, i. e. kehrt man; reflexive passive from intransitive verb. Gr. 288. 2. — 16. der, expletive, often used when persons familiarly known are spoken of (like the Greek definite article). Gr. 66. 4c.

9 **9.** 4. denn, lit. 'then': = 'I should like to know.' — 7. ein Mann des Tods, 'a dead man.' — 11. was hat's gegeben, 'what has occurred'? — 12. Roßberg, better Roßberg, a castle near Alzellen, on the road to Stanz, on which Wolfenschiessen 'sat' (saß), i. e. 'resided.' — 17. Was jeder .... Platz, sc. gethan haben würde. — 19. Am .... Weibes, i. e. Am Schänder meiner Ehre und der meines Weibes.

10 **10.** 7. gelaufen, in sense of laufend. Gr. 359. 1. — 8—11 liege, habe etc., subj. of indirect statement, as quoting her words. Gr. 333. 3d.—9. rüsten: the phrases ein Bad rüsten (now obsolete), and das Bad segnen, Schiller has taken from Tschudi. The latter phrase occurs also in the old Volksschauspiel von Uri, where Cunno Abatzellen says: Und gsägnet im mit einer axst das bad.—13. ihm's = ihm das.—16. Hat's = er hat es; um's = um das.—20. den Biedermann, i. e. den biedern Mann, a word of which Schiller is somewhat over fond.—21. Geht nicht = es geht nicht an: 'can't be done.'

11 **11.** 3. mit Gott = mit Gottes Hilfe. — 7. Der Föhn, the name of the sirocco in Switzerland. — 10. mein, obs. and poet. gen. sing. of ich.—11. Es geht um's Leben, 'it concerns life,' i. e. 'his life is at stake.' — 12. und hat = und er hat. —

19. Ihr ſeht ſelbſt = Ihr ſeht es ſelbſt. — 22. das nahe Rettungsufer, absolute accusative, for mit dem nahen etc. Gr. 230. — 25. hinübertrüge = hinübertragen könnte. — 26. muß = doch muß ich.

12. 2. der Tell: comp. above, p. 8. 16. Bürglen, a village to the left of Altorf in Uri. — 5. ſein' Ehr' = ſeine Ehre. 12. 12. zu wagen, sc. iſt or ſei. — 13. läßt ſich alles wagen, 'anything may be risked.' — 19. läßt ſich's. Comp. line 13.

13. 3. Simons und Judä: 'St. Simon and Jude's day' is the 28th of October, rather late for the return of the 13 herdsman from the Alps. Whence Schiller has the legend that this day demands a victim, is not known; St. John's day is more often spoken of in such a way. — 6. werden with dative, in sense of 'be given.' Gr. 222. II. 1*d*. — 12. Waidgeſellen, 'the hunter'; Werni is especially proud of Tell's conduct, because he follows the same profession. — 17. Als in der Menſchen, i. e. als in die (Hände) der Menſchen. — 20. Wenn mir (et)was Menſchliches begegnet, *si quid humanitus mihi accidat*, 'should anything happen to me.'

14. 1. Meiſter Steuermann, 'master helmsman,' like our "master-workman," denotes one who has learned his 14 profession thoroughly, has taken his degrees in it. Kuoni employs the term here as a reproach to Ruodi.—5. im Gebirge, i. e. in the regions around the lake of Lucerne. — 8. Schwimmer, poet. for Schiffer. — 11. kräftiglich, antiquated adv. form for kräftig. — 15. Landenbergiſcher. Tschudi relates that emperor Albrecht sent Beringer von Landenberg, a nobleman from Thurgau, to Unterwalden, to reside at Sarnen, and ordered him to place a bailiff (Wolfenschiessen) in the castle of Rotzberg, 'neath the wood (in Unterwalden). — 16. verborgen, sc. habt. — 17. Des = dieſes. — 22. Wenn Ihr friſch beilegt, 'if you follow briskly': provincial expression.

15. **Second Scene.** 18. The 'guest-friend' Pfeifer of Lucerne is introduced, in order to show how unpopular 15 the Austrian rule is in those cantons which by purchase, like Lucerne, or by persuasion, have abandoned or lost their ancient independence. The greater part of the conversation between Stauffacher and his wife is taken almost literally from Tschudi, though in Schiller the noble sentiments of both are deepened. The dialogue also reminds us of that between Portia and Bru-

tus, in Shakespeare's Julius Caesar (II. 1.), which play was performed at Weimar while our poet was engaged on this drama. — Werner Stauffacher, properly Werner von Stauffach, of ancient Swiss gentry, son of Rudolph von Stauffach, Landammann (chief magistrate) of Schwytz. — Pfeifer von Luzern, a person not mentioned by Tschudi. The race of Pfyffer was, however, distinguished as late as 1802. — 25. doch, expresses urgency. — Wirthin, 'landlady,' an Old-German term for 'wife.' Compare below (p. 17. 23.). Ehewirth, for 'husband.'

16. 1. Muß = ich muß. — Gersau, a village on the lake of Lucerne, at a distance of several hours from Steinen. — 2. Was Ihr auch Schweres = was (für) Schweres Ihr auch, 'whatever heavy (troubles)'. — 5. ans Reich gelangen, 'succeed to the empire.' — 6. Seid ihr, cond. inversion. — Oesterreichs, genitive of possessor. comp. p. 7. 18. — 13. Gebresten, Swiss for Kummer. — 23. Edelsitz, 'nobleman's seat.' — 25. nach dem Richtmaß etc. The whole of this speech reminds of Homer. — 28. Und weisen Sprüchen: the custom of painting or carving Bible-verses or proverbs and wise saws on the beams over door and windows is still preserved in the rural districts of Germany and Switzerland. —29. und ihren Sinn bewundert for und deren Sinn er bewundert.

17. 4. Küßnacht, castle on the lake of Lucerne.—11. bösmeinend, 'with evil invention.' 14. eures, i. e. eures Herrn.—17. Auf seine eigne Hand, 'independently, without permission.' also, 'thus.' — 19. sich unterstehen, "mhg. = verbinden, lit. sich dazwischenstellen." Comp. Wolfram v. Eschenbach. Parzival XIV. 171. — 20. trutziglich, antiquated for trotzig, 'insolently.' — 23. Ehewirth is taken from Tschudi, who has Min lieber Ewirth. See above, p. 15. 25. — 25. des edeln Iberge Tochter rühm' ich mich (sc. zu sein). This is Schiller's invention, who required for his purpose that Stauffacher's wife should be of high birth. His wife's real name was Margareth Herlobig. Conrad von Iberg was Landammann of Schwytz in 1311. The Homeric rühm' ich mich means, as in Homer, simply 'I am,' not 'I boast myself.'—29. die Pergamente der alten Kaiser, i. e. the charters of the emperors, especially of Frederic II., in which the latter declared that the cantons had of their own free will placed themselves under the pro-

tection of the empire. Rudolph of Hapsburg had ratified these charters, but his son Albrecht had refused to do so.

18. 11. beharren, sc. will, dependent on daß in line 8.— 12. gethan, sc. haben. — 13. lügen in the sense of sich täuschen, irren. — 17. Denn er hat keins is explained by lines 22 and 23. - 21. den höchsten in der Christenheit, i. e. the Roman emperor. 28. gebüßt, sc. hat. 18

19. 3. Ob, here preposition. — Wütherei, tyrannical conduct; the ending ei showing habitual, general tyranny. Gr. 408. III. 1. — 5. drüben, on the other side of the lake: see line 9. — 6. Urner, adj. from Uri. — 8. schafft es, 'acts.' — 13. Euer etliche, 'some of you.' — 16. achten, unusual for denken, meinen.— 17. the nicht does not hold over into this line. — 21. Herrenleute, 'gentlemen.' — 22. geheim (from Tschudi) = zugethan. — 28. kecklich for keck. — 31. friedgewohnt, poet. compound instead of an den Frieden gewöhnt. — 32. Wir wagten es, imperf. subj., for wir sollten es wagen? 19

20. 1. Zu Kampf, for in den Kampf; anomalous omission of the article. — 5. before darin understand um from line 3. — 12, 13. Both lines contain inversions, because the stress lies on ertragen and unbilliges. — 16. Wüßt' ich, cond. inversion. 20

21. 5. Herd und Hof, 'hearth and home.' — 7. fahr' ich, as elsewhere, for geh' ich. — steh'nden Fußes, similar to the Latin *stante pede*, adverbial genitive. Gr. 220. 1. — 13. pfleg' ich, present tense for immediate future. — 14. erwehrt = erwehren mag. — 15. weil, in obs. sense of während, 'while.' 20. Zu äußerst am, adv., 'on the extreme edge of.' — 22. des Weges; adverbial genitive. — 27. Zu jenem Hause gehet ein = gehet ein in jenes Haus. 21

22. 1. Altorf, chief town in Uri, near the head of the bay of Uri, in the lake of Lucerne, or of the Four Forest Cantons. — 2. bauen, 'being built,' or 'in process of building.' — 7. Meister Steinmetz, comp. note to p. 14. 1. — 10. Nicht lang gefeiert, past participle for imperative mood. Gr. 359. 3. Otto, p. 358. So in the following line, zugefahren! — Herbei is also used elliptically, bringt or gebracht being understood. — 12. Wenn etc. Construe: daß (damit) der H. Landvogt das Werk gew. sieht, wenn er kommt. — 13. Das schlendert, 'these fellows are 22

loitering.' The neuter sing. das is employed for the plural die, with a contemptuous meaning. Comp. Schiller's Wallenstein's Lager: Das denkt wie ein Seifensieder. — 15. Gleich das Doppelte! sc. genommen, or aufgeladen. — 16. bestehlen, 'steal from, diminish dishonestly.' — 18. Twing. Schiller has incorrectly employed the Swiss word Twing, which merely expresses the right of a proprietor to act on his property as he sees fit, and to employ the services of those who reside on it, for Zwingburg, or Zwinger, 'a fort,' which is here meant. — 26. Eingeweid', like the English "bowels of compassion."

23 **23.** 2. Was meines Amts (sc. ist), predicate genitive. Gr. 220. 4. — 7. Zwing Uri. Tschudi relates that Gessler, when asked how the fort should be called, replied: Zwing Uri unter den Steg ('yoke'). Zwing is the root of the verb, used as if in composition with Uri, like Taugenichts, Kehraus, etc. Gr. 422. 6c. — 8. was gibt's dabei zu lachen, what is there in to laugh at'? — 10. wie viel solcher, for wie viele solcher man etc. — 11. über 'nander = über einander. — 18. Hier ist nicht gut sein, 'it is not good being here.' Gr. 342.

24 **24.** 1. erst = 'only;' gesehen, sc. hättet (was würdet Ihr dann sagen!). — 3. proverbial expression. Comp. below, p. 100. 17. — fürder, obsolete for ferner, the English *further*. — 9. Das, demonstrative pron. — Schiller calls the mountains a house (or home) of liberty, after Scheuchzer, who speaks of them as: unsere Festungen, innert ('within') welchen wir ruhig schlafen, sind unsere hohen Gebirge, angelegt durch die allmächtige Weisheit Gottes etc. — 13. Was will: i. e. 'what means.' — 15. was soll, 'what is it meant to be, what is its intention.' — 17. doch expresses urgency, impatience.

25 **25.** 5. Welch neues etc. Gr. 174. 2. — 6. 'nen = einen. — verehren! the infinitive with sollen understood, expressing astonishment and indignation. — 7. von dergleichen; Dingen understood. — 10. Wär's noch, 'were it at least.' — So, 'in this case,' 'as things are.' — 13. Der Hut von Oesterreich, i. e. the symbol of Austrian sovereignty. — 18. Ihr wisset nun Bescheid, 'you know now how matters stand.' As Tell and Stauffacher are just coming upon the stage, these words of the former are intended to show that he has been questioned by

Stauffacher with regard to the feeling prevalent among the people of Uri.

26. 2. The sense of this line is: 'nothing can be done now, but to be patient and silent.' — 4. Die ſchnellen etc.: the proverb which the poet had in mind, is Geſtrenge Herren regieren nicht lange. — ſchnell, 'fast, hasty, rash.' — 6. Löſcht man etc.: this custom is still prevalent on the lake of Lucerne. — 7. der mächtige Geiſt, the wind personified. — 15. Wir könnten viel, sc. ausrichten. — 19. Verbunden, i. e. wenn ſie verbunden ſind. 26

27. 1. So, for alſo, 'so then.' — 6. was, for was auch, 'whatever.' — 9. es ſoll....fehlen, 'I shall not be wanting'; lit. 'there shall not be a deficiency in respect to me.' — 14. — vor = vorwärts, 'to the front.' — 18. möglich, sc. iſt. — 20. Mit Eurem Golde: understand geht before mit; or, was Ihr wohl mit Eurem Golde wollt; and translate 'you and your gold!' or 'a fig for your gold!' 27

28. **Fourth Scene.** 19. Buben, obsolete for 'servant'; dative of possession to Finger. — 21. Weg wollte treiben, inversion for wegtreiben wollte. — 25. Mußtet = hättet müſſen. — 26. Wie for wie auch, 'however.' 28

29. 3. Wollt' eſſen = eſſen will. — 8. übernahm = übermannte. — 14. gehäſſig, active, for feindlich. — 17. iſt = es iſt, or iſt da. — 18. Werde mit mir, was will, 'become of me what may.' — hinüber, 'across' (to Unterwalden). — 20. vom Walde, i. e. von Unterwalden. — 24. reichen ſich die Hände, 'lend each other a helping hand': ſich is reciprocal. Gr. 155. 4. 29

30. 7. bald thät' es noth, 'it will soon be almost necessary': the imperfect subjunctive softens the positiveness of the assertion. Gr. 332. 3*a*. — Even at the present day the doors of the Swiss peasants, especially in the more remote mountain-regions, are closed only with a latch, which is opened from without by means of a string. — 17. Die bringt Ihr mit Euch: i. e. 'you yourself are a true representative of both.' — 20. Wirthin: comp. p. 15. 25. — 23. Meinrads Zell. The hermit Meinrad, count of Hohenzollern, went in the year 832 from the monastery of Reichenau on an island on the lake of Constance to the foot of mount Ezel in Schwytz, where he built a cell: he was slain by robbers in 861. Thereupon, in 906, count 30

Eberhard erected a new Meinrads Zell, which in 946 emperor Otto I. changed into a Benedictine monastery to Our Dear Lady of Einsiedeln. — Welschland, Italy. — 25. Flüelen, at the southern end of the lake of Lucerne. — 29. erstaunlich neues, i. e. erstaunliches neues. Gr. 128. 3.

31. 2. Twinghof: comp. note to p. 22. 18. — 3. fest = befestigt or verschlossen. — 4. mit Namen, i. e. mit dem rechten Namen. — 5. before euch supply es. — 11. Uralters, adverbial genitive used as object of a preposition. Gr. 378. — 13. war erlebt, for ist erlebt worden. So, in the next line, trieb for getrieben (geweidet) hat. — 19. unter'm Wald: i. e. in Unterwalden. — Schweres; such neuter adjectives, used as substantives, always taken in an indefinite sense. — 20. Der Wolfenschießen, compare note to p. 14. 15.

32. 1. bescheiden = 'discreet.' — 2. doch, in the sense of 'I hope.' — 3. Eidam, now obsolete. — übern, popular for über den. — 6. Sarnen: comp. note to p. 14. 15. — 9. Melchthal, 'valley of the Melch (a brook).' — 11. Heinrich von der Halden, properly Heinrich an der Halde. Halde, South-German and Swiss term, signifying 'slope.' — 12. was = etwas; often, as here, in the sense of 'not a little.' — 20. läßt, historical present sense. — 24. Da, 'then,' correlative to da, 'when,' in line 22.

33. 21. des Sch(e)ns, verbal substantive.

34. 5. eine edle Himmelsgabe is predicate, and das Licht des Auges subject, to ist. — 9. fühlend, i. e. fein Unglück empfindend. — 12. Die rothen Firnen, the snow-clad mountain-tops, which at sunrise appear in a rosy light. — 15. jammernd = mitleidig. — 16. Und = und doch.

35. 2. fahre hin, 'avaunt! be gone!' — 4. Hinüber: i. e. to Unterwalden. — 5. The words will ich are once more understood. — 6. Reisiger, 'a trooper,' from reisen. — 7. Nichts etc., 'my life is of no account to me.' — 9. kühle: i. e. kühlen mag, or darf. — 15. Wohnt' er, cond. inversion. — 16. Schreckhorn ('Peak of Terror'), die Jungfrau ('the Virgin'), two of the highest mountains of the Bernese Alps. On the inaccessible summit of the latter Melchthal imagines a virgin to sit enthroned. — 19. i. e. welche wie ich gesinnt sind. — 26. erzählen, governed by will ich in line 23. — 27. Es: i. e. the state of things. — auf seinem Gipfel, 'at its highest point, its worst.'

36. 1. Stern, 'the pupil.' — 2. Höhle, 'socket.' — 5. ward, preterit for perfect. = 'has been given.' Gr. 222. II. 1*d*. — 7. sich stellen, 'stand at bay.' — 13. Gereizt = wenn gereizt. Gr. 357. — 15. die drei Lande, 'the three cantons.' Lande, plural form of Land, more in the sense of 'district, canton,' than of 'countries,' which is Länder. — 18. Der Schwyzer wird, inversion for so wird d. S. — die alten Bünde. The defensive league of the three forest-cantons was, according to the chronicles, renewed in 1206. — 19. Groß ist — meine Freundschaft = ich habe viele Freunde, Verwandte. Freundschaft = 'body of friends or supporters.' — 21. Rücken = Rückhalt, 'support.' — 28. between Blut and mich understand sondern. — 30. das könnte einen Stein erbarmen ('move to pity') is a proverbial phrase. 36

37. 6. erlitten, sc. habt. — 7. Kreisen, 'sockets.' — 15. die edeln Herrn von Silinen: the noble family of Silinen had its seat in the village of Silinen, near Amsteg, on the St. Gotthard road. — 24. Wären wir doch: optative. — 26. Die Edlen, 'the nobles;' object of drängt. 37

38. 7. Ihr refers to Stauffacher. — 12. gewähren = bürgen. — 17. mit Gott, 'with God's blessing, in God's hand.' — 20. der Alzeller: i. e. Baumgarten. — nid dem Wald (nid, English '*neath*), the lower half of Unterwalden, separated from the upper portion by the Kernwald. — 23. Daß = 'in such a manner that.' — 24. Brunnen, the port of canton Schwytz, on the lake; Treib in Uri, on the lake, south of Fluelen. 38

39. 3. grad' über = gerade gegenüber. — 5. Das Rütli, also Grütli, a mountain-meadow at the foot of the Selisberg, near the boundary of Uri and Unterwalden, so named because the wood on it had been cleared away (ausgereutet, 'rooted up'). — 12. mag, 'let.' — herzeinig = im Herzen einig, 'one at heart.' — 14. das Gemeine, sc. Wohl, 'weal.' — 18. jetzo, antiquated form of jetzt. 39

40. 2. Die Feuerzeichen, the fire-signals, which in times of common danger were kindled from mountain to mountain to rally the inhabitants. — 4. In deine Hütte soll = dann soll ... in deine Hütte. Schiller, as is his custom, closes the act with effective pathos by the employment of rhymed verses. — 6. Nacht and tagen refer of course to the father's blindness. 40

SECOND ACT.

41 **41.** 1. Baron Werner von Attinghausen is a historical character. It is on record that he served in the year 1301 as ambassador of the forest-cantons to king (emperor) Albrecht; only his extreme old age, and his death before the liberation of his country, are the poet's invention. Nor was he the last of his race, for the historian Müller states that his last descendant was buried "with shield and helmet" in the year 1377. The introduction of the baron's field-laborers in the beginning of the scene is meant to show the patriarchal simplicity prevailing in those days in the rural districts of Switzerland. — 8. Den Frühtrunk, 'the early draught:' the word (and possibly also the custom) is invented by the poet. — 10. mit = 'along with [them].' — 14. Und kommt, conditional inversion. — 18. zu, after the governed noun, dem engeſten und letzten (Kreiſe), in the sense of nach hin, 'towards.'

42 **42.** 2. Ich bring's Euch: es for ihn, den Becher or Frühtrunk. — 4. Es geht....Herzen: i. e. 'we are united in interest and feeling, as in the ceremonies of family life.' — 11. Herrenburg, 'castle of the lord of the country:' in this case merely a fortified tower, which Gessler occupied when at Altorf. — 14. es eilig haben, 'be in haste.' — 16. ſie erſparen an, 'save it out of': i. e. 'gain it at the expense of.' — 21. Uly, abbr. for Ulrich. — 23. Die Pfauenfeder: the peacock-feather on helmet or hat, being an Austrian fashion, was in those days a sign of attachment to the cause of the dukes. Red was the color of the dukes of Austria, hence Purpurmantel in line 24.

43 **43.** 14. der es geſtürzt in dieſe Noth = der es in dieſe Noth geſtürzt hat. Gr. 439. 3a. — 15. Es koſtete, preterit subj., for es würde koſten. — 16. augenblicks, adverbial gen. absolute, formed like flugs, nachts, etc., but not much in use. — 18. ihnen = denen; halten = zuhalten. — 22. doch gethan: sc. haben. — 23. Wohl thut es ihnen = 'it feels good to them.' Herrenbank, the bench of the court of justice, on which originally only nobles sat. — 28. Perſon, here in its original meaning of 'character, figure, part in the play.'

44 **44.** 2. Landamman = Landes Amtmann, chief bailiff or judicial magistrate of the canton. — Bannerherr: compare note to dram. pers. — 7. Pair, French word, 'the

equal, *peer*.' — 8. zu Gericht ſitzen, 'to hold court.' The peasants in Switzerland were early admitted to a share in the administration of justice. — 13. der Fremdlinge, the Austrian knights, who had been sent to Switzerland by Albrecht. — 14. Bauernadel, 'rustic nobles;' ſchelten, 'call (by way of reproach or insult).' — 15. Indeß = indeſſen, während; die edle Jugend: i. e. die jungen Edelleute. — 16. Unter Habsburgs Fahnen: Emperor Albrecht was in 1301 at war with the count palatine Rudolph, and in 1304 with king Henry of Bohemia. — 18. bei, in the sense of 'occupied with.' — 23. Kriegsdrommete: Drommete obsolete and poetical for Trompete. — 30. uralt, as if uralten. Gr. 128. 3.

45. 3. Heerdenreihen, same as Kuhreihen. — 5. Schmerzensſehnſucht = ſchmerzlicher Sehnſucht. — 6. Wenn.... Erde, **45**
i. e. 'when it strikes your ear and moves your heart in the foreign land.' — 9. bleibſt du, pres. for fut. tense. — 15. Selbſtherr, 'an independent lord:' i. e. one who does not hold his possessions by the favor of another. — 22. When the last representative of a noble family died, his helmet and shield were buried with him. — 28. dem König, the emperor, as king of Germany.

46. 1. die Märkte: the town-markets or weekly fairs. As the free cantons were on all sides surrounded by **46**
Austrian territory, the people of the former were compelled to purchase supplies in Lucerne and Zug, where they were harrassed by the governors. — 2. Die Kaufmannsſtraßen, the highroads, especially the one over the St. Gotthard, where a heavy toll was raised. — Saumroß, the pack-horse or mule. — 9. geben auf = 'place reliance on.' — 10. Free towns, which had placed themselves under the immediate protection of the empire (the imperial eagle), were in times of war and money-pressure frequently pawned by the emperors. They thus became sometimes permanently subject to sovereign princes, and were lost (veräußert) to the empire. — 16. geht von Stamm zu Stamm: i. e. is not hereditary, but elective. — 18. wohl verdienen, i. e. ſich wohl verdient machen. — 19. Saaten in die Zukunft ſtreuen, proverbial phrase for "prepare future advantages."—heißt, 'means, is.' — in = für. — 28. Hochflug, a word made for the occasion, to denote the birds which are game, such as mountain-cocks, pheasants, etc., just as Hochwild (Schiller says Hochgewilde for the

metre's sake) signifies the large beasts of the forest. — bannen, 'declare inviolable, place under the Wildbann, or game-laws.'—

47 **47.** 1. b(a)ran ſetzen, like einſetzen, 'stake,' hence 'risk, expose to danger.' — 8. Favenz (Faventia, Faenza), in upper Italy. The forest-cantons sent in the year 1240 six hundred men to assist the emperor Frederick II. in his war against the Guelfs. They fought with such bravery that the emperor knighted Struthahn von Winkelried on the battle-field, and granted charters of liberty to the cantons. Attinghausen's presence at the battle is, however, not authentic. — 9. aufzwingen, for aufzuzwingen. — 12. Flitterſchein, 'glittering tinsel,' in contrast with 'the genuine pearl of thy worth,' in the next line. — 16. zu, 'by, on your side.' — 20. Das refers to Vaterland. — 29. gebunden, 'pledged.'

48 **48.** 12, deiner Unſchuld: i. e. bir in deiner Unſchuld, Argloſigkeit: 'she is not destined to be thine, as thou in thy innocence and simplicity imaginest.' — 13. Gehabt euch wohl, obs. for Lebet wohl. — 19. Gewaltſam ſtrebend, 'pressing in with violence,' refers to der fremde Zauber, and not to die Jugend. — 20. das Fremde, strangers with their foreign manners: comp. note to p. 31. 19. — da, 'when.'

49 **49.** 8. According to Scheuchzer, a lunar rainbow was observed on the night of the 31st of October 1705. Proſpect, 'vista, background of the scenery.' — 16. Den Fels: the rock with the cross on it is on the Selisberg, at the foot of which the Rütli lies. — 17. das Rütli: compare note to p. 39. 5. — 24. Feuerwächter, 'night-watchman.' — 25. Vom = auf dem. — zwei, for zwei Uhr.

50 **50.** 2. Das Mettenglöcklein, the matin bell of the hermit, which calls to the early mass (Mette, *matutina.*) — 5. Geh'n einige = mögen einige gehen: imperative mood. — 15. Unluckily, a lunar rainbow at two o'clock in the morning is a physical impossibility.

51 **51.** 2. läßt.... erwarten, for läßt nicht lange auf ſich warten. 4. Die Urner, 'the men of Uri.' — 6. hintergehen, usually 'deceive;' here, more etymologically, 'elude, escape.'—10. das Wort, 'the parole.'

52. 1. für gemeine Sach' = für die gemeine Sache. — 3. Stricken, poetical for Netzen.—4. Sure'nnen (for metre's sake, for Su'renen): the Surner Alps, between Uri and Unterwalden. A pass from Engelberg, a village and monastery (founded in 1083) of Unterwalden leads across to Uri. — 5. weit, adv.; verbreitet, adj., for verbreiteten; compare p. 44. 30. Eisesfelbern, for metre's sake, for Eisfelbern. — 10. mit der Gletscher Milch: i. e. the whitish or milky water of the glaciers, which gets its color from the particles of rock and earth ground off by the movement of the ice. — 11. Runsen, Rinnsale, Rinnen, rills or crevices formed by the mountain-streams. — 12. einsamen Sennhütten, the huts of the herdsmen on the high Alps, which are abandoned during winter. — 17. Construe: mein Unglück schaffte mir fromme Ehrfurcht ('pious reverence.'). The strong expression fromme Ehrfurcht is used in allusion to the *sacredness* of suppliants, whom it was, in ancient times, deemed *impious* to turn away. — 19. Entrüstet qualifies Seelen. — 27. tragen = ertragen. 52

53. 8. mir die = meine. — 17. Krümmen, for metre's sake, for more usual Krümmungen. — 18. ich....aus = daß ich es nicht ausspähte. — 26. Die Herzen alle = alle Herzen. 53

54. 2. Roßberg und Sarnen. See notes to p. 9. 12 and p. 14. 15. — 16. folgter, preterit for perfect. — 20. Der Meier: a Meier was the officer of a monastery or manor, who supervised its agricultural interests and received its rents. As this office became in course of time hereditary, the name itself became a family-name. — 21. Struth von Winkelried: Schiller introduces him as a descendant of the brave warrior who was knighted at Faenza. Comp. note to p. 47. 8. — 24. Weiler: according to Tschudi, the same Winkelried who had been knighted at Faenza (p. 47. 8) subsequently slew a destructive dragon near Oedweiler, but himself perished in the contest, from having become infected with the poisonous blood of the reptile. 54

55. 2. Klosterleute, 'men belonging to, vassals of, the monastery' of Engelberg. They are in line 4 called eigne, meaning 'owned, not free, bound to service.' — 6. 's = das. — sind....berufen, 'are also in other respects of good repute.' — 11. Altlandammann, 'ex-landammann.' — 12. Widerpart, 'op- 55

posite party, adversary in a law-suit.' — 18. Horn von Uri, compare note to dram. pers. — 24. i. e. um für das Volk zu sorgen, wie ein treuer Hirte.

56 **56.** 9. sonnenscheu, 'afraid of, hiding from, the light of the sun.' — 11. holen, 'fetch, recover;' he refers to the rights of which they were already deprived. — 12. Gleichwie = wie. — 13. Was....Sonnen. According to the proverb:

Es ist nichts so fein gesponnen,
Kommt doch endlich an die Sonnen.

The old form Sonnen, for rhyme's sake, for Sonne. Gr. 95. — 18. tagen, 'hold a diet.' The *day* appointed for a popular assembly is transferred to mean the latter (*dies*, 'diet'): hence tagen, 'hold an assembly'; Tagsatzung, 'diet.' — 19. pflegen: i. e. zu thun pflegen. — 21. Entschuldige = möge entschuldigen. — 24, 25. Diets were usually held by daylight (hence also tagen); Stauffacher therefore refers to the irregularity of their night-meeting. — 25, 26. Ist gleich = wenngleich....ist: common inversion; as also two lines further on, sind auch.

57 **57.** 3. der Ring: the members of a diet stood or sat in a circle or ring during their deliberations. — 4. die Schwerter: one or two swords were placed erect before or on each side of the Landammann, who sat in a chair on elevated ground. — 6. Waibel, from weben, (= bewegen), 'a messenger, beadle.'—7. drei, plural form of drei. Gr. 200. 1.—13. das Schwert, the honor of the sword, the emblem of power. — die Römerzüge were the expeditions into Italy, which the German emperors undertook, in order to be crowned at Rome and to settle the disturbed affairs of Italy, and in which they were joined by their vassals on the route: comp. below, p. 61. 9. — 16. uns alle, sc. zu sein.

58 **58.** 2. freien Stands, predicate genitive. Gr. 220. 2. — 6. des Tages, 'of the diet.' — 11. droben, here adjectively, to Sternen. Gr. 110. 2. — 23. Väter, for der Väter, genitive. — 25. ob = obschon or obgleich.

59 **59.** 1. in den Liedern. The so-called Ostfriesenlied, 'song of the East-Frisians,' contains an account of the immigration of Swedes (or Frisians) into Switzerland. The Weiße Buch, a chronicle of the 15th century, likewise gives this

legendary account of the settlement of Schwytz, which was called (like Sweden) Suecia, and its people (first in 970) Suuites: see Introduction. — 5. ſich, reciprocal: comp. note to p. 29. 24. — 6. Es war: Schiller has taken Stauffacher's account of the origin of the Swiss nation from Müller's history and Etterlin's chronicle. — 7. nach, 'towards.' — 11. und zogen aus: i. e. und es zogen aus: unusual inversion without es. — 13. ſich ſchlagend, 'hewing, fighting their way.' — 17. die Muotta, a river which empties at Brunnen in Schwytz. — 20. warten, in old construction with gen. case, 'attend to.' — 28. ſauer, 'hard.' — 30. Genügen that = genügte.

60. 1. Zum ſchwarzen Berg: Brünig, high-German Brauneck, between the Bernese highland and Unterwalden. — Weißland, upper Hassli, probably so called on account of its glaciers and snows. — 2. Eiſeswall, for Eiswall, like Eiſesfelbern (p. 52. 4,): such forms are only employed for metre's sake. — 3. in andern Zungen: he refers to the canton Wallis, in which a mixed dialect (hence Zungen, in plur.) is spoken. — 4. Kernwald, in Unterwalden, so called from the village of Kerns (p. 32. 10). — 8. In Mitte, for in der Mitte, or inmitten. — 15. Die andern Völker, the other cantons (settled by nations of different origin). — 17. Landesmarken, properly 'marches or borders of the land'; hence 'territory' (like the Latin *fines*.) — 18. Saſſen, also Hinterſaſſen, denizens who settle after (hinter) the original occupants, and who pay tribute and owe obligations (Pflichten) and service to the former. — 22. unter Fürſten: more usually vor den Fürſten; the prep. unter is here employed to denote subjection. — 28. ſchöpfen, 'draw, obtain'. 60

61. 1. der alten Wildniß, dative case in 'ablative' sense, governed by ab in abgenommen. Gr. 222. T. 3. — 2. welſchen: the term Welſch denotes every thing non-Germanic, countries where a non-Germanic dialect is spoken; hence Welsh and Wales in England, canton Wallis (Valais) in Switzerland, etc.: here 'Italian'. So Welſchland for 'Italy' in line 11. — 8. drüber = darüber, 'beyond, in excess.' — 9. wenn der Heribann (Heerbann, *heribanus*) erging, when the summons to all freemen capable of bearing arms, for the Heerfahrt, the imperial war, went forth. — 10. ſeine: i. e. des Reiches. In line 12, ihm refers to the emperor. — 11. gewappnet (from M.H. G. wapen), used only of one 'armed' 61

with coat-of-mail.—15. Der höchſte Blutbann, 'the highest criminal court.' — 18. Wenn Blutſchuld kam, 'when a capital crime was committed.' — 26. Da, 'when'. — das Recht biegen, 'bend, stretch justice.' — 27. Gotteshaus, 'monastery.' The story here related is taken from Müller's history. The abbot Gerhard of Einsiedeln obtained from emperor Henry V. a pasture, which emperor Henry II. had already granted to the canton of Schwytz. In the year 1313, the people of Schwytz drove the people of the monastery from the Alps, plundered the cellars, etc., but escaped punishment, because Frederick of Austria and Louis of Bavaria were both elected emperors (in 1314), and the latter protected the Waldstätte.

62 **62.** 1. herfür, obs. for hervor. Before 'der Abt' understand und als. — 4. erſchlichen, 'obtained by trickery.'— 7. In unſern Bergen alludes to the security which their mountains afford. — 23. der fremde Herrenknecht: as in line 10, the imperial governor, the emperor's subject or servant, is meant. — 24. The infinitives kommen, ſchmieden, and anthun all depend on dürfen. — 26. Iſt = gibt es, 'is there.'—31. getroſten Muthes adverbial gen., 'trustfully.'

63 **63.** 2. Urſtand: i. e. Urzuſtand, 'primeval condition.' — 5. verfangen, 'avail' — 'take hold, bite', as we say of a file. — 6. Der Güter höchſtes: i. e. the liberty of our native land. — 25. weigerten, pret. for perfect.

64 **64.** 8. baar = verluſtig, 'deprived of.'

65 **65.** 1. Nun iſt's an Euch, 'now it is your turn.' — 2. Rheinfeld, in canton Aargau, between Basle and Schaffhausen. — Pfalz (Lat. *palatium*), the seat (Hofburg) of the emperor. — 5. beſtätigt, sc. hat. — 13. ſonſt einmal wohl, 'at some other time perhaps—habe, würde (we should expect rather werde), subj. of indirect statement, as quoting the words of another. Gr. 333. So also l. 23, 26. — 15. Herzog Hanſen, John (Johannes), duke of Suabia, nephew of emperor Albrecht. The two noblemen mentioned in l. 17 assisted duke John in the murder of the emperor. See below, Act V. sc. I. (p. 145. 6). — 21. hinterhält ihm = vorenthält ihm, 'deprives him of, keeps him out of. — 22. ſein Mütterliches, sc. Erbtheil.

66. 10. zu Lehen tragen, 'hold in fief.' — 12. die Herrn von Rappersweil (properly Rapperschwyl), von Seedorf and von Attinghausen, held in the 12th century most of the soil in Uri, from the lake to the Teufelsbrücke. — 14. Der großen Frau zu Zürch: i. e. the cathedral to Our Lady at Zürich, to which a nunnery was attached. King Louis the German had endowed this cathedral in 853 with his property in Thurgau and his rents in Uri. — 16. als des Reichs: i. e. als das des Reichs. — 17. drüber: comp. above, p. 61. 8. — 24. staatsklug, 'from motives of political prudence, considerations of policy.' 66

67. 1. billige, 'reasonable.' — 5. Construe: und fürwahr, er wird nicht. — 6. Er wird's, sc. thun. — 8. Ist: i. e. das ist. Comp. p. 8. 4, Ist bald gesagt. — 10. werden = würden werden. — 12. muß for müssen: '[each of them,] must.' — 23. Uri = die Männer von Uri. 67

68. 2. sich....versteht, 'comes to an understanding, agrees, sides.' — 4. weisen = verweisen, zurechtweisen. — 7. Fest des Herrn, Christmas. — 8. bringt's die Sitte mit (sich) = 'it is customary.' — 10. zehen = zehn, for metre's sake. — 12. mitführen, for mitnehmen. — 15. zunächst, 'close by.' — 17. Ermächtiget, for bemächtigt haben. — 25. i. e. daß [es] verschoben werde. 68

69. 2. ein Mehr = eine Majorität. — 5. Das Zeichen mit dem Rauch: the Feuerzeichen, of which Melchthal (Act I. Sc. 4) speaks, are meant. — der Landsturm, the general levy of the male inhabitants. — 9. ergreifen = annehmen. — 11. Geßler: Gessler is here mentioned by the poet in order to show that no ordinary and peaceful means will suffice to rid the country of that tyrant, and to hint that violence is justified in his case. — 13. Nicht....Feld, 'not without bloodshed will he give up the contest.' — 16. halsgefährlich, 'dangerous for the neck or life.' — 18. in die Schanze schlagen (Schanze from French *chance*, 'hazard'), 'risk.' — 20. Die Zeit bringt Rath: the German proverb is, Kommt Zeit, kommt Rath. The words in the text are rather the translation of the Latin, *Tempus ipsum affert consilium.* — 21. was = etwas. — 24. Die glühende Hochwacht: the figure is again taken from the Feuerzeichen (l. 5), which were kindled on the mountain-tops, and were also called Hochwachten, 'high-watches.' — 27. Mit stiller Sammlung, 'with silent composure.' 69

70 **70.** 9. den Tod [erleiden]. — 10. trauen = vertrauen. — 14. Genoßſame, obs. for Genoſſenſchaft: comp. p. 50. 6.—20. die beſondere, 'the individual, private debt.'

THIRD ACT.

71 **71.** 4. Tiefe, 'background.' — 8. Kommt der Schütz gezogen, 'the hunter comes marching along.' Gr. 359. 1; Otto, p. 358.—11. der Weih(e), properly the 'kite;' here for Adler, 'eagle.'—14. das Weite: i. e. 'every distant object.'—15. Was, 'whatever,' relative to das in next line. — 17. freucht and fleucht, obs. for friecht and fliegt. — da, expletive. Gr. 182. 2. - 19. Der Strang iſt mir = mein Strang iſt. — Mach' = 'mend.'

72 **72.** 2. was = wer: the employment of the neuter instead of the masculine gives to the expression a more indefinite and general meaning.—5. Schutz und Trutz, a phrase: = 'to defend himself and bid defiance to others.'— 7. keiner: i. e. von den beiden Knaben. — 12. Dann.....erbeute. Thus Göthe's Faust, second part, Act V.

> Nur der verdient ſich Freiheit wie das Leben,
> Der täglich ſie erobern muß.

genießen, like warten (l. 15) takes a genitive as object in old-style or poetic German. Gr. 219. 6. — 17. Wagefahrten, a compound word like Wagſtück, Wageſprung, etc. —22. Fehlſprung: i. e. a leap that 'fails' to reach what it aims at. — 23. Rückſpringend = zurückſpringend. — 24. Windlawine. Avalanches are either Windlawinen, which consist of lately fallen, loose snow, and which, in their descent, produce a powerful draught of wind, or Schlaglawinen (mentioned below (p. 85. 18), compact masses of snow, which fall with terrific violence and destroy trees and houses.

73 **73.** 5. halsgefährlich, comp. note to p. 69. 16.— 8. Fahr = Gefahr. — 9. Den — der, 'him — who.' — geboren, sc. iſt. — 12. Die Axt etc.: a proverb like the English "A stitch in time saves nine."— 15. Vater, for Schwiegervater (Walther Fürst). - 16. auch, 'besides': i. e. beyond a simple visit.— 18. Es ſpinnt ſich etwas, 'something is being hatched': reflexive for passive form. — 21. dabei, 'present,' mit 'along with [the rest],' as at p. 40. 10.

74. 2. Den Unterwaldner: i. e. Baumgarten; see Act I. sc. 1.—20. „Ehni," mhg. "ene" = grandfather, with Swiss ending. 74

75. 4. Gemahn' = mahne.— 8. Weil....kann, 'because he cannot get at, find a pretext to attack and injure them.' — 10. So, elliptical for iſt das ſo? or ſagſt du ſo? trsl. 'indeed.' — 11. The occurrence related in the following lines is well introduced by the poet, in order to explain Gessler's fear of and hatred against Tell, as it shows itself in his cruel order in the 3d scene of this Act. — 17. der Schächen: a brook. — 23. mein, gen. of ich. — Herre, for Herr. — 25. gebüßt, sc. hatte. 75

76. 2. verblaßte, for the more common erblaßte. — 5. ſein, genitive governed by jammerte. Gr. 219. 4. — 6. Beſcheidentlich = beſcheiden.—7. keinen armen Laut = 'not a single pitiful word even.' — 9. meines Wegs, adverbial genitive. — 18. Weil's keine Urſach hat: i. e. because it is a foreboding only, and therefore perhaps a sign from Heaven. — 22. Wälty, Swiss abbr. for Walter. 76

77. 1. auch, 'too': i. e. as an additional inducement to you to let me go. — 10. Staubbäche, foaming waterfalls, whose water is in its fall dissolved into a fine rain like 'dust.' — 20. theuer = 'precious.' 77

78. 2. der Ruhm: i. e. *Fama*, (Fame personified). — 4. umwerben, 'surround as suitors.' — 8. Der treulos wird: though following an antecedent of the second person, the relative is always of third person, unless the pronoun is repeated after it (die ihr). Gr. 181. — 9. tritt zurück: i. e. in astonishment. 14. Verraths, because Bertha's possessions all lie in Switzerland (see below, p. 80. 15).— 17. naturvergeſſnen, 'unnatural (he who has forgotten or lost his natural feelings).—18. ſeinem: i. e. Gessler's. — 23. ſein: i. e. zu ſein. — 25. um, 'on account of.' — 27. Das = da es. 78

79. 8. i. e. Will ich ihm .... Frieden bereiten? — 11. Schloß, 'stronghold.' — 12. ihr, here dat. fem. — 17. mir wäre beſſer = ſo wäre es beſſer für mich; not 'I should feel better,' which is the more common sense of the phrase. 79

ſelbſt zum Trotz. — 6. wozu = das, wozu. — 8. zu = 'by, on the side of.' — 25. Dort and Hin in l. 26 belong together.

81. 1. mein, gen. of ich, governed by harren. — 5. in das Weite = in des Lebens Weiten (l. 15), 'into the wide world.' — 18, 19. i. e. zum Himmel allein. — 22. bethört: sc. hat. — 26. leben, 'are alive, are my familiar friends.' — 29. fehlte, imperf. subj., 'would be wanting': i. e. any happiness without it would be deficient. der Erben, obsolete genitive form for Erbe. Gr. 95.

82. 1. die ſel(i)ge Inſel, the Island of the Blest, of which the ancients dreamt. — 5. The poet here, as elsewhere in this scene, employs, according to his custom, rhymes, in order to express the exaltation of their feelings. — 18. dich ſelbſt is object to faß; dies höchſte Lebensglück, to zerſtören. — 19. ſtünd(e), older form for ſtände. — 24. wie — retten, wie — löſen, two absolute infinitives, ſoll ich being understood. — 27. Was auch d(a)raus werde, 'whatever may come of it.'

83. 11. Bannberg, a woody mountain to the east of Altorf, so called because it was forbidden to cut away any of its trees, lest falling rocks or avalanches might injure the houses and inhabitants of the town. See below, page 85, l. 12. — 15. wie Jahrmarkt: i. e. crowded as at a fair. — 17. Popanz (shortened from Popelhans), 'a bugbear to frighten children.' — 18. ſich ſehen laſſen, 'appear.' — 19. Verdrieß, obs. for Verdruß. — 22. beugten, subj. mood. — 25. 'nen = einen.

84. 1. der Pfaff, a term of contempt. kam = er kam. — 3. das Hochwürdige (the *venerabile*), 'the host.' — 7. es fängt mir an: i. e. es fängt an, mir etc. — 13. traun (old G. *en treuwen*, in Treue), 'in faith!' — 20. wer da = wer auch, 'whoever.' — 24. ſchlechter ſtehn um, 'stand worse, as regards': i. e. 'be the worse for.'

85. 8. die Bäume bluten, an ancient superstition, arising from the belief in the existence of Dryads. — 9. führte: the usual succession of tenses would require either führt after bluten or bluteten with führte. — 12. gebannt means in this line 'charmed'; in line 14, 'consecrated, placed under a ban, declared inviolable:' comp. note to p. 83, 11. — 13. A German superstition says that the hand which commits a

sacrilegious act, for instance that of a child which strikes father or mother, will grow out of the grave.— 18. Schlaglawinen: see p. 72. 24. — 24. wo nicht = wo keine.

86. 1. Italy, especially the plain of Lombardy. — 10. der Himmel, 'the climate.' 86

87. 2. es wird mir eng, 'I feel oppressed in (when I think of) that wide country.' 87

88. 2. Was = warum. — 16. erkennen = anerkennen. — 21. laß ihn ledig = 'let him go.' 88

89. 2. was unſers Amtes, sc. iſt. — 4. ſchreiende Gewalt: the more common expression is himmelſchreiende (i. e. zum Himmel ſchreiende) Gewalt. — 7. i. e. 'the others will back us.' — 12. ſchon = 'well enough.' — 14. Spießen, 'spits'; contemptuously. 89

90. 17. wohlbeſtellter, 'duly appointed.' — 18. über friſcher That for bei friſcher That, 'in the very act.' 90

91. 1. eurer, old form for euer, gen. plur. of du. Gr. 152. 1. — 2. „Wär' ich...Tell. In the old Volksſchauſpiel von Uri, Tell says: Wer (wär') ich vernünftig, witzig und ſchnell, So wer ich nit genannt der Thell." The old chroniele „das weiße Buch" calls him Thäll, Thall, or Tall, which reminds of the obs. talen, balen, 'talk in a simple, silly manner.' Below, p. 92. 15, Gessler calls him 'a dreamer.' — 3. nicht mehr begegnen = nicht wieder geſchehen. — 6. es mit jemandem aufnehmen, a phrase derived from the 'taking up' of the glove which the challenging knight threw down. nehmſt for nehmeſt, subj. of indirect statement. — 8. dir, expletive. — 22. fehlſt, here transitive: 'if thou dost miss it.' 91

92. 2. nein doch, a strengthened nein. — 19. wohl bedächte ſich = würde ſich wohl ('perhaps') bedenken. — 23. Kurzweils, here treated as a neuter instead of feminine; genitive with gewohnt, also an unusual construction. 92

93. er...Weite, 'let him measure off the distance.' — 3. noch = 'nor,' as after weder. — 4. ihrer, gen. pl. — 7. es gilt (impers.), 'there is occasion for it.' — 13. verwirkt, sc. hätte. — 17. denken = gedenken. — 18. Gaſſe: i. e. the track or lane between the archer and his mark. — 27. Das Schwarze, 'the bull's-eye.' 93

94 **94.** 2. The sense is: 'whose hand does not tremble, whose eye does not dim, from inward emotion.' — 4. Hoheit, 'sovereign power.' — 5. für, 'in place of.' ergehen, 'go forth': i. e. 'issue, have force.' — 9. hinstehn for mich hinstellen. — 11. (so) wird er (auch) nicht fehlen (beim Schießen) auf. Herz, in the sense of 'the seat of life.' — 19. auch nicht (einmal), 'not even.'

95 **95.** 1. Er glaubt dir's nicht: i. e. 'he does not believe it of you.' — 6. geschworen = uns verschworen. — 8. Wald von Lanzen, like the phrase: 'forest of masts.' — 9. mit frischer That, 'without delay.' — 15. den ... Landes = den Landesherrn. 16. als wer = anders als der, welcher.

96 **96.** 7. Das Steuerruder etc., a malicious allusion to the deliverance of Baumgarten. — 9. du rettest alle: i. e. du rettest ja alle, 'you are always engaged in saving people.' — 12. Goller, M. H. G. gollier = collier (now Koller), 'doublet.' — 16. Es muß (sc. gethan werden). — 20. The word werbet in this and the following line has almost the force of a command. — 27. Ich darf's, 'I have a right to do so.'

97 **97.** 27. ständet, older form for ständet.

98 **98.** 19. Wußt' ich's ja, inversion for emphasis.

99 **99.** 21. bräuchlich = gebräuchlich.

100 **100.** 10. durchschoß ich: i. e. würde ich durchschossen haben. — 11. The Volksschauspiel von Uri has: „Hätt ich mein eygen Kind erschossen, Ich wollt' euch wahrlich auch han troffen." — 12. eurer for euer (comp. above, p. 91. 1); gen. governed by gefehlt. — 23. verkündigt, sc. hat. — 26. Küßnacht. The castle of Küssnacht lay beyond the boundaries of the forest cantons, it was therefore in violation of the old charters to carry Tell thither. But Gessler, not without a show of reason, replies that, as his master, emperor Albrecht, has not ratified the charters, he is himself not bound to regard them.

101 **101.** 17. i. e. der bezwinge sich, welcher etc.: 'let him [try to] control himself, who'; Tell implies that no one who has not been in his situation can realize his temptation to defy the tyrant. — 18. hin = dahin, 'lost.'

102 **102.** 3. i. e. 'have you no message for your wife?'

FOURTH ACT.

103. 7. Kunz, abbr. for Konrad. — Gerſau, see p. 16. 1. — The fisherman and boy are the Ruodi and Jenni of the first act, although the scene lies on the opposite shore of the lake. This slight inconsistency may be pardoned, as the poet required one who was in the secret of the diet on the Rütli. 103

104. 14. Mund and Auge refer to Attinghausen; Arm to Tell. — 18. kommlich, provincial for behaglich: English *comely*. — hauſen here in sense of simple ſein; supply zu before it.' — 19. Raſet etc. Comp. Shakespeare, Lear III. 2. — "Blow, wind, and crack your cheeks!" etc. — 25. Wüſte, genitive, dependent on Wölfe. 104

105. 6. drob = darüber, deswegen. — 9. aufthauten = aufgethaut ſind: preterit for perfect. — 10. Kulmen (Lat. *culmen*), 'mountain tops.' — 12. Before eine supply again wenn. — 21. Steurer = Steuermann. — 24. freundlich, either adverb, or adjective, for freundlichen. — 25. Handlos, a strange expression, signifying either that the rocks do not extend any helping hand, or do not offer any place where the hand of the shipwrecked can find a support. 105

106. 2. ſich erſt verfangen (sc. hat), 'has once caught, entangled itself.' — 9. das Herrenſchiff, the governor's yacht. Its roof and flag are red, because that was the color of Austria. (See above, p. 42. 23). — 16. geben nichts. This is the latest reading. Older editions have geben nicht, in which case Gehör must be understood. — 19. The sense of this line is: Do not by your prayer interfere with the judge in the execution of his vengeance. — 24. mit ſammt = zuſammen mit. — 26. Buggisgrat, or Burggisgrat, a sharp, projecting cliff. — 27. Teufelsmünſter, 'the devil's minster,' a rough wild wall of rock opposite to the Buggisgrat. 106

107. 1. Axenberg, a rocky wall below the Buggisgrat, towards Fluelen. — 3. das Hackmeſſer, a cliff at the foot of the Axen. — 4. gebrochen = geſcheitert (sc. ſind). — 6. Fluh, or Flühe, see note to dram. pers. — 7. gähſtotzig, a word taken from Scheuchzer, (like the Greek ἀπορροφῆς in Herodian), from 107

jäh and ſtotzig, which in Switzerland means 'steep, perpendicular.' — 14. zu der Erde. Like Ulysses in Homer, Tell greets his mother Earth and then raises his hands in prayer to Heaven.

108 **108.** 8. Seid Euren Banden: i. e. wie ſeid Ihr Euren Banden. — 9. Fürſehung = Vorſehung. — 14. fahen, obs. for fangen.

109 **109.** 8. Granſen, the sharp end of the vessel. The whole account is taken, sometimes almost verbally, from Tschudi, whose language Schiller has, however, in three or four instances misunderstood, as for instance in line 9: als wir an die Ecke jetzt gelangt beim kleinen Axen, which means 'when we had come to the corner, near the small Axen.' Here Tschudi says: bis an Achſen das Ecke, i. e. 'the stretch (die Ecke = Strecke) up to the Axen.' — 12. herfür = hervor. — 19. wiſſen ſich nicht Rath, 'know not what to do.' — 21. berichtet = kundig. — 23. Wie (sc. wäre es) wenn. — ſein = ſeiner, gen. governed by brauchten, a poetical construction. — 25. getrauteſt for zutrauteſt. — 28. hiebannen = von dannen, von hier (hiebannen in Tschudi). — 30. redlich means here, according to Tschudi's account, kundig. — 31. Schießzeug, 'shooting-gear.'

110 **110.** 7. vom Schiff — abzureichen: i. e. es vom Schiffe ab ſpringend zu erreichen. — 8. handlich zuzugehn: i. e. 'that they should row vigorously.' — 9. vor, in Tschudi für, in the sense of vorbei, 'past'. — 11. erreicht, sc. hatten. — 24. hin: i. e. hinzugehen.

111 **111.** 2. Er denkt's = er gedenkt es (zu thun). — 21. The dash (—) may be translated by 'tell them.' Comp. above, note to p. 65. 26. — The following lines are in indirect statement.

112 **112.** 1. im Gemüth, for im Sinne; 'what is your purpose?' — 2. Iſt es gethan, inversion for wann es gethan iſt. — 4. unternommen, sc. haben mag. — 10. vorbei, 'over'; hinüber, 'gone': both euphemisms for 'he is dead.'

113 **113.** 16. Gethan, sc. hätte. — 21. lebt' ich, cond. inversion. — ſeh' and fliegt in future sense.

114 **114.** 2. ſetzen = ſetzen ein, 'stake.' — 8. nur, 'nothing but.' — 21. Die kleine Zahl, in apposition to wir. —

28. erkrankte = erkranken ſollte. — 30. wie die Alpenroſe. The Alpine rose (*Rhododendron ferrugineum*) flourishes only on the highest summits of the Alps, and pines away in the damper atmosphere (Sumpfluft) of the valleys.

115. 23. Er hat ſein Herz gefunden: i. e. 'he has found, realized the true sentiments of, his heart.' **115**

116. 8. iſt aus, 'is at an end.' — 18. mit means 'along with.' — 20. Erhellen, in future sense. **116**

117. 2. die drei Lande: comp. p. 36. 15. — 9. Am gleichen = an demſelben. — 22. ſich verwogen: ſich verwägen, like ſich vermeſſen, 'dare.' — 25. unſerer, for unſer; the nobles are meant. **117**

118. 2. Es refers to das Herrliche in next line.—5. Aus dieſem Haupte: because against Walter Tell's innocent head the most wicked crime had been perpetrated by the tyrant. — 14. Schiller follows antique tragedy in ascribing to the dying Attinghausen prophetic power. — 14. Uechtland: according to some das öde Land, according to others das Nachtland, das ſchwarze Land, was formerly the name for the swampy region between the river Aar and the lakes of the Jura. Freiburg and Bern lay in it. — Thurgau, the north-eastern part of Switzerland, with Zurich as chief commercial city; hence Zurich is called die rege, the busy. — 17. waffnet ihre Zünfte. In 1336, the thirteen guilds of Zurich were formed into as many military companies. — 18. es bricht etc. This refers to a war of emperor Charles IV., in which 4000 citizens of Zurich repelled an imperial army of 44,000 men. — 24. Ein harmlos: i. e. um ein harmloſes. — 27. Der Landmann: Arnold von Winkelried, whose patriotic devotion at the battle of Sempach (in 1386) is familiarly known. **118**

119. 2. Ort der Freiheit. The four forest-cantons, together with Zurich, Glarus, Zug, and Bern, who formed the league of free cantons in 1353, were called the acht alten Orte. — 3. Hochwachten (also Hochwarten, which would be here more appropriate), towers, erected on the tops of the mountains, on which the fires (comp. p. 69. 24) were kindled. — 20. Pulſe = Pulsſchläge. **119**

120 **120.** 19. nichts geachtet = verachtet, 'counted as nothing.' — 20. sich versehn, with gen., 'expect, look for.' — 21. denket = gedenket.

122 **122.** 6. befreit, sc. haben. — 14. Edle = Edelfräulein. — verwogen = vermessen: see above, p. 117. 22. — 20. zum verhaßten Band: i. e. zur verhaßten Verbindung; the proposed matrimonial alliance alluded to on page 80, line 23.

123 **123.** 9. ob: i. e. um zu sehen ob. — 11. sparen = aufsparen, aufschieben. — vermögen: i. e. zu thun vermögen. — 19. Botensegel = Courierschiff. — 21. seht ihr, inversion for wenn ihr seht. — 22. Wetters = Gewitters.

124 **124.** 2. hohle, because enclosed by overhanging rocks. — 15. i. e. the sand in the hour-glass of thy life is run out. — 21. die Milch der frommen Denkart, like our "milk of human kindness."

125 **125.** 10. Was du, sc. dir erlaubt hast. — 15. du Bringer bittrer Schmerzen. Homer, (in Iliad IV. 117.) calls the "bitter" arrow the source of black pain. Comp. also Odyssey XVII. 5. — 21. in der Freude spielen, such as target-shooting etc. — 25. Entrann' er jetzo kraftlos: i. e. in consequence of the breaking of the string. — 26. Ich habe = so hätte ich. — 30. hier ist keine Heimath: i. e. nobody is settled here, it is a mere thoroughfare.

126 **126.** 5. der Säumer, the driver of the Saumroß (p. 46. 2). — 9. An ihr Geschäft: i. e. ihrem Geschäfte nach. — 11. ein Freuen = eine Freude. — 12. er bracht' euch etwas = ohne euch etwas zu bringen. — 13. War's = ob es nun war. — 14. Ammonshorn, 'ammonite;' a fossil shell of frequent occurrence in the Swiss mountains. — 23. ein edles Wild: i. e. 'a game worthy of my bow.' — Läßt sich's, sc. doch. — sich's verdrießen lassen, 'grow weary.' — 29. Gratthier, the chamois, which live on the highest cliffs (Grat, Gräte). — 31. Das Herz des Todfeinds, in apposition to Preis.

127 **127.** 6. Freudenschießen = Schützenfest. — 9. Eine Hochzeit, 'a wedding-party.' — 11. der Klostermeier, the rent-master of the monastery of Engelberg. — 12. Brautlauf is the fetching of the bride from her home to the home of the bridegroom. — 13. Senten. A Sente is a herd of cows with their stabling, which the Senne tends on the Alps. — 19.

Nehmt mit, 'take along': i. e. put up with, bear philosophically. — 24. Ein Ruffi ('earth-slide') iſt gegangen ('has occurred'). The expression is from Scheuchzer. — 25. Im Glarner Land, in the land of Glarus. Glärniſch, a mountain, at the foot of which Glarus is situated.

128. 4. einen, sc. Mann. — Baden, a town on the Limmat in canton Aargau. The story is related by Tschudi as having happened immediately before emperor Albrecht's assassination. 128

129. 11. Sucht Ihr was an Ihn? for Habt Ihr ein Anſuchen an Ihn? 129

130. 9. Mit Mann und Maus, proverbial phrase, in the sense of: 'with every living soul.' — 10. kann bei, for kann beikommen. — 17. ihm ſanft zu thun, 'to pet and pat it.' — 20. 's: i. e. mein Anliegen. 130

131. 5. Mir, dative of interest, nearly expletive. — 12. Weitſchichtige, 'complicated, far-reaching.' — 13. Der Vater, emperor Rudolph. — 16. So oder ſo, 'in one way or another.' — 20. In Weg, for in den Weg. Comp. p. 20. 1. 131

132. 1. Wildheuer: provincial word, the meaning of which is explained in the next lines: lit'ly, 'collector of wild (not cultivated) hay.' — 19. So, 'if' or 'as.' 132

133. 14. was Beſſeres = etwas Beſſeres (zu thun). — 24. ſoll = ſein ſoll. 133

134. 13. Ein Mann des Todes; comp. p. 9. 8. 134

135. 8. dem Mord Muſik macht, 'accompanies murder with music.' — 17. Denkt jetzt, sc. daran. — 21. gebrochen, 'set.' 135

136. 4. Wir ihn berühren, infinitive mood, depending on ſollten understood. — 8. i. e. 'venture it (at your peril)!' a warning not to do so. — 24. Treu', dative case, governed by vertrauen. — 25. barmherzige Brüder. The introduction of these "Brothers of Charity" is a pardonable anachronism. The first hospital of the order of charity was founded by Juan de Dios at Seville, in 1540, and it spread over the rest of Europe during the next century. — 28. die Raben. Stüssi, who during the whole scene appears as the representative of the clownish popular element with its talkative curiosity and coarse jokes, 136

compares the "Brothers of Charity" with their black gowns to ravens, the devil's birds, which take possession of the criminal's corpse.

137 **137.** 4, 5. Es, an indefinite or impersonal subject: = er wird geſtürzt, etc. — 6. Bereitet, either for bereit or for vorbereitet. — 7. ſtehen for ſich ſtellen, vor being followed by the accusative. Gr. 376a.

FIFTH ACT.

138 **138.** 17. Das Joch. Comp. note to p. 23. 7.

139 **139.** 4. Hochwacht (Hochwarte). Comp. note to p. 119. 3. — 14. Was erwarten? i. e. was ſollen wir erwarten? — 16. = ſind dieſe etc. nicht genug?

140 **140.** 3. Es iſt im Lauf, 'the ball is in motion.' — 15. mannlich for the usual männlich. — Wagethat, a compound of Schiller's making, like Wagefahrt, p. 72. 17. — 18. geleert (sc. hatten, und als) nun. — angezündet is past participle, belonging to Flamme. — 21. die Bruneckerin, the lady of Bruneck.

141 **141.** 1. Geheiß, 'command'; here equivalent to Anſuchen 'request.' — 7. Geſchwindſein = das geſchwind ſein, 'the being quick.' — 9. Wir hätten: i. e. allowed the love of life to determine our action, restraining us from the venture.' — 11. ſetzten dran: comp. p. 47. 1. — 15. ſelbander = 'together.' — 17. gerettet ſich erkannte, for ſich gerettet ſah, although in erkannte is implied that she had swooned. — 18. Before Die Augen supply als ſie. — 19. Jetzt ſtürzte mir = da ſtürzte mir, which would have been better, as in the next line jetzt occurs again. — 24. Ueber den Brünig: i. e. fort or entflohen über. — Brünig: comp. p. 60. 1. — 25. Nicht lag's an mir, 'it was not my fault.'

142 **142.** 1. geblendet, sc. hatte. — 2. Nach ... ihm, inversion for ich jagte ihm nach. — 7. Urphede, more properly Urfehde (in medieval Latin, *urpheda*), a solemn oath not to avenge an injury received. — 20. was damit werden ſoll, 'what shall be done with it.'

143 **143.** 1, 2. Meant as an explanation of the "cap of Liberty." — 9. iſt uns noth = thut uns noth; or noth for nöthig. — 23. welchen = was für.

144. 11. Bruck (Brugg), a town between Baden and Rheinfeld in Aargau. The account is from Tschudi. **144** — 13. Johannes Müller. A graceful allusion to the historian of Switzerland, whose work Schiller had used in the composition of his drama, and who was present at its first performance at Weimar. — 17. Herzog Johann von Schwaben, son of Rudolph, Albrecht's brother, and of the widow of Wenzel, king of Bohemia. According to Tschudi and Müller, the assassination of the emperor actually occured several months after the insurrection of the forest-cantons. — 18. Vatermord: Albrecht was his uncle and guardian. — 19. das väterliche Erbe. In act II. sc. 2, Konrad Hunn speaks of his "maternal" portion.

145. 1. denke = gedenke, beabsichtige. — kürzen um, 'cut off from.' — 3. Wie dem auch sei, 'be that as it may.' **145** — 10. der Stein zu Baden, a royal palace at Baden. — 11. Hofstatt = Hoflager. Before zu supply um. — 12. Leopold, second son of emperor Albrecht, on whom the latter purposed to bestow John's possessions. — 17. Daß = damit; trennten is subj. mood. — 19. eine Stadt. The ancient town of Vindonissa (near the modern "Windisch") was destroyed in 594 by Childebert II. — 22. Wo, for woher. — 27. das Seine is the territory of the counts of Hapsburg. — Tschudi says: „in und uff dem Seinen und von den Seinen erschlagen."

146. 5. umher, sc. verbreitet. — 7. Jedweder, antiquated but stronger form for jeder. Stand, 'estate, lordship,' whether temporal or spiritual. — 8. fürchtend: i. e. 'fearing to admit.' — 12. Agnes, widow of Andreas III., king of Hungary. — 18. Zeugungen, here = 'generations.' — 20. wie in Maienthau, 'as in the dew of May.' Agnes, as Tschudi relates, took Farwangen, the castle of Palm, caused the whole garrison, 63 men-at-arms, to be beheaded in her presence, and then walked through their blood, with the words, that she was bathing in the dew of May. — 27. sich, dative, with Nahrung. **146**

147. 8. wie verlautet, 'as the story goes.' — 11. was = etwas: 'anything as to the result of the election.' — 12. Der Graf von Luxemburg. Henry (VII.) of Luxemburg was in the year 1308 elected in Albrecht's stead. **147**

148. 2. „bescheiden," — "sensible, equal to" „verständig," as the word is used in the "Bloch von dem **148**

Stricker," v. 432, "Konrad v. Würtzburg," Otto m. d. Barte, v. 219. — 4. Elsbeth = Elisabeth. — alles Gutes should be alles Gute. — 5. ist aus, 'is at an end.' — 7. worein, 'into which,' while worin is 'in which.'—der blutige Hinscheid for das blutige Hinscheiden.—13. versieht sich, 'expects, turns with confidence'; the usual genetive object is represented by the following clause, daß es etc.—17. nimmer, here = 'in no case.'

149 **149.** 4. wollen hören: i. e. hören wollen. — 7. An = für. — 14. gemehrt = gefördert; die = diejenigen die. — 15. frohlocken seines, for the more usual frohlocken über seinen. — 26. angstbefreites = von Angst befreites.

150 **150.** 12. und alles, sc. ist frei. — 14. dabei gewesen = 'borne a part in it.'

151 **151.** 15. was ist Euch, 'what is the matter with you?'

152 **152.** 1. Bei diesem Feuer etc. Thus Themistocles, when he arrives at the court of the absent King Admetus, seizes the latter's daughter and seats himself with her on the hearth, in order to implore hospitality and protection. — 16. hält sich an, 'holds on for support.'

153 **153.** 12. That is, Tell has, according to a custom common in the middle ages, deposited his cross-bow as a votive offering in a chapel or shrine.

154 **154.** 17. Ihr wäret, 'can it be that you are.' — 22. wohnen = weilen.

155 **155.** 2. Ohm, contraction of Oheim. — 7. Euch, dative case.

156 **156.** 11. Des armen Mannes, stands in logical apposition with the preceding meiner. — 15. ich konnte, bezwang, for ich hätte können, and bezwungen hätte.

157 **157.** 4. verboten, erlaubt, sc. bist. The sense is, that your friends are forbidden to harbor, and your enemies permitted to kill you. — 8. Mein eignes Schreckniß = 'a terror to myself.' — 16. Ein Mensch der Sünde = ein sündiger Mensch.

158. 6. According to the legend, Parricida died an Augustine friar at Pisa, after pope Clement V. had absolved him at Avignon. — 15. wildes Laufes, more usually wilden; adverbial genitive. — 17. Seh' ich = werde ich ſehen. — 22. Wenn ich zähme = wenn ich nur zähmen kann or mag. 158

159. 3. Windeswehen, i. e. Windlawinen. — Joch, 'ridge, pass.' — 5. die Brücke welche ſtäubet, the celebrated Devil's Bridge, far up the Pass of St. Gotthard, close by where one goes through by the Urner-Loch, to the pleasant green valley of Andermatt. — 14. So zieht etc. The grandson of Rudolph I. thinks with bitter grief of the difference between the manner in which the powerful and beloved emperor and himself, the shunned criminal and proscribed fugitive, enter Italy. — 16. die ew'gen Seen. There are seven lakes near the Capuchin Hospice of St. Gotthard, which are fed by the snows of the higher Alps. — 19. ein andrer Strom, the Tessin. — 20. Euch das gelobte (sc. Land), 'for you the promised land of safety.' 159

160. 26. Die (welche) Schutz gefunden (sc. hat.) — 28. Bürgerin = Mitbürgerin. She employs the term, however, as a hint that she henceforth resigns her claims to nobility. 160